BON DIA Aruba



Diaranson, 29 di Maart, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Despues di investigacion

Immigration Club a bisa di no ta duna servicio di naturalisacion na Aruba

Mientras miembro di tweed kamer ta kere ta corucpion

Lesa pagina 5.

Mas detencion a cay den caso di secuestro y tortura

Lesa pagina 6.

Ayera Alwin Lin a bringa su suspension como director dilanti mesa berde

Incidente cu Banco Central na December ta motibo principal pa problema cu director di AIB

Banco Central lo no a gusta actitud di Lin relaciona cu un caso den corte

ORANJESTAD – Ayera merdia Corte den Prome Instancia a trata e caso sumario cu Alwin Lin a cuminsa contra Aruba Investment Bank (AIB). Por a mira miembronan di e hunta di comisario, e director suspendi, miembronan di AIC presente den Corte. Ariba foto por mira momento cu sr. Lin ta yega edificio di Corte acompaña pa su abogado mr. Hendrik Croes. Lesa pagina 14 y 15 pa un relato amplio di e caso aki.



Trahadonan den accion dilanti di Departamento di Labor

ORANJESTAD – Ayera mainta trahadonan di Departamento di Labor a manifesta nan malcontento pa cu problemanan na dicho departamento. Edmundo Marlin, vice-presidente di sindicato SEPPA, tabata presente pa asina pone su mes na haltura kico ta pasando.

Lesa pagina 4.



Dos di e empleadonan a wordo mara y un di tres a core bay cas

Robo di casi mei miyon ayera marduga for di ATM di RBTT

PIEDRA PLAT – Ayera marduga alrededor di 3.30 un robo a ser cometi na e ATM machine di RBTT situa den e edificio Bright Bakery. Tin indicacion cu ta mas hende lo a drenta e edificio via dak y traha patras di e ATM machine pa asina saca e placa. Lesa pagina 2.



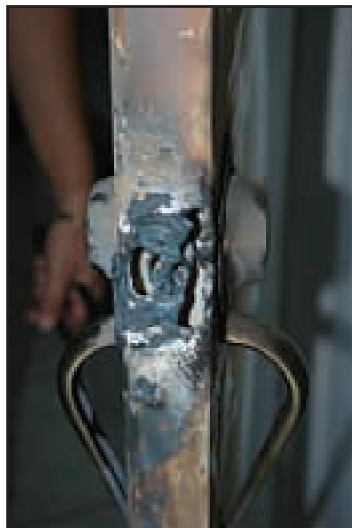
BON DIA Aruba

Dos di e empleadonan a wordo mara un di tres a core bai cas

Robo di casi mei miyon ayera marduga for di ATM di RBTT

No speak famia bum!!!

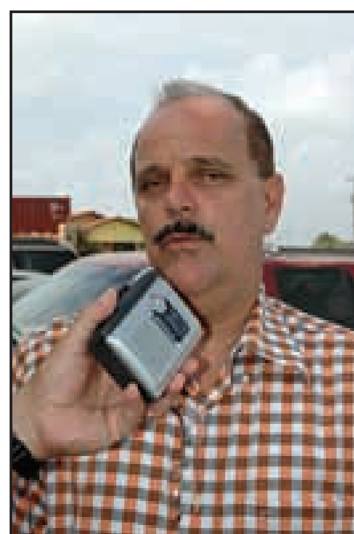




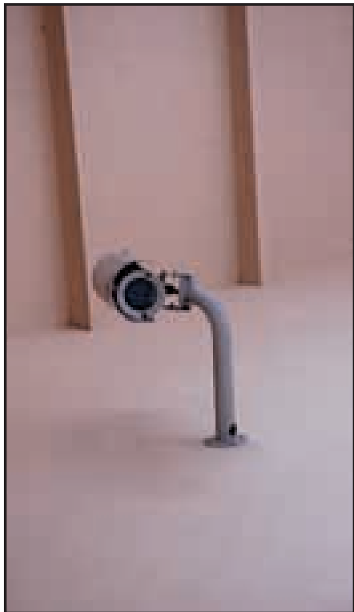








PIEDRA PLAT – Ayera mainta alrededor di 3.30 un robo ta ser cometi na e ATM machine di RBTT situa den e edificio Bright Bakery.



Segun version cu nos por a compila na e sitio ya menciona lo ta trata akinan di dos of mas individuo co lo mester a drenta e edificio via dak, y traha parti patras di e ATM machine den e edificio.

E dos ladronnan lo mester a wordo sorprendi pa dos trahado cu lo mester tabata trahando caba of a caba di yega trabou.

E trahadonan a wordo agredi pa e dos individuonan aki y a wordo mara bou di menasa di arma di candela.



Nan cara tabata ful tapa y nan tabata papia un ingles mal kibra. Un di e empleadonan a wordo menasa tambe, cu e siguiente palabranan "No speak famia bum" pues e tipo aki lo mester a tende di ingles pero nunca a haya of a bai les pa esaki, pero si por a compronde si bo papia mi lo mata bo famia. Mientrastanto cu nan a caba di mara e dos empleadonan aki, nan a wordo sorprendi pa un di tres trahado, cu si a logra core bai.

E ultimo aki a yega cas y a bati alarma caminda cu autoridadnan competente a presenta na e sitio.

A start un investigacion imediatamente, pa por deduci kico, con, cuanto y na unda, pero sigur no a yega na un conclusion pa e parti preliminar di e investigacion.

Informacion cu tin ta, cu lo mester a corta e sink, a tip e parti cu a corta y a pone un pida bloki riba dje. Esaki ta un indicacion fuerte cu nan tin mas cu un dia ta traha riba e robo aki.

E siguiente punto ta cu nan sa bon cu e mashin a wordo yena cu placa e atardi prome.

A haci uso di torch pa corta e porta parti patras di e mashin di ATM pa asina yega directamente su e machine di ATM mes.

Ora cu a yega na e machine nan sa bon unda pa bora pa asina por a habri e ATM. Bai su tur e placa sin problema.

Mientras cu nan tabata trahando parti paden, a yega un patruya di Rodana Security cu no a ripara nada aparentemente, despues un patruya tambe a yega na e sitio tampoco no ripara nada.

Ta te despues cu alarma a wordo bati a manda diferente unidad, y asina cuminsa un buskeda pa e individuonan aki, cu porta ya pa e ora ei tabata hopi lat.

Polisnan encarga cu e caso aki, sigur lo cuminsa un investigacion di paden bai pafo.

E ladronnan aki tin un bon conocemento di e edificio aki, un bon conocemento di orario di trabou, nan ta bon na altura cu e machine a wordo yena cu placa un dia prome, sa bon con pa hui, sa bon unda pa bora e mashin cu lo habri parti patras pa yega na e placa. Banda di tur esaki lo mester tabata tin un hende parti pafo cu lo tabata vigila e edificio pa personanan of vehiculonan cu ta yega serca, ya cu a laga un radio di comunicacion riba e dak

Ban wak kico lo bai sali afo di e robo grandi aki, cu sigur tabata hopi bon ehecuta, al estilo pelicula.

VMSA ta reacciona riba presentacion Hoogervorst

No por compara gasto medico na Hulanda cu esun di Aruba

Tur cos na Aruba ta mas caro cu na Hulanda, segun VMSA

ORANJESTAD—Ni cuanto cu bisa cu tin hopi similaridad entre e sistema di AZV y esun nobo di Hulanda, Minister Hoogervorst y Minister Wever no ta papia di e diferencianan grandi.

Asina ta e pensamento di Dr. Nuris Lampe, Presidente di VMSA. "Hulanda a cambia su sistema varios biaha caba pa mira cua ta traha miho pa nan. Nos ainda tin e AZV, cu no a cambia ainda, y cu no kier purba tampoco, ya cu pa e Organo Ehecutivo, e maneho ta bon," Lampe a bisa. "Pero nos ta mira cu tin mas hopi problema den salud y ni Gobierno ni AZV ta consiente di dje. Corta gasto na Aruba ta nifica caida di calidad." Dr. Lampe ta insisti cu calidad ta costa placa.

Y no por bisa pasobra ta baha gasto na Hulanda, a aumenta calidad. Es mas, na Hulanda no a baha gasto, sino a reduci e velocidad cu e gastonan medico tabata aumenta. "Nos sistema ta traha totalmente diferente. E costo di tur cos na Aruba, den tur sector ta halto. Pues no por compar'e. Si kier cambia e sistema di come mes, mester realisa cu te ainda, un appel ta sali mas caro cu un pastechi," Lampe a bisa. Mas ainda, e gasto colectivo pa un MRI na Aruba ta mucho mas halto. Mas produccion tin, menos e gasto ta.

Minister Hoogervorst a señala cu dokternan na Hulanda ta un di esnan miho paga na mundo y segun e cifranan cu e a mira, e dokternan na Aruba ta gana mescos cu nan coleganan Hulandes. Pero atrobe ta cuestion di compara appel cu peer segun Lampe. "Pa e dokternan na Aruba gana mescos cu nan coleganan Hulandes, nan mester traha hopi mas, cu e 36 ora cu specialistanan Hulandes ta traha. Mas ainda, e dokter na Aruba mester cubri gasto di su personal tambe. Y e no ta djis e secretaria." E Presidente di VMSA a splika cu na Hulanda, e specialista ta haya tur e gastonan aki cubri, mescos cu e material di trabou. Na Aruba, ta e dokter specialista mes, mester carga cu e gasto aki. "Na Hulanda, specialistanan den servicio ta conta cu un penshun y tur otro tipo di seguro. Na Aruba, ta e specialista mes mester percura p'esei." Dr. Lampe a admiti cu dokternan den servicio di hospital na Aruba tin cierto beneficio, pero cu e beneficionan aki ta leu di locual nan merece of mester.

"Nos sa ademas, cu hospitalnan na Hulanda ta drai pa medio di studiantenan den specialisacion. Aki na Aruba nos no tin esei. Tur e oranan den hospital na Aruba ta absorba pa e dokternan specialista Arubiano. Si mester bai Hulanda en busca di un specialista, lo no hay'e. Ta e dokter den estudio ta trata pashent. Unicamente si ta un caso hopi complica cu e specialista mes lo atende." Segun Dr. Lampe, na Aruba no por traha cu studiante pasobra no tin un instituto academico pa sigui e studiantenan aki, y lo mester nifica cu ta e specialistanan lo mester guia e proceso di entrenamento. Esaki tambe lo ta costoso.

Nuris Lampe no tin critica riba Minister Hoogervorst sin mas. E Minister ta traha riba un situacion Hulandes, cu ta hopi diferente. "Nan tin e calidad caba. Nos, ta awor numa nos mester cuminsa traha riba dje."

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobregd
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contendio por wordo reproduci sin permiso di Editor.
Www.bondia.com

A sali afor despues di accion di trahadonan dilanti di sede di departamento di Labor

Mediador di Gobierno ta director interino di departamento di Labor, y ta treciendo un disgusto serca e empleadonan



ORANJESTAD – Ayera mainta trahadonan di departamento di labor a dicidi cu ta basta na e diferente problemanan cu tin den e departamento aki y a pone trabou un rato abou, pa expresa nan malcontento.

Sr. Edmundo Marlin vice-presidente di sindicato SEPPA a haci acto di presencia na e departamento encuestion, pa asina pone su mes na haltura kico ta pasando.

Marlin a indica cu ta despues di problemanan interno cu ta tumando luga casi di aña caba, a pone cu tin basta situacionnan cu ta tumando luga paden y un di nan ta e director interino cu e empleadonan tin cu alabes tambe ta mediador di gobierno.

Sr. Marlin a indica cu e problema ta cu nan a reuni cu Minister caba den pasado riba e puntonan aki y despues cu a reuni cu e director pa atende e problemanan aki, pero parse cu e problemanan aki no a keda soluciona.

Ayera e shop steward a reuni cu e director cut a durando demasiado largo pa keda soluciona y e la bisa cu e lo bai sinta cu cada un di e empleadonan di cada departamento pa scucha e problemanan y wak con un solucion por bin.

Pa sorpresa awe mainta, e trahadonan a subi y ora e la drenta e departamento di inspeccion, enves di e yama nan den grupo, e la cuminsa yama nan un pa un y cierto momento menasa a cai ye trahadonan a bisa cu nan not a bai acepta e cos aki y a dicidi di walk out.

Tin diferente cosnan a wordo papia y e problemanan ki ta andando hopi tempo caba y Minister no ta wak e seriedad id e problemanan aki.

Sr. Marlin a bisa Minister caba den pasado cu mester atende e asuntonan aki, prome cu nan yega na problema fisico, pero parse segun Marlin cu no tin oido y e forma con e procerder di e director interino na e momentonan aki, no ta e forma mas apto pa papia tampoco cu e empleadonan.

Marlin a indica cu no tin ningun ambiente sano na departamento na labor si mira e accion di ayera mainta.

Sr. Marlin a yega di bisa e Minister cu e departamento di labor a yega di wordo organisa por e no a keda haci na e miho forma.

Esaki ta di tres reorganisacion cu departamento di labor ta bayendo aden, anto segun Minister e la finalisa e proceso, pero Marlin ta kere cu esaki not a e solucion.

Marlin a indica cu unabes cu tin problema interino, mester busca soluciona interno.

Mester bai papia cu e hendenan y busca solucionnan y pone e cosnan manera cu nan mester ta, pero no sconde tras di regla si no pro confronta e trahadonan pa tende nan banda tambe di con cierto cosnan ta pasando.

Marlin a indica cu ora a sinta cu e Minister ultimo biaha riba e problemanan aki, minister a duna e director e ordo pa bai sinta cu e sindicato y trahadonan pa yega na solucion nan di e problema. E problemanan ta problemanan interno cosnan chikito cu mester haya atencion y solucion, peor no na un forma di dictadura.

Sirbiente ta coi placa for di caha fuerte for di su doño di trabou

ORANJESTAD—Dialuna pa 9.30 di mainta , polisnan di Oranjestad ta bai na Caya Brusca pa un asistencia. Na e cas polisnan ta papia cu e doñonan di cas, kende ta bisa polisnan pa basta tempo nan ta perdiendo placa den cas y nan ta sospecha cu ta nan sirbiente lo ta hacie. Nan a bai haci un test y a pone un cierto suma di placa, y e dia siguiente nan a ripara cu ta falta 200 dollar. Polisnan y e doño di cas a papia cu e sirbiente Y.C.M.R. naci na Colombia di 25 aña. E no tabata kier a admiti, pero ora cu nan a papia di Recherche, el a cuminsa yora y a bisa, cu el a coi placa. El a pidi pordon y a bisa cu e lo paga e placa bek. El a bisa cu locual el a coi ta 1000 dollar. E doño di trabou a bise cu e no mag traha mas na e cas. Polis y doño a bai cune na su cas, naunda e tabatin e yabi di e caha fuerte di e famia. E doño no kier duna keho na Recherche, pero a bisa cu e lo bai DINA, como cu nan no ta para responsabel mas pe.

Homber sinta ta come den Fast Food restaurant cu pistol di aire

ORANJESTAD—Dialuna pa 11.30 di mainta, polisnan di Oranjestad, a bai na un Fastfood den Caya Betico Croes, naunda lo tin un homber sinta cu un arma di candela. Ora cu polisnan a yega nan ta bai cerca e homber cu tabata cuadra cu e describcion di e testigo. E homber cu a resulta di ta G.P. di 34 aña, naci na Aruba, tabata comiendo masha trankil. Polisnan a puntre si e tin arma di candela, el a nenga esaki. Ora cu polisnan a bai ristra na su paña, nan ta haye cu un pistol di aire den su jacket. El a bisa polisnan cu e ta cana cu e arma pa e spanta un tal Pietje, cu ta molestie.

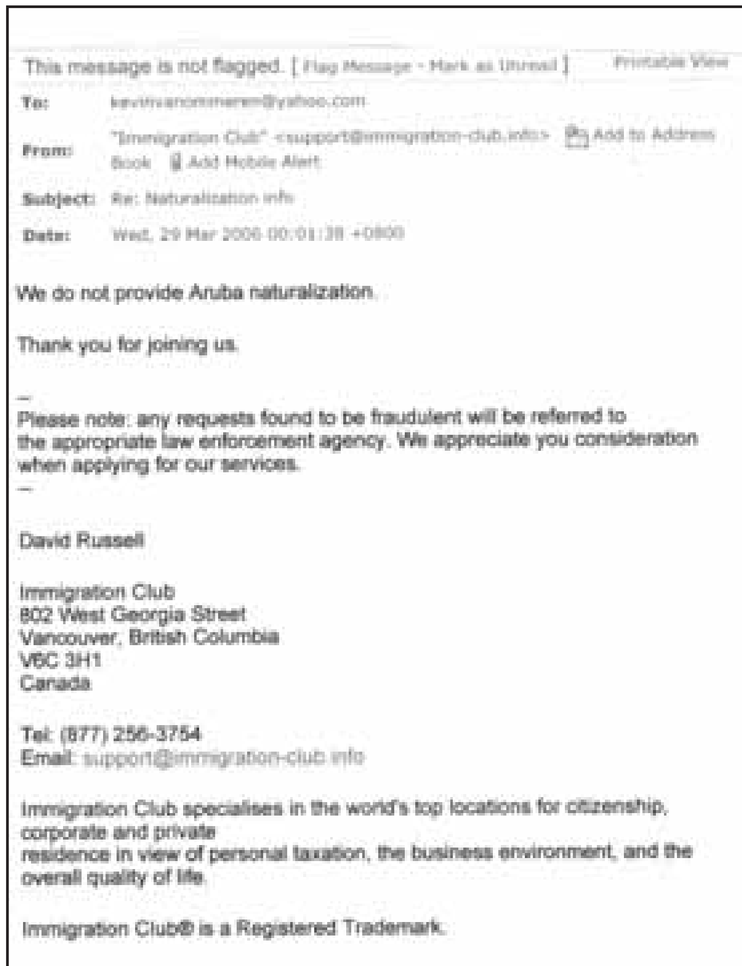
Señora ta haci denuncia contra "Peeping Tom"

SPAANS LAGOEN—Dialuna pa 8.30 di anochi, polisnan ta bai naun cas na Spaans Lagoenweg, pa un asistencia. Na e cas polisnan ta papia cu un señora di 50 aña, kende ta bisa polisnan cu tur anochi, un homber ta sconde tras di su cas y ta peep den su cas. E ta bisa cu e homber ta color cla, halto, mas o menos 30 aña y tambe el a bisa polisnan cu e homber ta sunu y ta masturba. E ta bisa polisnan cu e tin miedo y ta pidi polisnan si nan por tira bista den bicindario. Polisnan a busca den bicindario, pero no a topa cu ningun hende cu ta cuadra cu e describcion.

Despues di investigacion

Immigration Club a bisa di no ta duna servicio di naturalisacion na Aruba

Mientras miembro di tweed kamer ta kere ta corucpion



This message is not flagged. [Flag Message - Mark as Unread] Printable View

To: kevinvanommeren@yahoo.com

From: "Immigration Club" <support@immigration-club.info> Add to Address Book Add Mobile Alert

Subject: Re: Naturalization info

Date: Wed, 29 Mar 2006 00:01:38 +0800

We do not provide Aruba naturalization.

Thank you for joining us.

--

Please note: any requests found to be fraudulent will be referred to the appropriate law enforcement agency. We appreciate you consideration when applying for our services.

--

David Russell

Immigration Club
802 West Georgia Street
Vancouver, British Columbia
V6C 3H1
Canada

Tel: (877) 256-3754
Email: support@immigration-club.info

Immigration Club specialises in the world's top locations for citizenship, corporate and private
residence in view of personal taxation, the business environment, and the overall quality of life.

Immigration Club® is a Registered Trademark.



This message is not flagged. [Flag Message - Mark as Unread] Printable View

To: kevinvanommeren@yahoo.com

From: "Immigration Club" <support@immigration-club.info> Add to Address Book Add Mobile Alert

Subject: Re[2]: Naturalization info

Date: Wed, 29 Mar 2006 04:58:55 +0800

We process Netherlands naturalization through Suriname citizenship. I do not know if we can do the same way with Aruba instead of Netherlands, we have to ask our lawyers.

To apply for this program we will need your passport copy, two digital photos and payment along with a short resume.

Thank you for joining us.

--

Please note: any requests found to be fraudulent will be referred to the appropriate law enforcement agency. We appreciate you consideration when applying for our services.

--

David Russell

Immigration Club
802 West Georgia Street
Vancouver, British Columbia
V6C 3H1
Canada

Tel: (877) 256-3754
Email: support@immigration-club.info

Immigration Club specialises in the world's top locations for citizenship,

ORANJESTAD - Despues c e informe a sali na cla, cu tin un cu di imigracion cu ta ofrece procesa documentonan pa sumanan cuantioso, pa un persona logra haya su documentonan di Naturalisacion, como periodista responsabel despues di a tuma nota di e informacionnan di e miembro di Tweede Kamer di PVDA na Hulanda, esta sr. Dijsselbloem, riba e hecho cu e organisacion Immigration Club ta duna e facilidad pa haci e tramitenan pa Naturalisacion na Aruba y Antiyas, pero a cambio di 45 pa 70 mil florin, nos a tuma contacto cu nan mesora.

Bon Dia Aruba su team di periodista profesional a dicidi di busca banda di medaya di e organisacion aki, pa mira kico realmente nan meta ta.

INFORMACION

Pa por a logra haya algun informacion, a pidi e Immigration Club aki, pa yuda e periodista encuestion, pa facilite cu e proceso pa naturalisacion via di Aruba pa logra drenta Hulanda y e contesta di e grupo di Immigration Club aki tabata masha asombroso.

Apesar cu nan tin riba nan website cu pagando e suma di 45 pa 70 mill dollar bo por keda facilita e proceso di Naturalisacion na Aruba y Antiyas, toch e Immigration Club aki riba internet ta bisa cu nan no ta provee e servicio di Naturalization na Aruba.

Awor no ta conoci si e sistema aki ta un scam e ta, caminda cu e Immigration Club aki ta horta hende of miho dicho estafa hende, teniendo na cuenta e sumanan grandi cu tin envolvi y ta laga e persona cu a pidi nan pa tramite e proceso na caya sin documento di naturalization y tampoco e placa cu nan a paga e supuesto Immigration Club.

E contacto a kea haci cu David Russell di e Immigration Club, cu supuestamente den e prome informe tabata bisa cu nan ta duna e servicio di Naturalisacion na Aruba tambe pa pro haya ciudadania Hulandes.

TWEEDE KAMER

Tambe nos a combersa cu miembro di Tweede Kamer sr. Jeroen Dijsselbloem y e la informa nos cu e hecho cu Immigration Club ta bisa cu nan no ta duna e servicio aki, ta kisas debi na e hecho cu e organisacion a tene di e cuestionamento of kisas tin un otro caminda pa haci e proceso aki of por papia aki di ladronicia caminda ta horta hende su placa gañando nan cu e proceso por tuma luga. pues awor ta di wak si e organisacion aki mes ta bin dilanti y splica exactamente kico nan kiermen cu nan por yuda den e proceso di Naturalisacion na Aruba y Antiyas pa un persona por haya e ciudadania Hulandes.

Mas detencion a cay den caso di secuestro y tortura

ORANJESTAD–Actualmente tin tres Dominicano deteni relaciona cu e caso serio di secuestro y tortura di e homber L.J.W. di 50 aña.

MAS SOSPECHOSO DETENI

Manera Bon Dia Aruba a publica dialuna, Polis a detene un pareha Dominicano relaciona cu un caso serio di secuestro y tortura. Ta asina cu investigacion a sigui su curso y dialuna durante dia Polis a detene un otro sospechoso mas.

E prome dos Dominicanonan cu a wordo deteni tabata e muhe W.D.M.B.(28) y e homber J.A.D.F.(23). Dialuna miembronan di Recherche a detene e homber A.S.A. (21), como sospechoso di ta complice di e secuestro y tortura.

PROLONGA DETENCION

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ayera mainta W.D.M.B.(28) y J.A.D.F.(23) mester a presenta dilanti Hues Comisario. Door cu na edificio di Corte ta confrontando problema cu airco, tanto Fiscal como Hues Comisario a bay na warda di Polis pa sigui cu e procedura. Ta asina cu despues di 48 ora sera, e sospechosonan mester presenta dilanti Fiscal y Hues Comisario. Como cu e detencionnan a tuma lugar den fin di siman, e dianan di trabou no ta conta o sea ta den siman so e 48 ora ta conta. Ayera Fiscal a prolonga nan detencion cu ocho dia mientras cu Hues Comisario a evalua si e detencion a bay manera lei ta prescribi.

Otro siman e trio aki lo mester presenta dilanti Hues Comisario, caminda Hues Comisario lo bay evalua e caso y lo dicidi si ta sigui prolonga nan detencion of no. Mirando e seriedad di e caso, e posibilidad ta grandi cu e trio aki lo keda sera te dia cu nan mester presenta dilanti Hues pa trata e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan.

Awe sentencia ta cay den caso CSS contra Cable TV y Tele Aruba





ORANJESTAD – Awe mainta Hues ta dicta sentencia den e caso sumario cu Caribbean Super Station (CSS) a cuminsa contra Cable TV y Tele Aruba.

Siman pasa diamars 21 di Maart, a trata e caso aki den Corte caminda tabatin un discusion riba e paramento di transmision di Cable TV di CSS cu ta canal 24.

Abogado di CSS, mr. Bais, a bisa Hues cu e argumentonan cu Cable TV a usa pa para e transmision, ta contra e constitucion di expresion liber. Ademas el a mustra cu CSS, ningun momento a actua contra e reglanan cu e concepto di contract ta stipula. E ta haya cu Cable TV a actua inhusto pa cu CSS y esaki ta causa CSS daño entre otro cu Setar cu e tin un acuerdo pa e seccion di manda mensahe. E abogado a bisa Hues cu door cu CSS mester a warda riba e permiso di DTZ, no por a cumpli cu e programacion cu a presenta na Cable TV. Tambe el a splica cu CSS no tabata sa cu tin un debe cu Cable TV. Awor cu Cable TV a presenta esaki, CSS ta dispuesto pa paga esaki. El a pidi Hues pa ordena Cable TV pa bolbe habri e transmision di CSS.

Abogado di Cable TV y Tele Aruba, mr. Brown a bisa Hues cu CSS no tabata pasando programacion di calidad, cual ta loke Cable TV ta ofrece na su clientenan. Segun e abogado, apesar cu diferente biaha Cable TV a hala atencion di CSS riba esaki, toch CSS no a haci nada. Dia 11 di Maart 2006, Cable TV a para e transmision di CSS. Segun e abogado, actualmente no tin canal disponibel. Cable TV ta wardando riba aprobacion di DTZ pa cuminsa transmiti digital cu ta ofrece mucho mas canal. E ora ey lo por ofrece CSS un canal analog.

Hues a puntra e director di CSS, sr. Mansur, pakico no a cambia e programacion manera CSS a presenta na Cable TV. Mansur a splica Hues cu door cu CSS tabata transmiti den cushina den un cas, a haci peticion pa permiso di DTZ. Esaki a tarda hopi y sin e permiso di DTZ no por haci ningun movecion.

Sr. Mansur a remarca tambe cu e no ta compronde pakico e mester cumpli cu exigencia di un competidor esta Tele Aruba. E ta kere, cu ta keda liber na dje pa dicidi con e programacion di CSS lo ta y no ta Tele Aruba cu Cable TV ta bin impone riba CSS.

Hues a puntra Ponson, e director di Cable TV, pakico a dicidi di para e transmision asina lihe. Segun Ponson, ya tin dos advertencia cu a manda pa CSS. Hues a remarca cu e prome carta manda no tabata un advertencia y no por manda un advertencia so y despues ta tuma accion.

Despues di a tuma practicamente un siman pa evalua e caso den su totalidad, awe mainta Hues ta dicta sentencia. Bon Dia Aruba lo publica decision di Hues den nos edicion di mayan.

Sr. Jeroen Dijsselbloem di PVDA na Hulanda

"Mi kier sa te con leu por tabata tin supuesto caso di corupcion na Aruba relaciona cu otorgamento di permiso"

ORANJESTAD – E asunto di e 45 mil dollar of 70 mil dollar cu por paga pa haya Naturalisacion na Aruba of Antiyas, a keda un precupacion den comunidad, pesei a tuma contacto cu sr. Jeroen Dijsselbloem miembro di tweedekamer pa PVDA, pa haya su banda di medaya kico su precupacion ta.

E miembro di tweede kamer a indica cu tin posibel corupcion na Aruba y kisas na Antiyas tambe, cu otorgamento di permiso y tambe cu e asunto di Naturalisacion.

E Parlamentario a manda un carta cu basicamente e contenido ta basa riba dos punto principal, entre nan riba e organisacion estableci na Canada cu ta Immigration Club, cu tin un oficina tambe na Paramaribo a Suriname, nan ta propaganda cu pasaporte nan Hulandes cu ta costa alrededor di 40 mil dollar y nan lo sa di percura pa haya un caminda mas lihe pa por yega na cumpra un pasaporte Hulandes.

BERDAD

Dijsselbloem kier a haya sa kico tin di berdad tras di e informe aki y si esaki ta realmente e caso y cuanto hende lo a haci uso di e servicio di e Immigration Club aki na Canada cu ta bisa cu e proceso aki ta keda haci via di Antiyas y Aruba y pesei e miembro di tweede kamer na Den Haag kico tin di berdad di esaki.

Otro punto, ta e carta cu Minister Rita Verdonk a manda pa tweede kamer riba fecha 20 di maart ultimo, unda e ta bisa cu e la gara aden e maneho di imigracion na Aruba caminda cu a traha acuerdonan cu lo percura pa cosnan cana bon, pa no haya e situacionnan aki, den un manera bisa, e lo pone ordo den cas

CARTA VERDONK

Den e carta cu Minister Verdonlk not a manda bisa Tweede Kamer kico tabata pasando cu a yega na e protocol, cua tabata e problemanan cu tabata existi, of si tabata mal maneho tabata tin den e departamento of un mal organisacion di trabou of corupcion.

E di dos cu sr. Dijselbloem kier sa for di Minister Verdonk, ta kico precies tabata pasando, cuanto tempo e tabata pasando asina caba, den cuanto ocasion tabata tin documento y pasaporte nan duna den e situacion aki.

Dijsselbloem a indica cue no sa kico exactamente e Minister a investiga, pero e ta kere ta na su luga of su obligacion pa e mandatario Hulandes informa tweedekamer na e manera debido kico ta e medidanan cu a keda tuma y si tin persona cu lo tin cu para responsabel y cone mandatario Hulandes lo percura pa si tin pasaporte nan Hulandes cu a keda duna na un forma no corecto, con e ta bai haci pa haya esaki nan bek y declara nan nulo.

E Parlamentario Hulandes kier sa kico ta e situacion cu e Minister Verdonk a haya na Aruba y kico e situacion tabata ta y no solamente con ta bai drecha e situacion aki den futuro, pero cone lo bai pone stret tur locual a bai malo den pasado.

IMMIGRATION CLUB

Dijsselbloem a indica cu pa loke ta e Immigration Club einan Minister Verdonk mester wak te con leu esaki por ta un realidad si berdad e organisacion por yuda personanan haya un pasaporte Hulandes na un forma mas rapido of si esaki ta un tipo di "scam" ladronicia cu ta ganja hende cu nan por regla algo, peor no ta yuda den e proceso na nada.

Tambe mester wak via cua canal ilegal e pasaporte nan aki ta wordo duna y e mandatario Hulandes mester bin bisa si e caminda ilegal aki a kea sera definitivamente si of no.

E pregunta ta, si tin un relation entre e Immigration Club aki, cu ta bisa cu nan pro regla permiso lihe na Antiyas y Aruba, cu e hecho cu e Minister di Hulanda a traha un maneho nobo riba maneho di stranhero na Aruba.

Remitido

Mr. Hans van der Griendt

Den prensa local mi ta lesa cu partido MEP reaccionando riba un sentencia di Corte di Aruba tocante nos Procureur General, ta menciona cu Mr. Hans van der Griendt tabata e Hues den e caso di BETA y cu ta pesei AVP a recompensele cu un nombramento den Raad van State.

Esaki no ta corecto. E hues den tal caso tabata Mr. Rob Giltay, asisti pa Hues Mr. Johannes Minnaar. Mr. van der Griendt no tabata envolvi.

Esaki no kiermen cu mi ta cuestiona tal veredicto, mescos cu mi no lo drenta den un discusion pa loke ta trata e veredicto den e caso tocante e Procureur General di Aruba.

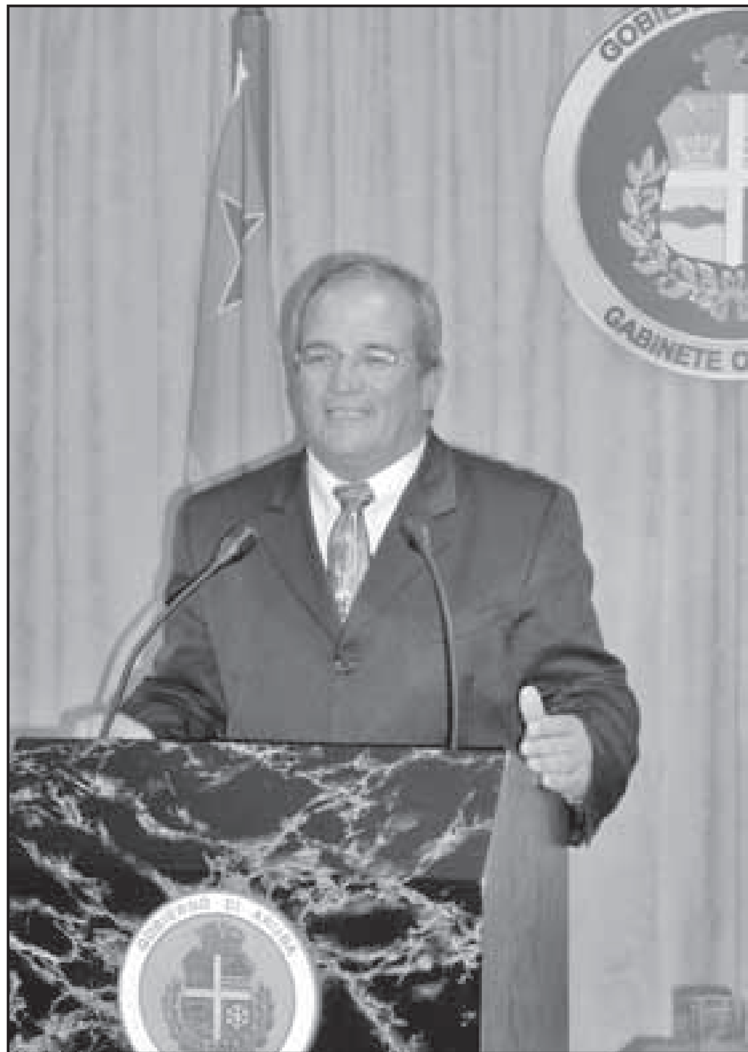
Solamente mi kier comenta ta cu no tin nada contra pa cuestiona un veredicto hudicial huridicamente. Pero argumentonan y acusacionnan politico no ta al caso.

Oscar S. Henriquez
Ex- Gezaghebber di Aruba

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Minister Booshi Wever

Esun cu ta paga 40 pa 70 mill dollar pa haya pasaporte mester bin dilanti y bisa ta ken ta yude



ORANJESTAD - Partido AVP tin cu cuminsa bisa ta ken ta paga 40 pa 70 mill dollar pa haya permiso of pasaporte di Aruba of Antiyas y ta ken nan ta paga pa supuestamente haya esakinan.

Sr. Booshi Wever a indica cu nan ta den proceso pa reorganisa full un departamento, esta henter e cadena pa loke ta trata stranhero lo conoce un cambio y entrante prome di juli lo bai wak tur e reglanan nobo, caminda cu tur e storianan aki lo keda pa pasado.

E titular encarga cu DIMAS a indica cu lo no bai tin ningun excepcion den e maneho nobo, tur hende lo bai keda trata igual.

For di un loket den pasado bo tabata entrega e documentonan y despues bo no ta haya ningun informacion mas con a para cu e documentonan conserni.

Sr. Wever a indica cu esaki not a asina mas, paso awor aki bo ta entrege y despues di 6 pa 8 siman e persona ta bin busca su permiso y for di ora cu e entrege, e ta haya su fecha di bin busca esaki y lo no bai tin ningun fabor pa complace ningun hende.

E mandatario a indica cu no ta pro nada e ta bisa cada biaha cu e unico caminda cu por entrega peticion pa permiso ta na DINA na San Nicolas, no na cas di Minister Booshi Wever, no puntra pe, ya cu not a bai tin ningun fabor, paso no ta bai tin ningun fabor politico den e asunto aki.

POLITICO HULANDES

E hecho cu un miembro di PVDA ta den e asunto aki, bisando cu na Aruba ta facil pa procesa documentonan di Naturalisacion, si a cambio paga un suma di 40 pa 70 mill dolar, ta algo di investiga.

Sr. Booshi Wever a indica ora cu nos a confronte cu e informe aki, e la keda asombra y e la bisa cu e lo bai haci su investigacionnan necesario y e Parlamentario Hulandes mester bisa di unda e la saca e informacion aki y si e ta relevante.

Naturalmente Minister Wever no por imagina su mes, cu na otro caminda na mundo e cosnan por wordo tramite, paso e unico caminda cu e cosnan por keda tramite ta na Aruba, si e documentonan keda entrega aki y Sali di aki of e por keda tramite na cualkier otro isla di Antiyas y na Hulanda, pero nada international.

E mandatario a indica c no ta bai tin ningun preferencia y privilegio pa ningun hende.

REORGANISACION DINA

E reorganisacion cu ta tumando luga ta formando basta discusion, disgusto y precupacion serca e empleadonan di dicho departamento. Sr. Booshi Wever a indica cu a envolvi sindicato y e trahadonan den e proceso ya informa nan debidamente di e procesonan cu tin andando. Nan lo bai wak con henter e proceso aki lo keda hinca den otro y e lo bai ta un departamento cu lo keda lanta conforme e principio di "cashi glaas" na unda tur hende ta bai wordo gescreen igual y hendenan imparcial lo bai duna e permiso.

Naturalmente tur caminda cu tin reorganisacion ta tumando luga, tin algun hende lo ta insigur di nan mes, pero naturalmente esnan cu ta di buena fe no mester tin ningun miedo pa keda ubica den otro departamento.

Tumando nota di relato no firma di gobierno den prensa

Tono y language di e relato di prensa tabata completamente for di standard di decencia

Segun asosacion di ATIA



ORANJESTAD – ATIA a tuma nota di un relato di prensa no firma siman pasa distribui pa vocero di gobierno, referente e veredicto den e caso di Procurador General contra miembronan di prensa y di partidonan di oposicion di gobierno. E tono y language di e relato di prensa tabata completamente for di standard di decencia. ATIA ta spera cu gobierno distancia su mes di e contenido, y ta urgi gobierno pa distancia su mes di tur e declaracionnan aki, pasobra nan ta mina solamente nos democracia y su institucionnan. Mes momento ta spera cu lo tuma accion contra esnan responsabel

FINANSA DI GOBIERNO

Un otro relato di prensa cu ta toca e critica recien di ATIA riba e situacion malo di finansas di gobierno, ATIA ta mustra cu tur trahado publico, incluyendo ministernan ta obliga pa lei, pa devela na autoridad si tin leve sospecho di actonan illegal. Redo no ta cualifica como tal.

DERECHO DI EXPRESION

Mes momento ATIA ta urgi e gobernantenan eligi pa haci un intento pa keda enfoca riba e asuntonan mas hopi cu ta posibel. Nan ta compronde cu tur hende tin derecho di expresa nan mes libremente, y no kier pensa mes di toca esaki y su importancia. Sinembargo ATIA ta sinti cu gobierno mester atende e asuntonan pendiente y trece nan dilanti si desvia e atencion door di bin cu atakenan baho y insinuacionnan.

ALERTA GOBIERNO

ATIA mes momento ta alerta gobierno cu e no ta acepta mas aumento di impuesto, pasobra ta obvio cu esaki lo solamente encurasha nos gobernantenan pa aumenta nan gastonan atrobe. Hopi estudio a mustra cu reduciendo impuesto lo mehora e efecto riba e entrada di gobierno, enbes di aumenta impuesto. Si hendenan tin mas placa, nan lo gasta mas placa. Mas gastamento di placa lo resulta den mas benta, cu kier men mas impuesto pa gobierno, pa no papia mes di e efectonan secundario cu e economia ta genera.

PROMESA DI MINISTER ODUBER

ATIA ta insisti cu gobierno tin cu haci loke cu prome minister Oduber a priminti na 2003. Esaki ta reduccion di gastonan di personal y salvaguardia AZV y AOV. Ta sinti cu e problemanan di AZV ta bastante bou di control, pero ta lamenta cu e problema di personal a empeora enbes di mehora. No ta aceptabel cu e comunidad Arubano wordo presenta cu e gasto aki pa motibo di falta di diciplina di nos gobierno. Como tal gobierno mester baha nan gastonan. Si esaki wordo haci di un forma responsabel, no tin necesidad pa añadi mas peso riba nos comunidad.

Door cu no a keda proba intento di mata y maltrato severo

Castigo condicional pa adicto cu caracter hopi explosivo

ORANJESTAD – Tanto Hues como Fiscal ta considera e homber R.F. di caracter hopi explosivo. Hues, kende por cierto ta Presidente di Corte Comun di Husticia di Antiyas y Aruba, mr. de Lannoy, a expresa un dicho di Curaçao mas gracioso. El a bisa cu R.F. "su mecha ta chikito". Cu esaki Hues kiermen cu R.F. ta un persona cu caracter hopi explosivo y cu un otro pa potro e ta cla pa bringa.

ACUSACION

Diahuebs mainta, R.F. a presenta den Corte cu un empleado di Centro Colorado. Ta asina cu actualmente R.F. ta siguiendo tratamento na Centro Colorado pa su adiccion. E acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra R.F. (46) ta:

- dia 14 di Juli 2004, el a choca intencionalmente su amiga H.M.
- dia 28 di Maart 2005, el a purba di mata e homber C.K., door di purba dale cu martieu na su cabes y despues a dal C.K. cu un pida biga.
- dia 28 di Maart 2005, el a menasa C.K. cu morto y a mustre un pida palo.

CHOCA MUHE

Segun R.F., e tabata biba hopi tempo cu su amiga y a surgi un discusion caminda el a choca M. Hues a remarca cu na Polis R.F. a declara cu tabatin un discusion y cu el a choca M. cu consecuencia cu M. a bay flauw.

Hues a mustra cu tin un relato di dokter, kende a constata cu e muhe a sufri un hersenschudding y cu e muhe tabatin problema cu equilibrio door cu el a sufri sla na cabes.

INTENTO DI MATA

Dia 28 di Maart, R.F. a bay dump pa regla cuenta cu e guardia C.K. R.F. a bisa Hues cu el a bay den careda di 12'or di anochi na dump pa reclama C.K., kende ta sinta conta rond cu ta R.F. lo ta sende candela riba tereno di dump.

R.F. a bisa Hues cu e dia ey e tabatin dos aden. Cu esaki e kiermen cu el a bebe dos bebida alcoholico y esaki lo a dune e animo pa bay reclama C.K.

Na dump, C.K. a spanta ora el a mira R.F. y a pasa man pa un biga pero R.F. a kita esaki for di dje. Despues el a pasa man pa un martieu pero R.F. a kita esaki tambe for di dje. R.F. a zwaai e martieu y dal esaki den e kozijn di e cuarto unda C.K. tabata.

Segun R.F., el a haci esaki pa spanta C.K. Hues a remarca cu R.F. sa masha bon cu C.K. ta un homber di edad y cu curpa mas chikito cu R.F. El a bisa R.F., pakico e ta bay busca problema. Hues a mustra cu C.K. a declara na Polis cu e tabata sinti cu R.F. kier a dale cu e martieu na su cabes y door cu el a move na tempo, e martieu no a dale.

Hues a sigui bisa cu R.F. a pusha C.K. cu e pida biga y hasta a scupi C.K. den su cara. El a mustra tambe cu na 1995 caba R.F. a wordo condena pa bringamento. Hues ta considera R.F. un persona cu mecha chikito o sea un persona cu caracter hopi explosivo.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu R.F. tin un caracter explosivo, caminda e no ta tuma nada. Esei no por y ta pesei tambe e ta dilanti Hues.

Fiscal a mustra cu R.F. tabata maltrata su amiga diferente biaha pero e biaha aki e amiga a dicidi cu ta basta y a haci denuncia na Polis. Ta asina cu e muhe, mester a keda interna den hospital pa algun dia. Fiscal no ta haya proba maltrato severo pero si maltrato.

Pa loke ta trata e caso na dump, Fiscal a mustra cu R.F. a bay anochi laat pa regla cuenta. E ta haya proba maltrato cu arma y menasa. Fiscal no ta haya proba intento di mata. E ta considera e caso hopi serio. El a tene cuenta cu e hecho cu R.F. ta un residivista. Fiscal a exigi 150 dia den prison, kitando e 50 dianan cu R.F. tabata sera. E 100 dianan di prison cu ta resta ta bira condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu e condicional cu R.F. ta bay sigui instruccionnan di Reclasering.

SENTENCIA

Hues, despues di a scucha defensa di abogado mr. Dowers y mr. Figaroa a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya cu no a keda proba e maltrato severo riba e amiga y tampoco e intento di mata. Hues ta haya cu R.F. a maltrata su amiga y tambe a maltrata y menasa e homber C.K. Hues a confirma e exigencia di Fiscal.

Minister Hulandes di Salud Publico Hans Hoogervorst:

A tuma medida pa laga gastonan di salud publico bira visibel y controlabel na Hulanda

"Y no tur hende ta gusta esaki"

ORANJESTAD—Costo medico pa un pais cu un populacion relativamente hoben lo mester ta mas abou cu locual Aruba ta refleha. Esaki ta un di e conclusionnan cu por saca for di e discurso di Minister Hulandes Hans Hoogervorst di Salubridad Publico, Bienestar Social y Deporte.

E Minister a tene un presentacion di e structura nobo di seguro medico Hulandes durante un Studium Generale na Universidad di Aruba, unda e a ilustra cua ta e pesona di cuido medico na Hulanda, otro paisnan y tambe Aruba. En particular, pa motibo cu e cambionan introduci na Hulanda tin elementonan similar cu Aruba, ya cu algun di e mesun ehecutivonan Hulandes cu a yuda Gobierno cu e cambionan den lei di AZV, tabata envolvi tambe den e structura Hulandes nobo.

E costo di cuido medico na Hulanda ta halto, apesar cu esun mas halto na mundo ta keda Merca, cu por cierto asina mes, no ta eficiente. Na Merca, apesar cu ta inverti hopi placa den cuido medico, un gran cantidad di hende ta sin cobertura.

Costo tabata e motibo number un pa e cambionan, pero tambe ineficiencia y embehecimento di e populacion Hulandes. Na e momentonan aki, pa cada persona di 65 aña pa riba tin cuater persona cu ta contribui cu primanan social. Sinembargo, aki 30 aña, lo tin solamente dos persona y mei pa contribui.



"Y como cu politiconan nunca ta pensa riba eleccion, sino riba futuro a largo plazo, nos mester a traha den e direccion ei," Hoogervorst a bisa cu un tono yen di humor.

E edad relativamente halto di Hulandesnan ta traduci automaticamente na gastonan medico halto. Algo cu lo no mester ta e caso na Aruba, cu estadisticamente tin e mesun cifra di gasto medico pa cabez. "Gastonan di Aruba ta na nivel Europeo, unicamente 1 porshento menos cu Hulanda. Y esaki apesar cu un populacion hoben lo mester nifica menos gasto," Hoogervorst a comenta.

Na Hulanda a determina cu 30 a 50 porshento di e gasto medico halto ta cai riba responsabilidad propio di e comunidad. Humamento, un dieta malo y falta di movecion a causa aumento den caso di diabetici, presion halto, y obesidad. E cantidad di hendenan cu ta huma a baha, banda di e hecho cu a cuminsa come miho y move mas. "Nos a pone hopi atencion riba bon custumber di come y di actividad, y mi ta contento pa bisa cu casonan di obesidad a baha na Hulanda, durante 2005."

Minister Hoogervorst, despues di su presentacion a bisa cu e a tuma nota cu na Aruba, casonan di obesidad ta imenso y cu esaki tambe kizas ta contribui na e gastonan halto pa cuido medico cu tin na Aruba. Y mescos cu na Hulanda, ta importante pa laga ciudadanonan bira consiente di nan responsabilidad pa mantene gastonan medico na un nivel cu comunidad por carga.

COSTO VERSUS CALIDAD

E titular Hulandes a compara e cuido medico cu fabricacion di auto durante decada di 70. Un persona ta dispuesto pa paga pa un Mercedes Benz, cu ta sigura un calidad halto. Un auto cu e tempo ei tabata fabrica na paisnan comunista tabata barata, pero no por a conta riba e auto. Esei kiermen cu e consumido ta consiente di prijs y consiente di calidad. Contrario den cuido medico, cu na Hulanda y na Aruba ta segura. Esaki a facilita e pashent di bai dokter, busca remedi sin pensa riba prijs. Pashentnan no ta precupa cu prijs pasobra nan no ta sinti'e. Un di e prome pasonan tabata pa no paga mas pa remedinan cu no ta rekeri recept. Hendenan a stop di cumpra e remedinan aki. E fabricantenan precupa a aserca e Minister, y a yega na un acuerdo pa inclui e remedinan aki den e cobertura, pero a baha e prijs cu 50 porshento.

E motibo cu a scohe pa un structura ta sinta na e hecho cu Hulanda tabatin demasiado sistema cu tabata haci e supervision dificil y control riba calidad imposibel. A scohe pa traha cu companianan di seguro priva, cu a bai de acuerdo pa cumpli cu e necesidad di un seguro social. Asina a duna e mercado liber posibilidad pa traha y laga e companianan di seguro competi pa e clientenan. Banda di esaki a introduci lei cu ta obliga seguronan pa accepta tur hende, sin importa edad y condicion di salud. Aunke cu e sistema di concurencia ta traha pa Hulanda, Minister Hoogervorst ta kere cu Aruba ta mucho chikito pa un sistema asina, y ta sinti cu un Aseguro Medico General berdad ta e miho caminda pa bai. Algo cu a cai den bon oido serca e representantenan di AZV sinta den aula di Universidad di Aruba.

NA HULANDA A REDUCI E CRECEMENTO DI GASTO

Minister Hoogervorst a atribui e hecho cu a logra introduci e sistema nobo aki na un bon entendimento cu tabata existi cu partnernan social riba e asunto di cuido medico. Den otro palabra, organisacionnan laboral y empresarial a duna e sosten necesario. Algo cu na Aruba no ta e caso. No tin un bon dialogo entre e partnernan social y Gobierno.

Di otro banda, algo cu ta zona comun ta e protestanan di dokternan na Hulanda pa e control riba e gastonan di nan servicio.

Awor Hoogervorst a bisa di lo bai concentra riba aumenta calidad di servicio na clinicanan y hospitalnan, y lo percura pa standariza normanan di calidad. E Minister a bisa di ta orguyoso cu e aumento constante di gasto medico na Hulanda a reduci cu 1.6 porshento, specialmente mirando cu e tarea pisa di tuma medidanan cu ningun hende ta gusta pa controla gasto. "Mester haci gastonan visibel, y esaki ta algo cu hopi hende no ta gusta."

Discurso di ministro Hulandes Hans Hoogervorst a hala hopi atencion na Universidad di Aruba









ORANJESTAD - E atencion pa e discurso di Minister di Salud Publico di Hulanda Hans Hoogervorst den aula di Universidad di Aruba tabata grandi. E aula tabata chikito, y tabatin hende para te hasta riba balcon. Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol y Minister di Salud Publico di Aruba Booshi Wever tabata den e fila di honor pa e presentacion aki, cu a keda realisa danki na cooperacion entre Representacion di Hulanda na Aruba, VNO y Universidad di Aruba.

Invitacion na un anochi di oracion pa sanacion

ORANJESTAD – Henter pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita na un bunita anochi caminda lo bai tin canto, oracion y alabansa y tambe lo bai tin un momento especial pa tur enfermo.

Esaki lo ta diabierna awor 31 di maart 2006 na Misa Santa Filomena na Paradera. Ta cuminsa prome cu un Santo Sacrificio di Misa 7'or di anochi y despues ta sigui cu e oracion di sanacion.

Durante e anochi aki lo bai tin rumannan prepara den oracion cu lo bai resa cu enfermonan. Nan ta resa, pero Dios ta obra. Nos ta pidi tur ruman pa bini prepara cu hopi fe y confiansa cu Señor mes ta sana. No solamente nos ta pidi pa sanacion di curpa, pero tambe di alma y mente.

Rumanan laga nos ban uni cu tur enfermo y pidi cu hopi fe pa sanacion. E invitacion aki ta bini di grupo di oracion Carismatico di Paradera.

Celebracion di Dia Internacional di Teatro na Instituto di Cultura Aruba

Sr. Hubert Cornelis "Juby" Naar, a ricibi Reconocemento Nacional di Teatro 2006





ORANJESTAD - Dialuna anochi enconexion cu celebracion di Dia Mundial di Teatro a tuma lugar un actividad masha creativo y exitoso na Instituto di Cultura Aruba (ICA), unda tambe a ser honra tur esnan cu a contribui pa engrandece y promove e actividad cultural aki. E seccion di Teatro di Instituto di Cultura conhuntamente cu United Nations Educational Scientific and Cultural Organization (UNESCO) a traha un programa bon hinca den otro pa asina celebra e dia tan special aki pa tur activista y amante di teatro. Sin duda e anochi aki, cu tabata e di dos version di Dia Internacional di Teatro celebra manera 'debe ser' na Aruba, a bira uno inolvidabel pa hopi di esnan presente na ICA.

CELEBRACION

E plaza Hubert Booi situa den e curazon mes di Instituto di Cultura Aruba a ser transforma den un scenario caminda expresion teatral a coi bida, manera e mesun promotor di teatro di ICA, sr. Stanley Dabian a expresa na Bon Dia Aruba. Cu e actividad aki a keda habri e portanan di e dos edicion di siman di expresion, talento y creatividad tambe. E acto oficial aki a inicia cu cantamento di nos Himno Nacional "Aruba Dushi Tera", interpreta dor di Edjean Semeleer, acompaña cu entrada di Bandera Nacional pa e grupo di baile "Dance till you drop".

Den cuadro di e celebracion aki a hiba palabra sr. Frank Croes, director di I.C.A.; tambe sr. Jimmy Oduber, secretario General di Unesco Aruba, mirando cu e celebracion aki di Dia Mundial di Teatro a ser proclama pa UNESCO for di aña 1961. Despues tabatin palabranan di Su Excelencia Minister di Labor, Cultura y Deporte, sr. Tai Foo Ramon Lee, kende tambe a elogia e trabounan cu a ser haci riba tereno di teatro.

Despues a bin e parti artistico,



manera sr. Dabian a describi na Bon Dia Aruba, ya cu tabatin presentacion di studiantenan di Arte, C.K.V. di I.P.A. bou guia di e docente di teatro J. Freddy Montoya, nan a trece e resultado final di e modulo Direccion Contemporaneo. E tabata un homenahe na Teatro, caminda e tabata un espectaculo ariba su mes. Tabatin diferente arlequinnan cu ta e representacion simbolico di teatro. Bale la pena menciona cu e anochi exitoso aki a ser conduci pa sra. Elsa Krozendijk kende a haci un tremendo trabou.

Den cuadro di e celebracion menciona na ICA a tuma lugar un obra teatral den e kapel di ICA, cu a ser transforma tambe den un sala di teatro. Akinan e obra "E Cas di Bernarda Alba" a ser presenta. Sr. Dabian a splica nos cu e 'Cas di Bernarda Alba' ta un obra original " La Casa de Bernarda Alba" di e autor Spaño, Federico Garcia Lorca, y e traduccion y adaptacion di e obra clasico aki a ser haci pa Jarmin Acosta, y e obra aki a ser dirigi tambe pa e mesun persona aki.

Despues di e presentacion aki, e publico grandi a bin bek pa e plaza unda tabatin presentacion di Tommy y su Grupo, cual sr. Dabian ta yame mas bien un trio cu kendenan bou tononan di arpa, cuatro, y maraca a interpreta e melodia di "Abo so ", un wals di Padu Lampe; "Mosa Bunita", un tumba di Luis Giel (q.e.p.d.).

Despues a ser presenta un tumba dramatico cu a ser interpreta pa e Grupo Dabaruyda. E musica cu nan a expresa tabata "Pan Bati" di Harry Zimmerman, y esaki tabata bou direccion di Xiovanne (Poppy) Caciano.

MENSAHE

Den conversacion cu Bon Dia Aruba, promotor di teatro di ICA Sr. Stanley Dabian ta bisa nos cu despues tabatin un momento yen di spiritualidad dedica na Nos Creador, cu presentacion musical di e Grupo di Teatro "Talentonan di Cristo", dirigi pa: Gregory Goedgedrag. Sr. Dabian a bisa cu akinan e grupo di teatro a trece algo musical y nan a presenta musica gospel na un forma hopi inspira na Señor. "Mi ta kere mas cu claro poa e evento aki tabata uno yena di emocion y inspiracion dedica serca Cristo", asina sr. Dabian a bisa.

Despues a wordo presenta un biografia di Victor Hugo Rascón Banda. E ta persona cu a wordo reconoci internacionalmente pa e evento aki di Dia Mundial di Teatro. E biografia aki a ser presenta pa Stanley Dabian, promotor na I.C.A.

E persona cu a ser reconoci mundialmente enconexion cu e Dia Internacioal di Teatro a skirbi un mensahe cu a ser dirigi na tur activista y amante di teatro, caminda e mensahe aki ta ser duna conoce rond mundo relaciona cu e dia tan special aki. Den su mensahe sr. Rascón Banda ta trece dilanti e siguiente reflexion: "Tur dia lo mester ta Dia Mundial di Teatro, pasobra den binti siglo, semper, den cualkier huki di tera, ta sintiendo un pasion di teatro. Semper a decreta morto di teatro, mas tanto pa motibo di cine, television y specialmente pa motibo di medio digital di awendia. Tecnologia a invadi senario y a trapa dimension humano. A purba cu un teatro plastico, algo hopi cerca di pintura den movecion, cu ta traspasa palabra. Tabatin obra sin palabra, sin lus of sin actor. Tabatin solamente manikin y popchi instala cu multiple efecto di lus. Tecnologia a purba di converti teatro den vuurwerk of den un espectaculo di feria. Awe nos ta asisti na bolbemento di e actor dilanti di e espectador. Awe nos ta presencia e regreso di palabra riba senario…"

E mensahe aki relaciona cu Dia Internacional di Teatro ta ser titula "Un Rayo di Speranza" di Victor Hugo Rascón Banda a ser presenta pa sra. Diana Antonette, kende no ta desconoci na Aruba, ya cu e ta un tremendo actriz, docente di baile y Director di Scol di Baile Diana Antonette.







RECONOCIMENTO

Despues a bini e momento emocional caminda a duna reconocemento na e nominadonan cu dor di nan talento y trabou a yuda engrandece y fortalece teatro na Aruba. E nominacion aki a bai abase di formulario cu a ser duna di parti di ICA na diferente instancia, na miembronan di prensa, y tambe na diferente grupo y personanan cu tin vinculo cu teatro.

Sr. Dabian a bisa cu despues cu ICA a ricibi tur e formularionan, nan a realisa e contamento di voto den presencia di e director di ICA, sr. Frans Croes, caminda nan a saca e nominadonan. Sr. Dabian di ICA ta bisa cu sumo placer nan ta hopi contento cu di parti di esnan cu a entrega e formularionan aki, sr. Hubert Cornelis (Juby) Naar, ta e persona cu a ricibi entrega oficial di e Reconocemento Nacional di Teatro pa 2006. E premio aki a ser entrega dor di Su Excelencia Ministro di Cultura, sr. Ramon Lee, sr. Frans Croes, director di Instituti di Cultura Aruba, presidente di e Comision Nacional di Unesco, sra. Carla Zaandam y tambe reprsentante di Mascaruba sr. Bill Tromp; y sr. Rafael Tromp, presidente saliente di e agrupacion di teatro menciona anteriormente. Sr. Rafael Tromp tabata e persona cu a ricibi e prome reconocimento Nacional di Teatro 2005 den nomber di Mascaruba.

Ya den e parti final di e gran anochi aki na ICA, tabatin presentacion di baile di Popcorn Dancers hunto cu sra. Bernadina Growell, nos Mama di Cultura, y e anochi aki a sera den un ambiente ameno bou e tononan di e Trio Tommy y su grupo.

Ayera Alwin Lin a bringa su suspension como director dilanti mesa berde

Incidente cu Banco Central na December ta motibo principal pa problema cu director di AIB

Banco Central lo no a gusta actitud di Lin relaciona cu un caso den corte













ORANJESTAD – Alwin Lin a bringa su suspension como director di Aruba Investment Bank den Corte ayera tardi. Un caso cu a dura casi 3'or y mei y a conta cu presencia di un cantidad di persona relaciona cu e caso. Entre nan e director suspendi cu su famia, miembronan di banco AIB, hunta di directiva completo, y dos bufete di abogado completo. Na final, hues a manda partidonan papia cu otro usando parametro specifico y pa despues bolbe corte awe 3'or cu un update di e situacion.

PUNTO PRINCIPAL

Mientras cu defensa di AIB a opta pa no duna declaracion, abogado pa Alwin Lin mr Hendrik Croes si a mustra cu e ta dispuesto pa papia. E la splica cu hues a duna partidonan tip pa considera pa futuro, pa wak con ta continua. E punto principal segun Croes ta cu e conseho di e hunta di comisario di e banco no tin e autorisacion legal pa haci loke nan a haci, esta di suspendi Alwin Lin como presidente director.

Sigui lesa pagina 15

Reaccionando riba critica pa a usa Jacob Gelt Dekker como orador

Oradornan di afo ta esnan cu por trece un punto di bista objetivo

Riba topiconan di importancia cu ta toca nos isla segun ATIA

ORANJESTAD – ATIA su prioridad ta pa resolve Aruba su problemanan, y no pasa nan bou di un mat,(estilo struisvogel: red). Un otro punto importante segun ATIA ta cu e decision pa trece oradornan di afor, pa nan lecturanan ta nan decision y cu nan ta kere cu ta net e oradornan di afo ta esnan cu por trece un punto di bista objetivo, riba topiconan di importancia cu ta toca nos isla.

Particularmente ta trata e orador di siman pasa Jacob Gelt Dekker di ken su comentarionan a keda critica fuertemente pa partido MEP y gabinete Oduber IV. Segun e asosacion, e presentacion di Gelt Dekker tabata uno hopi interesante hunto cu e topiconan di cual tur tabata importante.

MIEMBRECIA ACTIVO

Ta durante e mesun reunion aki, ATIA a mustra cu nan miembrecia ta mas activo cu nunca y cu e miembrecia a bishita e reunion aki den forsa grandi.

Mes momento e miembronan aki a deposita nan confiansa atrobe den e miembronan di directiva, particularmente Serge Mansur cu a ocupa ep posicion d presidente di e asosacion. Su reeleccion unanimo ta mustra cu nan tin pleno confiansa den e presidente aki y su labor desplega, pa dificil cu esaki por ta.

Continuacion di pagina 14





Como tal a pidi pa suspende e suspension basa riba cierto hurisprudencianan cu e abogadonan di Lin a encontra. Casonan cu ta data for di December ultimo.

BANCO CENTRAL

E caso ta trata cu for di December tabatin un incidente unda cu Banco Central tabatin un diferencia di opinion riba un caso cu a para dilanti hues aki na Aruba, unda cu lo tabata di opinion cu sr Lin lo tabatin un actitud cu Banco Central lo no a gusta. Croes ta kere cu Banco Central no por adopta un actitud di muchachada asina, debi na su character mucho serio y ta spera cu nan por coregi e mal impression cu ta reina rond di nan envolvimento di AIB cu mester ricibi un trato como tal. Como tal nan mester pensa seriamente riba nan rol como Banco Central pasobra ta considera esaki como uno ridiculo.

DISCUTI MAS AWE

Partidonan mientrastanto lo discuti den nan seno awe mainta riba e parametronan den cual por sigui discuti mas laat. Despues lo drenta den reunionan entre partnernan tin suficiente confiansa pa sigui traha cu otro. Despues e partidonan tin cu sali afor cu un idioma. Den caso cu nan conclui cu ta miho den ambos interes cu nan no ta continua, anto lo mester yega na un otro tipo di areglo. Segun Croes lo mester papia cu otro manera hende grandi. Esei lo ta e logro mas grandi na bienestar di Aruba Investment Bank.

EVITA MAS DEN CORTE

Si tin cu continua cu un discurso largo atrobe dilanti hues, e no ta na fabor di ningun di dos partido. Croes a keda di explora den e proximo 24 hora si tin suficiente espacio pa por traha. "Nos ta bai haci un intento pa nos dialoga pa nos determina algun parametro dentro di cual por opera" Croes a sigui bisa. Awe tardi 3'or lo regresa y eventualmente por mira kico ta informa hues. Aki ta mustra hues si a bin adelanto si of no.



Un di e victimanan por poco a perde un wowo

Otro caso di pelea di gang trata den Corte

ORANJESTAD – Ayera mainta na edificio di Corte por a mira diferente hoben presenta cu nan mayornan. E hobennan aki mester a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan a haci. A resulta cu e grupo aki ta envolvi den pelea di gang entre Madiki y Dakota.

MALTRATO DI BLOKI Y BOTER

Ayera mainta un total di cinco hoben mester a presenta dilanti Hues, pa responde pa e violencia publico cu nan a haci dia 31 di October 2004 den oranan di anochi den Weststraat caminda nan a bombardia un bus cu bloki (baksteen) y boter, caminda dos hoben a resulta herida y mester a wordo transporta pa hospital.

E sala di Corte chikito, cu ta e unico sala cu tabatin airco ayera, a bira chikito pa tur e hendenan. Tabatin diferente persona cu mester a keda para ya cu e espacio ta chikito.

Na dado momento, door cu diferente di e sospechosonan, na ultimo ora a wordo confronta cu e sorpresa cu nan no tin abogado mas, Hues a bay di acuerdo cu nan peticion pa pospone e caso pa asina nan por haya un otro abogado.

E hobennan cu ayera a presenta den sala di Corte tabata: G.P., F.G., E.L.A.N., mientras cu N.Q. y J.M. no a presenta mes. Hues a pospone e caso penal contra e hobennan G.P. y F.G. pa dia 20 di April. Fiscal a propone pa sigui cu e caso contra E.L.A.N. y tambe e caso contra N.Q. y J.M.

VICTIMA A HACI DEMANDA

Den sala di Corte tambe tabata presenta e hoben A.S. hunto cu su mayornan. Ta asina cu A.S. a resulta seriamente herida durante e tiramento di bloki y boter. El a sufri un boter den su cara y un otro boter patras di su cabes. A consecuencia di e boter den su cara, su garganta, orea y wowo banda drechi a keda afecta. E mester a wordo opera di biaha na su wowo caminda mester a saca glas cu tabatin den su wowo. Su abogado mr. Marchena a presenta un demanda cu en total ta suma 8500 florin. E abogado ta haya cu mirando aki cu ta un gang a tira bloki y boter, tur mester para responsabel pa e daño cu nan a causa.

VIOLENCIA PUBLICO

Hues a repasa e procesverbaal, caminda el a lesa un cantidad di declaracion di testigonan. For di e declaracionnan aki por saca afo cu tabatin un grupo di persona a reuni na e parada di bus den Weststraat pa asina bay haci un paseo den bus. Nan tabata mira un grupo di persona para otro banda di caminda. Na dado momento ora cu a cuminsa subi bus, e grupo a crusa caminda y a cuminsa tira bloki y piedra. Tur hende a bay drumi den e bus. Asina mes, tabatin personanan cu a trek na e bus y tira boter y bloki paden cu consecuencia cu A.S. y A.M. a resulta herida. A.S. a sufri corta na su garganta, orea y wowo banda drechi mientras cu na su cabes tambe el a sufri un corta. A.M. a sufri un corta patras di su cabes.

Ta asina cu E.L.A.N. a admiti di a tira bloki. El a bisa Hues cu e no conoce esnan di Madiki y tampoco esnan di Dakota. El a splica cu ta door di su primo K.F., el a haye den e problema aki.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa Hues cu e caso aki a shock henter comunidad. No ta prome ni ultimo pelea di gang cu a tuma lugar. El a mustra tambe riba e lamentabel asesinato durante e parada di lus di San Nicolas cu tambe ta un asunto di gang di Madiki y Dakota. Fiscal a mustra cu segun lei penal, no por culpa henter un grupo pa herida cu un victima a sufri. Mester pone esun cu a causa e herida responsabel pa e daño cu e victima a sufri. Pesei e no ta haya cu por honra e peticion di mr. Marchena pa cu E.L.A.N. pero si pa J.M.

El a exigi 4 luna condicional cu un tempo di prueba di 2 aña pa E.L.A.N. y cu e mester haci 80 ora di servicio pa comunidad. Pa N.Q. el a exigi un boet di 1500 florin y si e no paga esaki, e mester bay 30 dia sera. Tambe el a exigi 2 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

Pa J.M. el a exigi 5 luna di prison di cual 2 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y cu J.M. mester paga na A.S. 1000 florin.

SENTENCIA

Hues despues di a scucha abogado mr. de Cuba, kende a representa E.L.A.N., a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu E.L.A.N. a tira bloki riba e bus para den Weststraat. Esaki ta ser considera violencia publico. Hues a bisa cu E.L.A.N. mester compronde cu esaki no por. El a confirma e exigencia di Fiscal pa E.L.A.N.

Hues a confirma e exigencia di Fiscal pa N.Q. y J.M. Solamente pa J.M. el a agrega cu J.M. lo mester paga adicional 500 florin pa gastonan di abogado cu A.S. mester a haci.

Ministro Hulandes di Salubridad na Aruba



ORANJESTAD - Ministro Hulandes encarga cu Salubridad Publico, Bienestar Social y Deporte, drs. Hans Hoogervorst ta haciendo un bishita di trabou na Aruba.

Dialuna 27 di maart e mandatario Hulandes a haci un bishita di cortesia cerca Gobernador señor Fredis Refunjol. Durante su estadia na Aruba ministro Hoogervorst lo reuni cu diferente autoridadnan ariba tereno di Salubridad y lo bishita tambe facilidadnan cu ta ofrece cuido pa garantisa un bon cuido di Salubridad Publico. E informacion aki a ser suministra dor di Servicio Informativo di Gobierno.

Animal Rights Aruba (ARA) ta enfoca riba nos mascota y leinan vigente na Aruba

Nos ley penal ta castiga e maltrato y abuso di bestia

ORANJESTAD - Animal Rights Aruba (ARA) ta enfoca riba nos leynan y e lugar cu bestia ta tuma den nos leynan. Nos leynan no ta duna animal derecho, pero ta delinea nos responsabilidadnan como doño di mascota y ta impone castigonan ora di no cumpli cu e responsabilidadnan menciona.

E ordenansa di cacho a ser introduci na 1988 y tin como meta pa reglamenta e responsabilidad di doño di cacho:

E doño di cacho mester percura cu su mascota no causa molester entre 10 or di anochi y 6 or di mainta. Molester ta por ehempio ladramento, yoramento of cualkier otro sonido cu por causa molester.

Tambe e leynan ta stipula cu cachonan no mag di cana los riba caya publico of riba tereno publico na cualkier momento di dia.

E leynan ta duna Minister di Salubridad e posibilidad pa e apunta rasa di cachonan peligroso. Tin un lista di cacho cu ta ser desconseha pa nan caracter agresivo.

E ordenansa aki ta den proceso di cambio pa mehora e responsabilidad di e doño y proteha e comunidad contra molester di cacho.

Ley penal ta castiga e persona cu intencionalmente mata e bestia di un otro persona cu encarcelacion maximo di dos aña (art. 366 Wetboek van Strafrecht Aruba).

Nos ley penal tambe ta castiga e maltrato y abuso di bestia. Den e articulonan aki ley ta duna e posibilidadnan pa duna boet di maximo AWG 1,000 of pa duna castigo di prison di un maximo di 6 luna ora cu:

1. Personanan sin motibo rasonabel of cu intencionalmente ta abusa di un animal causando dolor na un bestia of peliger na e salud di e bestia.

2. Personanan cu tin, bao di nan cuido y responsabilidad, bestia cu mester di cuido y ta nenga di dune e cuido necesario aki.

E bestia por ser tuma den beslag dor di autoridad y si e acto ta ripiti den menos cu 5 aña e castigo di prison por ser alarga te cu 1 aña, Un persona por ser deteni te cu 6 luna of por haña castigo di maximo AWG 600 ora:

E persona causa e bestia dolor of herida, innecesariamente ta martirisa e animal of innecesariamente ta causa daño na salud di un bestia.

Actonan cu por conduci na castigo bao di e leynan aki ta entre otro:

Sterilisacion di un animal dor di un otro persona cu no ta un veterinario reconoci dor di autoridadnan local, cortamento di orea di cacho y otro.

Nos leynan tambe ta prohibi uso di animal pa wega /'gamble', ley ta nombra explicitamente e pelea di gai. Como forma di castigo tin prison y boet.

Por ultimo leynan ta castiga e persona cu ta sigui core despues di a dal un bestia cu su auto.

Manera ARA a yega di trece dilanti caba, animalnan pa ley, na Aruba, no conoce derecho ya cu nan ta posecion di un persona, o sea nan ta keda considera como obhetonan. Pero si, nos leynan ta reglamenta nos comportacion y nos responsabilidad pa cu e bestianan aki, dunando nos como doño di bestia y como ciudadano responsabel e libertad di tin un mascota. Mester ta consciente tambe cu nos leynan ta prohibi posecion no controla di cierto especienan di animal cu ley internacional o nacional ta proteha. Un ehempel di esaki ta lora, boa, etc. Solamente un animal cu un permiso individual registra mag di ta mascota. Semper corda cu libertad ta trece responsabilidad pa cu nos mes, nos famia, nos mascota y nos comunidad. Bo responsabilidad como bon doño di mascota ta e derecho cu abo ta duna bo mascota di tin un bon bida.

Preguntanan di Parlamentario Andy Lee na Minister di Labor, Cultura y Deporte, Ramon Lee, e.o:

Kico tabata e costonan total pa e proceso di reorganisacion di DAO?

ORANJESTAD - Cu hopi precupacion parlamentario di AVP, sr. Andy Lee a tuma nota di e "walk out" cu a tuma lugar ayera mainta na Directie Arbeid en Onderzoek (DAO). Segun informe e departamento aki ta confrontando problemanan interno desde hopi tempo caba, cual awe pues a culmina den e "walk out." Den su comunicado di prensa, parlamentario di AVP, sr. Andy Lee ta bisa textualmente: Teniendo na cuenta cu bou di maneho di e Minister actual a tene un reorganisacion na DAO algun aña pasa, caminda a nombra un director nobo pa dirihi e departamento aki, no tabata di spera cu den un tempo corto asina despues di un reorganisacion, ya caba lo por tin conflictonan laboral den dicho departamento.

Considerando cu despues di poco tempo cu a reorganisa DAO, ya caba e departamento aki ta haya su mes confronta cu problemanan laboral di tal indole cu empleadonan ta manifesta nan mal contento mediante un "walk out", miembro di Parlamento señor Andy Lee tin e siguiente preguntanan na Minister di Labor, Cultura y Deporte, señor Tai Foo Ramon Lee, segun articulo III.17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba, cu e peticion pa hanja contesta por escrito for di e Minister aki.

Minister por a informa Parlamento cualnan ta e problema na DAO pa cual e diferente empleando a tene un "walk out" ariba 28 maart 2006?

Minister por a splica Parlamento ki accion a tuma caba pa remedia e problemanan aki na DAO, y na unda e strategia aki a bai robes cu awe tabata tin un "walk out" na dicho departamento?

Minister por a splica Parlamento con e ta bai soluciona e problema lo mas satisfactorio posibel pa tur e partidonan involucra?

Teniendo na cuenta cu recientemente a reorganisa DAO y a nombra un director nobo pa dirigi e departamento aki, Minister por a duna contesta ariba e siguiente pregunatanan:

* Cuanto tempo e proceso di reorganisacion aki a tuma?

* Kico tabata e costonan total pa e proceso di reorganisacion di DAO?

* Na unda e proceso di reorganisacion a bai robes cu e no por a soluciona problemanan interno di e departamento en cuestion, y cu den tempo corto ya caba ta confronta cu problemanan interno den e departamento?

Muchanan cuminza prepara boso flie

Celebracion Aña di La Reina na Centro Juvenil Washington

Cu entre otro wandelmars, mini feria y competencia di flie

ORANJESTAD - Diasabra, 29 di April 2006, Fundacion Centro Juvenil Washington lo tin diferente actividad pa celebra Aña di La Reina riba su tereno na Washington 23, Noord. Mas detayes lo sigui pronto, pero directiva kier duna e muchanan suficiente tempo pa cuminza prepara pa e competencia di hisamento di flie. Lo competi den tres categoria di edad, esta di 6 te cu 9 aña, di 10 te cu 12 aña y di 13 te cu 15 aña . E flienan mester wordo traha door di e muchanan mes, yudanza di mayornan ta permiti, pero nan no mag di ta flie cu a wordo cumpra den tienda. Tamaño maximo ta 75 centimeter pa 75 centimeter. Lo tin premio hopi atractivo pa e flie mas original y esun mas bunita den cada categoria. Registracion lo cuminza pa 9'or di mainta y e competencia mes lo ta di 10'or di mainta pa 12'or di merdia. Pa muchanan lo tin ademas Dino Jump y un mini feria. Tambe lo tin un wandelmars pa tur edad cu ta culmina na Centro Juvenil Washington, na unda lo tin musica "live", como tambe un cushina bon surti pa satisface tur gusto y apetit!

Asina ta cuminza planea pa participa na e actividadnan na Centro Juvenil Washington dia 29 di April venidero pa celebra Aña di La Reina cu henter famia!

Segun ATIA e por mehora ambiente den Oranjestad

E idea pa bende edificionan di gobierno y parlamento riba su mes ta algo bon

ORANJESTAD – Ultimo tempo tabatin hopi discusion riba e posibel benta di e oficina di gobierno y tambe esun di parlamento, respectivamente LG Smith Blvd 72 y 76. ATIA ta kere cu e idea pa deshaci di e propiedad riba su mes ta algo bon. E edificio ta den mal estado y no mucho atractivo, fuera cu e diseño no ta mucho eficiente. Ademas, e potencial economico di e propiedad por ta mucho mas miho dispone di dje door di e sector priva.

EFECTO DURADERO

Un desaroyo asina lo tin un efecto mucho mas duradero pa e economia di Oranjestad, segun ATIA. Hopi lugar di parkeo lo bira disponibel, y un plan bon pensa y ehecuta lo por crea bida nobo den e area conoci como Downtown. ATIA ta urgi gobierno pa discuti e detayes cu tur esnan envolvi pa asina e miho posibel resultado por wordo logra pa tur esnan envolvi.

ASUNTONAN PENDIENTE

Entre e asuntonan pendiente cu tin cu wordo atendi, ta e diseño di cierto di e espacio pa parkeo, mientras cu ta scapa mas posibel di e flora pa e propiedad, y bin cu posibilidadnan mas creativo enbes di tin mas di lo igual pa mihor balansa e scohencia di bienes y servicio ofreci pa nos pueblo, y nos bishitantenan. Naturalmente ATIA ta mustra cu ta esencial cu henter e proceso tuma lugar den un forma transparente y habri.

Motociclista ta slip y cay cu brommer





ORANJESTAD – Polis y Ambulance a bay na Piedra Plat caminda a sosode un accidente cu brommer. A resulta cu e motociclista lo a slip y a cay cu su brommer. Personal di Ambulance a atende y a dicidi di hibe hospital pa asina por haci un check up.

Personal di DOW, DTI y Elmar a presenta ayera mainta

Edificio di Corte ta confrontando problema serio cu airco y coriente



ORANJESTAD – For di basta siman caba, edificio di Corte ta confrontando problema cu airco. E situacion aki a haya atencion ora cu un Hues a para tur caso pasobra e no ta dispuesto pa un biaha mas pasa e experencia amargo di trata caso den calor insoportabel.

Ta asina cu pa simannan largo e airco den sala grandi di Corte no ta funcionando. Compania a purba drecha e airco aki pero cada bes e ta bolbe daña.

Dialuna mainta, un gran parti di edificio di Corte no tabatin coriente. Por a mira personal di Elmar a presenta na edificio di Corte y a constata cu ta tres "breaker" a daña.

Ayera mainta por a constata cu un biaha mas truck di Elmar tabata presente na edificio di Corte.

A resulta cu atrobe tin problema cu airco. Ta asina cu e airco den sala grandi te ainda no ta funcionando. Pa culmina e situacion un poco mas, un otro seccion di airco no ta funcionando.

E situacion a bira asina iritabel cu ayera por a mira personal di DOW, DTI y hasta Elmar presente na edificio di Corte. Tur a bay investiga kico por ta e problema cu coriente y pa soluciona esaki un bes pa tur. Ta di spera cu awe e situacion a normalisa. Aki Bon Dia Aruba no ta referi na e problema di coriente so, sino tambe na e situacion di airco den e edificio.

BON DIA Aruba

Segun parlamentario Dirk Dumfries

Maneho dinamico di MEP a pone cu turismo ta prospero



ORANJESTAD - Turismo ta nos pilar mas principal di nos economia. Ta pesey turismo ta wordo promovi y sostene dor di MEP, asina parlamentario Dirk Dumfries ta bisa.

E mesun comunicado aki di e miembro di fraccion di MEP, Dirk Dumfries, ta bisa cu danki na e vision y maneho dinamico di Minister di Turismo cu desde juni 2003 te cu awe nos a conoce crecemento tras di crecemento. MEP su meta ta crea y garantisa trabou pa nos pueblo. Mehora e calidad di bida di nos pueblo. Segun estadistica di ATA na fin di 2005 nos a conoce un crecemento di 0.6% compara cu e aña anterior.

Esaki ta gracias na hopi factor entre otro cu Aruba tin "the right man on the right place" y un gobierno cu ta traha abase di un team. Na di dos lugar hopi pais a descubri cu turismo ta importante pa nan economia y ta crea empleo. Na di tres lugar e prijs di "fuel" ta hopi halto pa avion a subi.

Finalmente e publicidad negativo relaciona cu e caso di e hobensita Nathalee Holloway no tabatin influencia riba e cantidad di turista pa Aruba na 2005. Nos ta corda cu na momento cu Gabinete Oduber III a asumi responsabilidad dia 31 october 2001, turismo tabata pasando den un crisis enorme despues di e atentando teroristico di 11 september 2001. E tempo ei a registra un caida di -7.1%.

Ta danki na cambio den gobernacion cu tur aña ta notando resultado positivo. Ministro di Turismo a asumi su reponsabilidad, a logra convence aerolinea pa bini Aruba y aumenta nan vuelonan.

Gobierno a aproba pa tur hotel hisa nan prijs di camber. Tur esaki pues tabata tin su efecto positivo. Pero tambe elogia ta bay na nos hendenan profesional, taxistanan, trahadornan den e sector hotelero, e empleadonan di ATA y Aruba Cruise Turisme cu a desplega un bon trabao. Tambe pa e cooperacion cu nan ta ricibi di AHATA, tur empleadonan publico, gremionan y sector priva. E strategia segun e plan di mercandeo di gobierno di MEP ta cu ta aumenta e suma pa promocion casi dobbel te na 30 miyon florin. Na di dos lugar e gobierno di MEP a percura pa paga tur e debenan atrasa den promocion di turismo, debenan cu MEP a hereda di AVP.

Mientras tanto ta inverti atrobe den sumanan substancial den promocion di e industria aki den Noord y Sur America y Europa. Mientrastanto ta e aumento substancial den e inversionnan pa turismo cu construccionnan por mira e desaroyo di crecemento di turismo. Aruba tin hopi camber timeshare y a nota un subida di 22.4%. Nos a kibra tur record den cifranan di cantidad di turista crusero. Aruba a ricibi un aumento di 88.8%. Tur esaki gracias na e bon trabou di Aruba Cruise Turisme, APA, ATA y AHATA. Ora partido MEP ta goberna tin prosperidad. Cu esaki partido MEP a demostra cu tur nos Arubianonan y personanan di bon boluntad ta traha duro cu nos bishitantenan ta aprecia e producto turistico di Aruba. Ta hunto cu pueblo a percura pa nos turismo ta aumentando satisfactoriamente y positivamente.

E perspectiva pa e otro parti di aña 2004 ta mustra sumamente positivo y alentador. Awe pueblo ta mira cu expresionnan recientemente di e Presidente di e Comision Permanente di Turismo, Sr. Otmar Oduber tabata critica infunda. Pa probecho politico a malinforma pueblo cu turismo ta cayendo y mester pone mas placa pa e caso di Holloway. Nos ta condena tipo di expresionnan asina descabeya. Awe por bisa cu turismo a subi y cu tur hotel a gaña placa.

Segun Parlamentario Dumfries no tin precupacion pasobra e maneho di turismo y su mercado ta wordo bon gia y controla. Loke si tin cu sosode ta cu mester diversifica e mercado. Analisando e cifranan nos ta mira cu e mercado na Europa ta creciendo y tin hopi potencial. Te akinan e comunicado di prensa di parlamentario di MEP, Dirk Dumfries.

Segun partido MEP, huez Noordhuizen ta mustra su prehuicio:

"Ta hopi cordial cu Gobierno di Aruba ta sali na defensa di Procurador General y esaki nan mester haci pa otronan tambe"

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, partido MEP ta bisa cu ta bisto cu famia Eman ta kere cu nan ta mas cu tur hende na Aruba, cu nan por lastra tur famia tur dia, cu nan por ofende tur instituto cu no ta haci locual nan kier, pasobra huez ta proteha nan famia y partido.

E comunicado di prensa aki di partido MEP ta sigui bisa cu e odio di Mike Eman ta basa riba e caso di Fondo Desaroyo Nobo, unda Henny Eman ta e autor intelectual pa orchestra e fiesta di estafamento di e pueblo pagador di belasting.

Mike ta onsportief y ta falta respet pa nos Procurador General. Ora cu el a faya pa regla cos bou man cu Procurador General a dicidi pa bay lastra, blasfemia e señora Arubiano aki.

AVP a start un campaña di intimidacion. Durante e casonan di Procurador General dia 28 di februari 2006 huez Hulandes Noordhuizen a cuminsa puntra e abogado di e señora di con Land Aruba tambe ta envolvi ; un pregunta cu a pone hopi hende frons nan wenkbrauw, pasobra kico tin ey tras, nos tur sa !

E huez promer cu el a start e caso a declara lo siguiente: "Het is hartverwarmend dat het Land Aruba opkomt voor de P.G. en dat moeten ze ook voor anderen doen". Foei huez Hulandes, aki claramente bo ta 'trek partij' y a duna di conoce kico e sentencia lo ta caba!

Si awe lesa e 2 sentencianan mester yega na e conclusion cu e carta di Orden di Abogadonan ta refleha den e sentencianan y e pleitnota di 'abogado' Sjiem Fat ta practicamente e base di e sentencianan. Raro y straño !

Bo mes como pueblo busca e carta di Orden di Abogadonan y e pleitnota di Sjiem Fat y ser bo propio huez.

Foei, huez Noordhuizen. E sentencianan ta mucho visto ! Nos di MEP cu e 2 sentencianan aki den nos man, expresando nos opinion y haciendo uzo di nos libertad di expresion y mirando cu hueznan tambe tin nan vocero, lo no conoce limite den nos denuncianan di awor en adelante.

Cu nos di MEP ta ser maltrata pa hueznan Hulandes locual a keda demonstra den 3 caso di nos hendenan, mientras cu Christiaans, Kock, Rasmijn y Oduber tur di AVP nunca nan caso a yega corte ! Ken a pone man riba nan cabez ?

Otro trato desigual ta esun di e specialista cu ta pertenece na AVP y cu a fraudeer casi 2 miyon florin y cu a 'ofrece' pa paga back Af. 750.000,00.

Huez a tende atrobe un cantidad grandi di testigo pa despues di poco dia e tambe duna un sentencia bisti cu un handschoen di felpa.

Ora cu tabata trata e caso di apenas Af. 150.000,00 di un hende di MEP den Utilities N.V., e ta haya 9 luna sera, mester paga back e suma y riba dje haya un boet, pasobra e ta MEP. Ora ta AVP, bo mes por imaginabo e diferencia. Nos di MEP lo sigui denuncia publicamente tur e bagamunderianan aki pa pone hueznan Hulandes stop di abusa di nos hendenan pa nos no papia mes di e caso di New Millenium. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

ATSA ta celebra Dia Internacional di Trahadornan Social

ORANJESTAD - Den cuadro di Dia Internacional di Trahadornan Social dia 31 di maart 2006, A.T.S.A., Asociacion di Trahadornan pa Bienestar Social di Aruba ta haci un yamada na tur persona cu ta traha den ramo di servicio social pa nos pais, pa comparti cu nos e celebracion di e dia aki.

E celebracion ta parti den dos actividad, un parti mainta, cu ta un celebracion ecumenico, di 8'or y mei pa 10'or cu lo tuma luga riba e pleinchi di Oficina Principal di Departamento di Asunto Social na Lagoenweg 11 y un parti anochi, e celebracion oficial, di 8'or pa 11'or, cu lo tuma luga na Instituto di Cultura.

E aña aki e tema lo ta e rol di e trahado social como un "change agent in a rapidly changing world". Lo bin dilanti temanan manera Globalisacion y su efectonan pa cu Trabou Social den e contexto mundial y e contexto Arubano.

Lo tin tambe un momento pa confraternisa cu otronan den e ramo aki.

A.T.S.A. ta spera cu hopi di nos coleganan riba e tereno aki lo bin celebra cu nos, nos profesion riba nos dia. Te akinan e comunicado di prensa cu sra. Miangela Ras, presidente di ATSA a manda den nomber die directiva di e asociacion aki.

Partido MEP ta adverti :

Si MEP ser stroba pa goberna cu mayoria di 11, ningun otro partido lo por goberna cu tur trankilidad den e pais aki

ORANJESTAD - Den e ultimo lunanan e lider di Arubaanse Volkspartij Mike Eman ta di remate, lubidando cu pa baha un gobierno democraticamente eligi ta pidi pa problema y confrontacion, asina partido MEP ta señala.

Den e comunicado di prensa aki, partido MEP ta sigui bisa textualmente asina: Den e ultimo eleccion liber e pueblo Arubano a bolbe duna MEP un mandato claro. Por wel di ta cu e basis ta 11, pero e ta di un solo partido y no un gobierno gelapi di 3 of 4 partido politico y grupo di capitalistanan.

E pacto di diabel entre AVP cu RED pa destabilisa nos pais ta visto pa un y tur. Nan kier solamente rotzooi y desobediencia. Cu e partidor di saco, diasabra prome cu Carnaval cu ta presidente di Camara di Comercio y cu hunto cu ATIA (e mesun grupo di 1993 – 1994) ta liga na AVP, ta bisto.

Ki ora MEP ta den gobierno y FTA haya cualkier weso duro den sector priva y pa falta di capasidad di e carpinte, tin cu tira culpa ariba gobierno di MEP.

Despues cu Mike a declara cu pueblo mester bin cu desobediencia civil contra gobierno - segun nos codigo penal esaki ta castigabel y ta un crimen - nos a ripara cu e renegadonan den AVP a cuminsa instiga mescos cu nan lider. Entre otro algun dia pasa Arthur “Trinidad” Dowers y Clarisca Velasques den nan groceria sin limite a bisa cu pueblo mester lanta contra gobierno di Nel Oduber y mester bay su cas na Nayostraat

Di unda e dos elementonan aki a sali di kere cu mescos cu nan ex-lider Henny Eman tabata bay sconde na su ranch na Jaburibari, cu Nel ta mescos cu nan lider. Un cos e marionetanan aki mester corda, esta cu nos pais ta hopi chikito y locual cu bo sembra awe, bo mes ta cosecha mayan.

E cultura di ladron, corupto y estafador di boso partido AVP den Radisson, radar, aeropuerto, Plan di Desaroyo Nobo, ta boso so por.

Nos mas cu 22000 votador ta para cla pa defende resultado di eleccion, nos democracia y nos lider Nelson Oduber. Si MEP ta ser stroba, obstaculisa pa goberna cu 11, cu ta mayoria, ningun hende lo por goberna den trankilidad den e pais aki. Di con gremionan no ta reclama e expresion di desobediencia civil, cu ta un crimen y e ponencia sushi di e presidente di ATIA cu a yama e 22000 votadornan di MEP pa ladron, anto kier nos keda cumpra nan corant y sigaria cu ta mata hende ?

Awe cu ATIA ta yora cu partido MEP ta ataca nan frontalmente, nan tin cu corda cu ta nan a cuminsa cu nan vocabulario sushi yamando e hendenan di MEP pa ladron etc. Manera MEP a yega di bisa caba : Ora palo coi bo curpa, no bin yora manera mucha chikito den prensa local y ni serca nos!

AVP su lider a declara cu nan a haya 960.000 florin, casi un miyon florin pa nan barbecue na San Nicolaas, mescos cu lider di RED cu tambe a haya 45.000 florin na un koffie morgen.

By the way, Marachioli, e administrador di Sicel Beico di e mafia Italiano Spartaco Ghini di Beta Hotel a declara cu tur diabierna hendenan di AVP, tabata busca placa cerca dje y unda AVP a haya di nan chequenan di 50.000 dollar. E makinaria geel di MEP a tolera hopi, pero awor no mas. MEP no ta keda keto mas. Mooi weer pa AVP, RED y e gremionan a caba. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Perdiendo tur nocion di realidad!

Arthur Dowers tambe ta un di e politiconan cu ta core bula riba cualkier spirito cu e topa riba su caminda

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Locura a yega na su limite e siman aki ora cu un parlamentario di AVP cu supuestamente tin dos placa di sinti ta tuma cualkier oportunidad cu e haya den su caminda pa ventila su odio, venganza y scupi su gal berde contra nos Promer Ministro Nelson Oduber. Asina den su comunicado di prensa, partido MEP ta bisa.

E mesun comunicado di prensa aki ta bisa cu ta increibel con un homber grandi scapa cu dos titulo manera mr. drs. Arthur Dowers ta core bula riba cualkier spirito cu e topa riba su caminda y ta haci su mes ridiculo door di bay tras di un empleado publico cu supuestamente 5 aña pasa a topa cu algun documento 'importante' y comprometedor (?) y a entrega esakinan na Ministro Presidente Nelson Oduber. Un empleado publico cu aparentemente ta sufri di amnesia ya cu e no ta corda mas kico ta para den tur e documentonan comprometedor (?) cu el a haya riba su lessenaar.

Pregunta ta, kico lo para di e pais aki si tin mas di e empleadonan publico aki cu ta cuminsa inventa storia, cu a haya documento riba lessenaar, cu no ta saca ningun copia di e documentonan importante aki, cu no ta bay haci denuncia na Landsrecherche, cu no ta corda nada mas kico ta para den e documentonan aki, cu despues di 5 aña ta haya un ril contra un Promer Ministro y asina por sigui.

Y peor ainda, kico ta para di e pais aki ora cu tin parlamentarionan bon studia manera sr. Dowers cu ta bay tras di tur e locuranan aki, ya cu haciendo esaki e ta kere cu e por saca probecho politico sin cu e ta consciente cu e mes poco poco ta birando un coi hari den comunidad.

E ultimo caso aki ta haci partido MEP corda riba e supuesto menasa cu algun luna pasa a wordo haci for di oficina di Minister President Oduber na Bestuurskantoor.

Den e caso aki un loco stapel a core bay na oficina di recherche y declara cu 'riba un bon dia' el a haya un 'yamada' imaginativo cu ta sali for di Bestuurskantoor y cu el a wordo 'menasa' y cu ta pesey el a bay recherche pa denuncia e caso aki.

Anto aki nan tambe tin poco hende grandi scapa y di autoridad cu ta bay tras di e locura aki y ta cuminsa detene hende, investiga y despues ta resulta cu no tabatin ningun pero ningun clase di menasa.

Pregunta ta, unda pais Aruba ta bay si tin miles di esnan cu constantemente ta eilo y ta mira spirito den dia cla ?

Por ultimo, parlamentario Dowers mester bira un tiki mas serio, duna honor na su titulonan y no degrada su mes den e categoria di esnan cu ta inventa storia y ta biba di redashi. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Parlamentario Edwin Jacobs (MEP) ta mustra sosten

Minister Wever ta haci bon di trece mas docter di wowo pa duna nos pueblo mas servicio

Un biaha mas AVP no ta scohe pa e pueblo

ORANJESTAD – Parlamentario di MEP, sr. Edwin Jacobs ta bisa cu ta increible… Realmente increible. Nos no por imagina nos mes cu ta miembronan di nos partido so ta ricibi keho constante di pueblo ariba lista largo di espera na docternan di wowo. Y no ta for di awor. Desde 2002, Fraccion di MEP a bin ta pidi Ministro di Salubridad na cada oportunidad cu presenta den Parlamento pa alivia e situacion di nos pueblo cu mester ayudo di un dokter di wowo. Cada biaha e ministro tabata mustra Parlamento cu conseho di Asociacion di Specialistanan ta negativo ariba esaki.

Den su comunicado di prensa e miembro di fraccion di MEP, sr. Edwin Jacobs ta bisa cu e reclamonan di nos pueblo ta concentra nan mes principalmente ariba e wardamento largo prome cu haya un cita. Ni maske cuanto spoed docter di cas pone ariba e verwijsbrief, e patient mester warda hopi. Nos ta di conviccion cu gobierno y AZV mester alivia e situacion aki.

Pa tal motibo nos ta sostene completamente e decision tuma pa trece docternan di wowo califica di afo pa alivia dolor di nos pueblo. Pesey nos no por caba di comprende con partido AVP por bay contra e decision aki. Un partido cu tin su boca yen cu su supuesto stimacion pa pueblo, hamas lo por bringa pa hustamente stroba nos pueblo di ricibi mas trato medico.

Un biaha mas AVP ta mustra cu su oposicion ta uno puramente destructivo. Cualkier accion cu gobierno di MEP tuma, partido AVP ta haci su maximo esfuerso pa kibra esaki. Cu un posicion asina hamas oposicion por cumpli cu su trabao di contribui pa adelanto di e pais. Nos ta lamenta esaki. Pero nos ta contento di mira cu gobierno y Ministro Wever no ta laga e atakenan di oposicion stroba di traha na bienestar di pueblo. Nos ta spera cu pronto nos por tende cu otro areanan di specialista tambe por conta cu fortificacion, manera un specialista di pulmon y un specialista di reumatismo. Te akinan e comunicado di prensa di parlamentario di MEP, sr. Edwin Jacobs.

Mascota "anti-droga" di FADA a bishita Scol Un Paso pa Futuro





ORANJESTAD – Ayera mainta den cuadro di campaña di prevencion contra consumo di droga e tiger anti-droga, kiermen e mascota di FADA a bishita e studiantenan di Scol Un Paso pa Futuro na Sabana Basora. E mascota a realisa un recorido den e scol menciona, mientras cu presidente di FADA, sra. Tromp a anuncia un competencia pa muchanan. Mas informacion riba e conferencia aki nos lo publica den nos edicion di mañan.

Partido MEP ta duna algun ehempel

Con partido AVP deliberadamente ta trata di destabilisa gobierno

Y nan ta contra tur desaroyo positivo den nos pais

ORANJESTAD – Desde cu MEP a tuma un pais na werki, destrosa pa partido AVP, e integrantenan di e partido aki ta fulmina den forma diabolico y ta saca nan veneno tur dia contra Gabinete Oduber p'asina pueblo lanta y haci daño na nos pais.
Den su comunicado di prensa, partido MEP ta bisa textualmente:
E locura a yega asina leu cu te hasta AVP kier pretende kende mester bira ministro den e pais aki. Tur proyecto bon pa nos pueblo, AVP ta contra. Tur cos malo nan ta desea pa nos pais, e.o. pa nos florin devalua, finanzas publico mester bay malo y nan ta kere cu tur hende ta mes negativo y destructivo cu nan.
1. Ban cuminsa cu e proyecto di Dump caminda a logra paga e candela y salba nos medio ambiente. AVP a scohe pa trata na para e proyecto aki, a scohe pa defende nan sponsor di campaña y al final nan a acusa tur hende envolvi den e proyecto aki di tur cos malo.
2. Gabinete Oduber a trece e proyecto di un Centro Medico na San Nicolas, un joya di un proyecto. Mas cu 13 miyon florin na inversion positivo. AVP a haci tur locual ta den nan alcance pa trata di stroba ehecucion di e bunita proyecto aki. Al final e forma destructivo, negativo di AVP a bay personalmente contra e contratista, pasobra e ta un Arubiano.
3. A cuminsa ehecuta e proyecto di stadion na Noord y e bunita proyecto di Jaburibari, unda mas cu 20 miyon florin a ser hinca den deporte y recreacion. E motibo pakico AVP ta contra pa pueblo haya e bunita proyectonan aki ta pasobra den henter e partido berde ta kiniki so nan por hunga.
4. Despues a bin cu e bunita proyecto di DIVI cu total lo ta un inversion di casi 90 miyon florin, unda lo construi e golf course di 9 hoyo, kambernan di hotel luhoso y hopi otro facilidad mas. AVP a fulmina contra e proyecto aki , pasobra segun nan no tin mester di mas kamber na Aruba. Nada mes no ta bon pa nan!
Nan a bay pidi Camara di Comercio, ATIA pa stroba nos desaroya nos economia, unda nan a bin cu e excusa di 'carrying capacity'.
5. Ora cu nos tabata deliberando cu Hotel Ritz Carlton, AVP hasta a laga nan satelitenan manda carta pa Merca pa stop e proyecto aki y cual proyecto su meta ta pa mehora e producto turistico.
6. A bin cu e idea pa laga Seroe Colorado bira un resort area, ata AVP ta contra, pasobra San Nicolas no tin infrastructura y tin demasiado kamber caba.
7. Ora cu nos a percura pa FCCA busca a base di confianza den nos economia 60 miyon florin pa construi mas cas social pa nos pueblo, ata AVP tabata contra atrobe.
8. Nos a percura pa Arubus N.V.cumpra 10 bus nobo y AVP a critica cu nos lo kier busca mihor transporte pa pueblo y cu no mester.
9. Nos a hinca den e ultimo 4 añanan 52 miyon florin pa mehora, renoba, construi careteranan nobo pa henter nos pais. AVP tur dialuna ta fulmina, critica gobierno, pasobra ta gasta placa.
10. Nos a bin cu un structura pa gobierno haya su propio edificionan, manera pa Husticia, Finanzas y Infrastructura, inversionnan di mas cu 60 miyon florin den nos economia.
E manera cu e lider mediocre y anti pueblo Mike Eman, Benny Kid Ready Kilowatt y e cahero 'Bobby' ta lastra tur hende envolvi no ta normal mas. Nan a ataca e financiadornan, e contratistanan y tur esnan envolvi den e proyectonan aki.

11. Enseñansa desde fin di 2001 a bolbe haya atencion di gobierno nobo, unda a cuminsa hinca placa atrobe den educacion na material, scolnan nobo etc. AVP a critica severamente cu Gabinete Oduber ta malgastando placa di pueblo.
12. Nos kier a scapa e fondo di pensioen pa nos grandinan, unda tabata tin un acuerdo entre gremionan y gobierno riba e edad. AVP a malinforma y gaña pueblo cu MEP lo hisa e edad di pensioen te na 65 aña. AVP a trece e 'sabinan' di CDA pa yuda nan manipula cu no tin nodo, al contrario por baha e edad, mientras na Hulanda e ta birando 67 aña. Nos di MEP no ta participa den wega aki y ta laga esaki p'esun cu bin despues di nos.

13. AZV, e ladronicia legal aki introduci na un forma iresponsabel pa AVP tabata pa yuda nan amiguitonan. Mas cu 800 miyon florin el a costa caba, unda gobierno a cubri e deficitnan di 240 miyon florin, unda tin specialista, importador di remedinan, dokter di cas/ specialista cu a cobra den 4 aña un suma di 160 miyon florin y importadornan di remedi y botica 240 miyon florin, total den apenas 4 aña di AZV 400 miyon florin.
Nos tin importadornan di remedi, boticanan, specialistanan y un paar di dokter di cas multimiyonario cu ta cla pa bay den 'Forbes magazine'.
Nos ta spera cu Inspectie der Belastingen a cobra e 'fair share' pa gobierno di e 400 miyon florin aki cu specialista/dokter dicas, importador di remedi/boticanan a strica di AZV y esaki ta danki na AVP. Nan tabata sa di con pa bay cu hopi placa na un forma organiza y structura.
E amiguitonan di Henny, Mike y Ike Posner tabata sa esaki y pesey a crea e structura di AZV pa na un forma legal cu hasta huez a bisa nan : "Mafia numa, pueblo y gobierno ta paga toch". Caba cu nos pais pa laga Hulanda mete cu nos autonomia !
Mester caba cu e asunto aki y AVP tur dia ta opone, obstaculisa y critica Gabinete Oduber, pasobra nos kier stop cu e ladronicia 'legal' aki.
Na cual pais na mundo e protagonistanan den medicina por bira miyonario asina liher? AVP, ta boso a crea e monstruo aki pa masacra nos pueblo !
Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Organisacionnan di medio ambiente y naturalesa lo reuni tocante di comunicacion medio ambiental na Aruba

ORANJESTAD - Diaranson 29 di Maart diferente organisacion di medio ambiente y naturalesa lo reuni tocante di comunicacion medio ambiental na Aruba. E pregunta ariba cua nan lo enfoca ta "Cua gruponan meta lo informa ariba qua problema medio ambiental?". E intercambio ta un iniciativa di Gobierno di Aruba en cooperacion cu EcoVision N.V.

PROGRAMA DESAROYO SUSTENIBEL

Lo bai informa e pueblo tocante e proyectonan cu ta den ehecucion bou di e Programa di Desaroyo Sustenibel. Esakinan ta sushi solido, awa di riool, maneho di e zona costero, calidad di awa y calidad di aire. Sinembargo no ta posibel pa informa ariba tur e asuntonan aki. Considerando e tempo y e medionan financiero limita, mester yega na un definicion te na unda ta informa. Bureau di conseho medio ambiental EcoVision N.V. tin e tarea pa defini e problemanan medio ambiental y e gruponan concerni cu lo bai informa. Den cuadro di esaki nan a invita algun organisacionnan medio ambiental y natural pa comparti nan vision tocante e asuntonan menciona. Den un fase mas avansa lo acerca gruponan cu ta labora ariba un area mas specifico di medio ambiente. E ngo-nan conbida manera fundacionnan Accion Ambiental, Aruba Limpi, Arubano pa Medio Ambiente, Arubano pa Naturalesa y Parkenan y ProBimar mas StimAruba y AHATA commission medio ambiental lo bin duna sugerencianan tocante di e definicion haci di e proyecto. Nan ta conoci cu e problemanan medio ambiental di Aruba y ta expertonan experiencia. Probablemente nan tin ideanan concreto con mester ehecuta proyectonan di communicacion medio ambiental.

PLAN DI COMMUNICACION MEDIO AMBIENTAL

Despues di definicion di e proyecto EcoVision N.V. en colaboracion cu CBS lo tene un investigacion di e gruponan meta pa clarifica e contenido y forma di comunicacion. Na Augustus lo conseha gobierno ariba 6 actividadnan concreto di comunicacion medio ambiental. Cuanan lo bai destaho publico na fin di e aña aki.

Comision renobacion Kapel di Alto Vista ta duna relato financiero



ORANJESTAD - Na aña 2005 e Kapel di Alto Vista a pasa den un proceso di renobacion y pa realisa e trabounan e comision a ricibi hopi donacion tanto den forma di material, trabou y fondo financiero.
Sin e cooperacion di hopi hende y instancia den nos comunidad, lo no por a yega asina leu pa renoba e Kapel stima di nos creyentenan.
E comision a ricibi na placa e suma di Afl. 12.302, 08, mientras cu e gastonan a yega na e suma di Afl. 12.233,38. E commission ta gradici tur esnan kendenan a coopera cu e proyecto pa renobacion di e sitio unda fielnan ta acudi pa resa na honor di nos Santisima Birgen di Alto Vista, patrona di Aruba.
E suma cu a resta na banco ta keda disponibel pa proyectonan den futuro pa mantencion di e Kapel di Alto Vista. Personanan of instancianan cu ta desea por sigui haci nan donacion riba number di cuenta 0250782232201 na nomber di Comision Kapel Alto Vista na Banco di Caribe.
E Kapel di Alto Vista ta un sitio di oracion pa hopi fiel y durante e temporada di Cuaresma tin caminda di crus tur fin di siman.
Kapel di Alto Vista lo mester keda nos sitio di oracion na unda nos ta pidi pa pas den tur cas, pas pa nos isla y pa mundo henter.



5 studiante di Maria College MAVO ta gana premio di poesia

Lesa pagina 14

Price Smart a celebra su di 5 aniversario

Lesa pagina 23

Vitamin Expo 2006 ta tuma luga mayan!

Lesa pagina 9

Studiantenan di International School preparando pa un subaste di arte

Lesa pagina 8

Maggy's March Madness ta cuminsa mayan!

No perde chens…!



Tesoronan culinario di lama presenta den Seafood Show di TEC



ORANJESTAD - Dialuna merdia, despues cu tur preparativo a wordo haci den e simannan anterior, TEC, Inc a presenta un Seafood Show na Calloway Catering Corporation. Chefnan, Food & Beverage Managers, y proprietarionan di establecimentonan tur rond di Aruba a yega Calloway ayera pa mas of menos 2'or di merdia pa asina por presencia un variacion grandi di cumindanan di lama.

Maggy's March Madness ta cuminsa mayan!

No perde chens…!



Esaki ta djis algun di e productonan cu lo ta den promocion durante e dianan loco di Maggy's su evento. Ofertanan ta obtenibel, no solamente riba perfume, pero tambe riba makiyahe y productonan pa curpa y cara.

ORANJESTAD – MMM of Triple M ta e nomber cu ta identifica un oportunidad cu bo no mag di perde! Ta trata di e Maggy's March Madness cu ta tres dia di locura total den su tienda. Riba diahuebs 30, diabierna 31 di maart y diasabra 1 di april, Maggy's lo ta loco-loco ofreciendo un cantidad grandi di su productonan renombra, na prijsnan rebaha, den promocionnan special y den un ambiente masha agradabel, manera nan tin nan clientenan custumbra.

E emporio di beyesa, funda na 1955 y un santuario pa tur hende muhe y hende homber cu sa con pa mantene nan aspecto fisico impecabel, ta ofreciendo tres dia di locura unicamente na su tienda den Caya G.F. Betico Croes. Y mester menciona cu diasabra awor, caya lo ta sera den otro evento promocional di MAMBO, dus asina paden y pafo di Maggy's lo tin un ambiente diferente.

Damanan di tur edad sigur lo haya algo interesante den e Maggy's March Madness aki cu perfumenan pa tur smak, cosmetica cu ta varia for di base y puiro di cara te na eyeliner y lipstick. Tambe lo tin prijs special den productonan di renombre pa cuido di cara, curpa y cabei.

Djis ora bo drenta Maggy's den caya principal, orienta bo mes den e tienda y busca e colo roos cu lo identifica e puntonan di oferta y promocion. Aki ta caminda lo bo por probecha di specialnan manera descuento riba e prijs normal, cumpra un y bai cu dos, regalo y esei no ta suficiente tambe lo tin pasaboca y bebidanan refrescante.

Un biaha mas e invitacion ta keda na un y tur pa pasa for di mañan y te cu diasabra na Maggy's Mainstreet pa bo tambe por disfruta di e locura fabuloso cu tin como unico meta, haci bo mas bunita, atractivo y radiante.



E damitanan semper bunita y agradabel di Maggy's lo ta cla pa atende tur publico cu bishita nan tienda riba diahuebs, diabierna y diasabra awor. Busca den e tienda e colo roos y sigur einan lo bo haya algun tipo di oferta of promocion hunto cu un personal amabel pa yuda bo.

Celebrando nan premio di miho distribuido di Johnson & Johnson den Caribe

Manrique Capriles Aruba a tene evento na lama cu nan empleado





ORANJESTAD – Recientemente Manrique Capriles Aruba a keda eligi como e miho distribuido di productonan Johnson & Johnson pa henter Caribe. Esaki ta bini danki na e esfuerso diario di e empleadonan di e compania, cu ta considera un di esnan mas importante pa cu distribucion di productonan farmaceutico na Aruba.

Pa no laga e premio importante aki pasa sin mas, gerencia a dicidi di organisa un fiesta pa tur nan empleadonan na lama. Separa di un bar y cushina bon surti, a percura pa musica y hopi wega pa e empleadonan y nan famia. E fotonan adhunto ta papia pa nan mes.

Manrique Capriles Aruba ta den pleno celebracion di nan 25 añanan di existencia na Aruba y ta orguyoso di ta representa e marcanan mas renombra den remedi, productonan di beyesa y productonan en general riba nos isla.











"GIRL POWER" ta un segmento di BON DIA MUJER cu tin e solo proposito na educa den forma positivo e ser femenino na Aruba. Cu "educa" nos ta significa pa duna e hende muher mas "tools" pa defende su mes den bida positivamente y pa den nos propio forma chikito colabora na e desaroyo y avanze di e hende muher na Aruba. Na ningun momento "GP" kier discrimina ni insulta e ser masculino. "GP" ta reconoce cu nan tambe ta un parti integral di nos comunidad y cu nan tambe ta hunga un importante rol den bida na Aruba.



Nos ta kere firmemente den e abilidadnan y forza inmenso di e hende muher. E solo hecho di ta muher ta hasi cu bo ta un ser especial y unico cu merece tur classe di respet y admiracion. Nos ta confia plenamente den e amor, cariño, sudor, passion, y forza di e hende muher di Aruba. "GIRL POWER" ta celebra e hende muher Arubano y ta dune su merecido realse. Mas ainda "GP" ta cla pa sali na vanguardia di e aspecto unico y admirable di e muhernan di Aruba !!!!!

NINGUN GUY KIER UN CHIC PLEITISTA !!!



De vez en cuando semper ta bon pa nos mira un rato den spiel y check kiko di nos por goza di un tiki mehoracion. Normalmente GP ta alerta e ser femenino contra e guynan cu por ta destructivo pa e hende muher. AWE...GP a dicidi di pone un ENFASIS ariba un aspecto di e personalidad femenino (cu tambe sa ta presente den hende homber) cu por causa daño na e hende muher como tambe na e relacion den cual e ta encontra su mes aden. POLEMICA...E CHIC PLEITISTA...Ripara si pa tur cos bo ta hasi un "issue"...check si bo ta sinta piki ariba bo pareha y ta purba pleita pa cualquier cos chikito...sinta analiza si bo relacion (cu mayornan, rumanan, cu amiganan, of cu guynan) ta basa mas ariba pleitonan cu ariba momentonan agradable. SI BO CONTESTA TA SI bo tin un problema SERIO. Bo ta un CHIC PLEITISTA !!! Definitivamente AMIGA bo tin mester di un cambio inmediatamente. Si bo bida ta basa ariba discusionan, pleitonan, peleanan, y otro conversacionan negativo of agresivo bo ta e synonimo femenino di e GUY CU SEMPER TA BIBA DEN SCUR ! Esaki definitivamente ta un actitud sumamente fout y cu por ta full destructivo pa bo relacion of bo bida en general. Imagina lo contrario...imagina cu bo papasito ta semper rabia of ta sinta na rand di su stoel pa bo duna un comentario y pa e bula ariba bo cu controversia y pleito....imagina bo mes con abo lo sinti....imagina bo mes con liher lo bo FADA di e homber aki y asina busca un solucion mas alegre.....De vez en cuando ta bon pa nos pone nos mes den lugar di e otro persona pa asina por tin un idea di con nos accionan of reaccionan por affecta un otro. Den e forma aki bo ta ripara con HORRIBLE e ta pa ta cubo ! GP ta suppone e hora cu bo ta busca manera pa cambia. Busca manera pa drecha bo actitud PLEITISTA....esaki mirando cu si bo no busca cambio pronto lo bo keda para bo so ta discuti cu bo mes den spiel pasobra TUR OTRO HENDE TA CORRE BAY HORA NAN WAAK BO YEGA !!!!! Si bo mes no logra soluciona e problema di personalidad aki GP ta aconsejabo pa bo busca ayudo profesional. Bishita un psychologo y asina trata na resolve bo problemanan y cuminsa cambia di un flor di anglo na un rosa of orquidea. POPCHIENAN....Tur hende ta gusta un hende alegre. E hecho di cu bo ta semper OPINIONA y demasiado FUERTE den bo discussionan NO TA HASIBO UN PERSONA INTERESANTE....sino mas bien e ta hasibo UN PERSONA IRRITANTE !!!! Semper tene esaki den mente prome cu bo dicidi di bay pleita of discuti cu un persona pa un ESTUPIDEZ !!! Dushinan...GP kier laga bon cla si cu esaki no ta significa cu bo mester bira keto y keda sin duna bo opinion....SEMPER DUNA BO OPINION...pero nunca DEMANDA PA NAN ACCEPTE ! Corda cu e diversidad di e ser humano ta hasi bida asina interesante y ta hasi cu nos tin un bida cu ta repleto di versatilidad.



ANGELO TRIMON, FOTOGRAFO OFFICIAL DI ARUBA MODEL SEARCH 2006 A REALISA DIFERENTE PHOTO SHOOTS CU PARTICIPANTENAN !

E renombra fotografo Arubano, Angelo Trimon, a sa di realisa diferente photoshoots durante luna di Maart cu e participantenan di AMS2006. Na total Angelo a sa di saca potret di un total di 78 participante femenino y 56 participante masculino. E potretnan cu Angelo a saca lo fungi como parti di e proceso di juzgamento e siman aki pa asina seleciona e grupo official di ARUBA MODEL SEARCH 2006 cu lo consisti di 35 modelo femenino y 35 modelo masculino. Durante e transcurso di e proximo dos lunanan Angelo lo realisa diferente photoshoots cu e participantenan di dicho evento pa asina logra obtene un portafolio profesional pa nan presenta na e agencianan di modelahe internacional cu lo ta presente na Aruba principio di Juni ! Definitivamente e trabao realisa ta uno sumamente fuerte y di calidad halto. Angelo tambe ta e persona cu lo duna e seminario di fotografia na e participantenan di AMS2006. Aki e lo indica na nan con pa traha cu un camara y cu un fotografo !





Thierry Mugler ta introduci e perfume nobo: 'Alien'





ORANJESTAD – Durante un evento masha agradabel, den fin di siman a keda introduci un perfume nobo den mercado. Bou di e number 'Alien' e prestigioso marca Thierry Mugler ta presenta un perfume cu tin tononan floral, di palo y di amber cu ta radiante, misterioso y vibrante.

E evento pa lansamento di e perfume a keda organisa y cordina dor di representante di e marca, esta Maruta Veeris kenda a trece dilanti un anochi domina pa e color blanco y cu presentacion di baile riba e Renaissance Festival Area.

E anochi a keda atendi dor di representantenan di benta di e diferente perfumerianan caminda e perfume ta obtenibel, como tambe di clientenan VIP.

E ta algo entre spiritualidad y sensualidad; un creacion cu ta transferi entre realidad y fantasia. 'Alien' ta un perfume pa e hende muhe cu ta cla pa comparti su secreto. Su presentacion ta un boter precioso di amethyst graba cu ta warda e tesoro cu ta su elixir carga cu un energia intenso. 'Alien' ta obtenibel na Aruba Trading Company, Perfume Palace, Dufry, Maggy's, Little Rouge Boutique y La Riviera na aeropuerto.









Studiantenan di International School preparando pa un subaste di arte

ORANJESTAD – E organisacion di mayor y maestro di International School of Aruba lo tene un subaste di arte traha pa e studiantenan, diabierna, 31 di maart di 7'or pa 10'or di anochi na Deli France (banda di Certified Mega Mall)

E anochi lo cuminsa cu un recepcion cu hors d'oeuvres y un cash bar. Mientras cu e invitadonan lo por wak e arte di antemano, Teddy Philips, un musicante local conoci y maestro di musica na ISA, lo entretene tur hende cu un seleccion di musica jazz y pop. Pa 8'or lo cuminsa cu e subaste di e bunita obranan di arte, cu lo wordo guia pa sra. Rona Coster. Tur esaki pa solamente USD 10 of AFL 17.50.

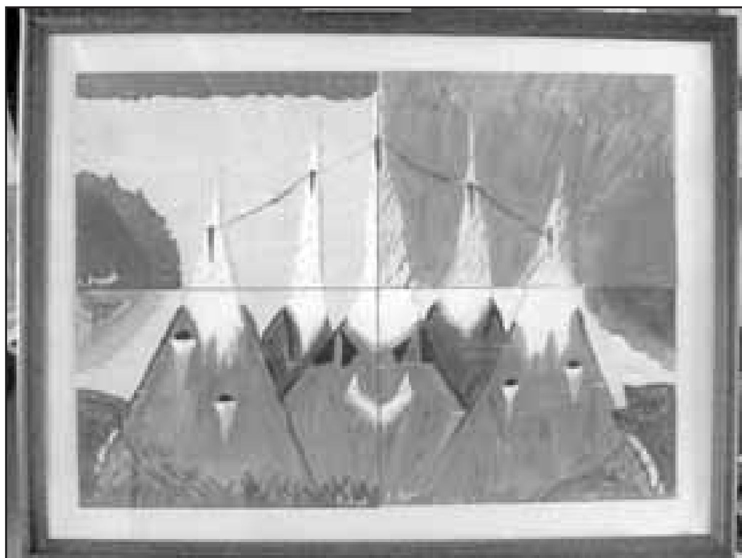
Tur e obranan cu lo wordo bendi ta creacionnan di studiantenan di ISA. Cada un di e studiantenan, for di esunnan mas hoben te esunnan mas bieu, a participa den e proyecto aki, mustrando nan orguyo y sosten di e scol y nan comunidad. E arte a wordo produci bou guia di nan maestronan y juffrouw v.d. Sloot, kende ta un maestra di arte na International School of Aruba. E diferente obranan di e studiantenan ta combina hunto pa forma proyectonan di grupo di alta calidad y creatividad. Adicionalmente, tin algun proyectonan individual pa desplega talentonan unico. E obranan ta celebra e talentonan artistico di e studiantenan di ISA. Tur e obranan ta compilacionnan di e diferente klasnan, cu excepcion di obranan di arte individual di Janella Kock, Rollyn Angela, Jorge Suarez y Anita v.d. Sloot.

Obranan di arte por wordo cumpra cu placa Cash (Florin of dollars) of un check skirbi pa ISA-PTA. Un parti di e fondonan colecta durante e evento aki lo bai pa e programanan di arte y musica di ISA. E resto ta designa pa otro proyectonan basa riba e necesidadnan di e scol y aprobacion di e comision di mayor y maestro.

ISA ta invita henter e comunidad di Aruba pa atende e evento aki, sinembargo, ya cu ta un evento pa adulto ta pidi pa no bini cu mucha.

No perde e oportunidad aki pa cumpra un bunita obra di arte.







Curso pa futuro mayornan na YMCA San Nicolas



ORANJESTAD - Fundacion Wit Gele Kruis Aruba kier a participa na tur futuro mayornan cu e curso "Pa Futuro Mayornan" ta cuminsa 4 di april 2006, na Y.M.C.A. na San Nicolas. Inscripcion ta cuminsa for di 6.30 – 7.00 di anochi. E siguiente fechanan di e curso aki ta ariba tur diamars y diahuebs dianan 6, 11, 13, 18, 20 y 25 di april 2006, di 7'or pa 9'or di anochi.

Pa inscripcion por yama tambe na Tel: 582-4444, for di 8'or te cu 5'or di atardi, ainda tin lugar habri.

E topiconan ta entre otro: Cuido durante e embaraso, nutricion, servicio di WGK etc.

Inscribi pa e anochinan aki, haci uso di e oportunidad pa informa y prepara bo mes pa ser mayor.

Vitamin Expo 2006 ta tuma luga mayan!

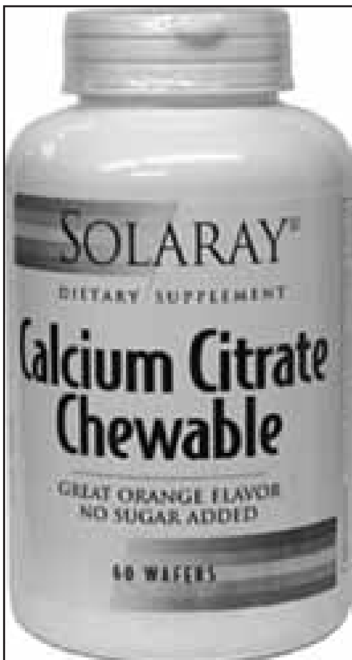


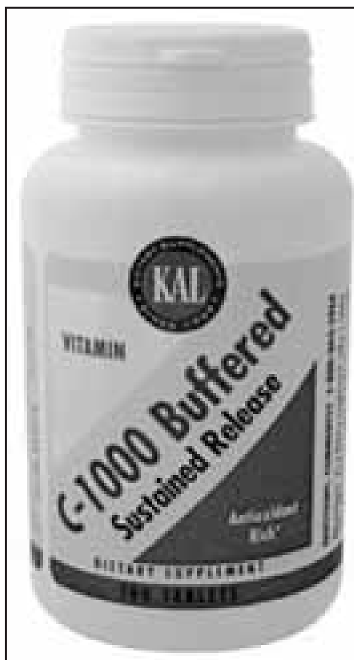
ORANJESTAD- Visser Pharmacy ta recorda e pueblo di Aruba ariba e Vitamin Expo 2006. E evento aki ta tuma lugar diahuebs 30 di maart for di 4or y mei te 7or y mei den Botica Oduber. Esaki ta un bon oportunidad pa bo bin haci tur bo preguntanan cu bo tabata tin tocante vitamina y otro suplementonan natural. Lo tin varios marca di vitamina representa e anochi aki, manera Inpra, Kal, Seven Seas, Nature Made, Solaray y Natrol. Tambe lo bai tin un dokter presente pa check bo presion y sucu gratis. Bishitantenan cu cumpra vitamina of otro suplemento natural e anochi aki lo ricibi 10% di descuento ariba esakinan. Corda bishita Vitamin Expo 2006 sin falta na Botica Oduber.











Carlos 'n Charlie's tambe a participa den e Conferencia Anual di Turismo

ORANJESTAD - Carlos 'n Charlie's como miembro di AHATA tambe a participa na e Conferencia Anual de Turismo de Aruba (CATA). Durante un merdia cu e participantenan a bishita e canchanan di golf na The Links, Carlos 'n Charlie's a ofrece e participantenan algun snacks y drinks pa nan por a refresca y sera conoci cu Carlos 'n Charlie's Aruba. Durante e vitrina turistica teni den Renaissance Conference Center, operadornan di tour di Latino y Sur America a haya un demostracion di e toursnan di Carlos 'n Charlie's Aruba. Potretnan ta mustra e representantenan di Carlos 'n Charlie's hunto cu e participantenan di CATA.









MVCI Community Welfare Foundation a bishita Dak Riba Cabes



Dos representante di e shelter y miembronan di directiva di MVCI Community Welfare Foundation.

ORANJESTAD- Diasabra ultimo MVCI Community Welfare Foundation a bishita Dak Riba Cabes, cual ta un shelter den centro di Oranjestad pa adictonan y hendenan sin cas of dak riba nan cabes y cu ta situa na e edificio unda antes tabata Hotel Central, pa ofrece sandwich, apel y juice na e clientenan di e shelter.

E comision di e fundacion a reuni separadamente cu Sr. Eric Nassy, National Drug Coordinator, y Sr. James Kruythoff, Director di Dak Riba Cabes, y a ricibi hopi informacion tocante e shelter y su necesidadnan.

Cu sosten di e asociadonan di Sales & Marketing Department di Marriott's Aruba Surf Club, MVCI Community Welfare Foundation lo sigui haci tur esfuerso pa continua contribuyendo mas tanto posibel na e cas pa adictonan y personanan sin dak.

Tesoronan culinario di lama presenta den Seafood Show di TEC



ORANJESTAD - Dialuna merdia, despues cu tur preparativo a wordo haci den e simannan anterior, TEC, Inc a presenta un Seafood Show na Calloway Catering Corporation. Chefnan, Food & Beverage Managers, y proprietarionan di establecimentonan tur rond di Aruba a yega Calloway ayera pa mas of menos 2'or di merdia pa asina por presencia un variacion grandi di cumindanan di lama.







E show a wordo prepara den un manera cu tur presente por a mira e producto original (curu) y despues pasa pa e mesa caminda e productonan tabata traha manera e chefnan inigual di Calloway a prepara. Tambe invitadonan por a wak tur e diferente tipo di empake cu e productonan aki ta bin aden.

For di Jacksonville, FL a bin Jeff Parisi, representate di Beaver Street Fisheries, specialmente pa e ocasion aki pa asina por duna splicacion mas amplio riba e productonan. Tur persona cu tabata yega Calloway por a pasa cu Jeff rond di mesanan y ricibi un tour special cu demostracion y splicacion di tur e variedad di cumindanan di lama. Mas cu claro, TEC su experto local, Ramon Kervel, tambe tabata yuda duna "tour" rond pa e invitadonan.

Riba e mesanan por a presencia piscanan fresco manera grouper fillet, mahi mahi fillet, y red snapper. E chefnan a dedica na traha un mahi mahi fillet simplemente cu un tiki salo y pepper y a pone diferente tipo di saus pa por a scohe cua ta e preferido. E personanan presente a keda asombra con e mahi mahi tabata "smelt" den nan boca. Delicioso! Otro hit di e atardi tabata e coconut shrimp cu ta bin prepara y cla caba. Solamente mester a deep-fry e coconut shrimpnan aki y tur hende por a gosa di nan. E escargotnan tambe cu ta bin prepara cu garlic caba tabatin mester a drenta forno pa un rato so y asina ta cla pa saboria! Otro productonan cu tabatin pa purba tabata scallops imperial, crab cakes, Breaded Calamari, Basa Fillet, ½ shell musells y hasta Scampi Langostino. Esnan presente tambe a purba e jumbo shrimps y por a wak e lobster tail di ocho ons y calco.

TEC Inc situa na Arendstraat 103 ta representante exclusivo di e productonan aki di Beaver Street Fisheries y tin tur e productonan Sea Best den stock. Por pasa libremente na TEC y haci pregunta, mira samples, of cumpra e productonan aki.

TEC Inc ta satisfecho cu e tremendo acogida cu e seafood extravaganza aki a haya. E crew completo di TEC incluyendo Geert Balk, Indira Oliveira, Saida Brokke, y Rachelle De Cuba tambe tabata presente pa asisiti tur e invitadonan cu nan pedidonan. Tambe mester gradici nos bartender y ayudante, Thomas Kock y Patrick Figaroa (tambe empleadonan campeon di TEC) pa nan tremendo cooperacion.

Mas un danki grandi ta bai pa gerencia y empleadonan di Calloway Corporation cu a presta nan seccion di cushina y preparacion di cuminda pa por a presenta e show exitoso aki. Last but not least, Reynaldo, Elpidio, y John, boso creatividad den haci e productonan aki asina dushi pa tur hende por a come tabata e rason mas grande pa nos exito!



BON DIA Aruba

Maggy's tambe cu tremendo moda pa bo huñanan

ORANJESTAD – Na Maggy's Mainstreet no solamente bo ta haña tur cos den perfume y make-up si no tambe bo ta haña loke cu ta mas na moda awor aki pa bo huñanan tambe. Esaki ta wordo crea cu e productonan ñoño di O.P.I. E ta haci posibel pa riba bo huñanan tin un creacion hopi creativo cu diseñonan fabuloso na bo gusto den tur color y pa cada occasion. Bo por pasa libremente na Maggy's Mainstreet haci bo afspraak cu Maria pa asina bo huñanan por luci spectacular pa bo occasion special.











Empleadonan di Wyndham a percura pa un tremendo Bridal y Communion Fair

ORANJESTAD- E Bridal y Communion Fair cu a wordo teni den fin di siman ultimo tabata un exito total danki na e motornan su tras, esta e empleadonan di Wyndham Aruba Resort & casino. E team completo, cual ta inclui Director di Eventonan Social Inge van Roon, Roosje, e wedding coordinator, Ramiro Rafael, Director di Catering & Meeting Services, Lino van der Biezen, Banquet Matre D y henter e ekipo di Banquet y Stewarding team, a percura pa e evento aki tuma luga sin problema. Na mesun momento a mustra tur loke nan tin pa ofrece na esnan cu ta preparando pa un celebracion di bruid, santa comunion of cualkier otro ocasion special. Mas cu 1500 persona a bishita e tremendo Bridal Fair pa asina wak kico tur tin pa celebracionnan y fiestanan special.
Manera semper tabatin un cantidad di Doorprize cu a wordo rifa, unda cu e premio mayor (un weekend stay na Wyndham) a bai pa Esmeralda van Mourik. Otro premionan a inclui gift certificate pa uza na luganan manera The Stars Hair Studio, HK Tailors, Momento Pictures, Creations Aimee, Palais Hindu, Kenro Jewelers y hopi mas.

Ata aki mas momento inolvidabel di e Bridal y Communion Fair na Wyndham Aruba Resort and Casino.











5 studiante di Maria College MAVO ta gana premio di poesia

ORANJESTAD – Pa dia internacional di poesia Instituto di Cultura a organisa un competencia di poesia entre scolnan secundario. Bou guia di maestra Jeanine maduro-Tromp y stagiaire Gilienne Garcia e algun studiante di Maria College MAVO a skibi varios poesia. For di e cantidad grandi di poesia cu a wordo skibi pa e alumnonan, a scohe algun pa manda pa e competencia. Alegria tabata hopi na momento cu na scol nan a haña e noticia cu 5 studiante di Maria College MAVO a logra bai cu tur e premionan. Nos ta papiando aki di studiantenan Ruthienne Geerman, Shari Maria, Eveline Peterson, Liann Geerman y Ghiamlane Maduro. Cada un di nan a skibi un poesia expresando nan amor y e importancia cu nan ta duna na nan idioma materno Papiamento. Nan a ricibi un certificado di reconocemento y un regalito for di Instituto di Cultura dia 21 di maart cu tabata dia internacional di poesia. For di nan maestra Jeanine y stagiaire Gillienne tambe nan a ricibi algun regalito y sigur hopi pabien pa nan tremendo esfuerso.

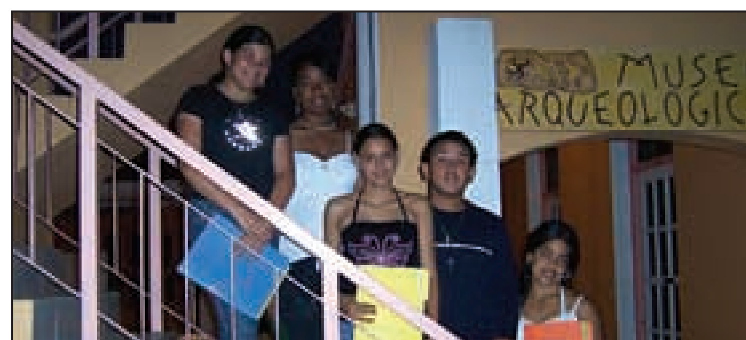


















ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Entiero di Rocio Durcal tabata un hopi priva



MADRID – E restonan moral di cantante Rocio Durcal, kende a fayece diasabra ultimo na edad di 61 aña despues di a bataya contra cancer, a wordo crema antayera na cementerio La Paz na Spaña. E restonan di e cantante a haña e label di 'E cantante mas Mexicana di tur e Spaño nan' y a wordo crema den un ceremonia hopi priva cu tabata e deseo di e famia. Un parti di su restonan lo wordo manda Mexico. Prome cu su restonan a wordo crema, por a scucha un aplauso masha grandi mes di e famia y conocinan cu tabata presente na e cremacion di e artista.

Un vocero di e famia a bisa cu nan a recorda Rocio manera un tremendo casa y mama cu a dedica e miho parti di su bida na arte y su famia. E famia kier a gradici tur e hendenan cu a mustra nan sosten na e famia, su fanaticonan, e Rey y reina di Spaña, gobierno, amigo, prensa y publico en general. 'Nos a perde nos 'Marietai' ya nos ta spera cu e keda den tur hende nan curason y memoria' asina e vocero a sigui bisa. Hopi amigo y artista a atende e entiero, por ehempel Raphael y actris Carmen Sevilla y Sara Montiel a atende e entiero di Roocio pa asina dispidi di dje. Maria Dolores Pradera, Manolo Escobar, Masie, Concha Velasco, Pilar Bardem y Paloma San Basilio tur a duna nan respet na nan colega artista y na su famianan.

Elvis su Graceland a bira luga historico



ESTADO UNIDOS – E cas di e Rey di Rock n' Roll a wordo agrega na e lista di e casnan di presidente birando un luga historico nacional. Graceland, unda Elvis Presley a fayece na 1977, a subi riba lista hunto cu White House, Mount Vernon y Monticello a ricibi e distincion mas halto di e pais como propiedad historico. 'Ta dificil pa conta e historia di siglo 20 sin menciona e contribucion di e artista legendario aki', asina secretario interno Norton a bisa durante e ceremonia na e famoso mansion di Presley na Memphis. 'E no a tuma Mericanonan ni e resto di mundo mucho tempo pa descubri Elvis Presley y pesei mes e ta sigur cu nan lo no lubida e tampoco' asina Norton a sigui bisa. Pricilla Presley, ex casa di si e artista, a bisa cu Graceland tabata nifica mes hopi pa Elvis cu e ta nifica awor aki na tur e milliones di fanaticonan cu ta bin bishita e luga historico aki tur dia.

Cantante Patti LaBelle yorando riba stage



ESTADO UNIDOS – Diva di Rhythm y Blues Patti LaBelle a pasa masha hopi trabou durante su presentacion den fin di siman despues di a subi riba stage e cantante a sinta y cuminsa yora. 'Nunca mi a sinti asina hopi berguensa den mi bida' asina LaBelle a bisa e publico durante su presentacion na Riviera Beach Jazz an Blues Festival. Segun e artista esaki tabata e presentacion mas malo cu e tabata tin den su bida. Mientras cu e temperatura tabata baha masha hopi mes, LaBelle a splica cu e tin casi 62 aña y e ta diabetico y fuera di esei e tin problema cu curason, y e clima frieu aki ta haci e mucho mas dificil pa e por presenta. E cantante ganado di Grammy a purba di canta algun cancion tog, pero a bisa esnan presente cu e lo compronde si nan lanta bai for di e presentacion aki. Un cantidad bastante grandi di hende a sali bai laga e artista riba stage despues di 45 minuut di su presentacion. 'Mi nunca a duna boso menos di loke cu mi por, pues mi ta duna boso loke cu boso ta merece' asina e artista a sigui su presentacion purbando di canta 'lady marmalade' y mas di su exitonan.

Clooney y Pitt lo ta bek den 'Ocean's 13'



HOLLYWOOD – Despues di hopi peliculanan multi-millionario lo bo pensa cu George Clooney ni Brad Pitt lo tin mester di horta placa, pero nan ta bek na e esena di e robo. E studio Warner Bros. a anuncia dialuna cu e actornan ta preparando pa e di tres den e serie di e pelicula di crimen y accion di e ladron Danny Ocean. E pelicula 'Oceans 13' ta sigui e peliculanan 'Ocean Eleven' y 'Ocean twelve', cu a produci en total mas o menos 800 million di dollar mundialmente. Productor di e peliculanan Jerry Weintraub no kier a divulga mucho di e pelicula nobo, el a bisa solamente cu lo tuma luga un robo y cu e lo tuma luga na Los Angeles y Las Vegas. El a sigui bisa cu e actornan cu lo ta bek ta Clooney, Pitt, Matt Damon, Andy Garcia, Don Cheadle y varios otro di e grupo original di e pelicula. Ellen Barkin tambe lo presenta den e pelicula y ganado di Oscar Steven Soderbegh lo ta bek como director di e pelicula. Warner Bros. a bisa cu filmacion di e pelicula lo cuminsa na juli pero e dia di lansamento di e pelicula ainda no a wordo dicidi.

Entrega di premio en coneccion cu Dia Internacional di Idioma Materno

ORANJESTAD – E aña aki Instituto di Cultura hunto cu e grupo di Corector di Papiamento y Sra. Swinda Maduro-Schwengle di Seccion di Desaroyo a organisa un concurso pa mucha y hoben pa Dia Internacional di Idioma Materno. E concurso tabata ensera un storia cu pregunta y tambe mester a skirbi un poema relaciona cu nos idioma Papiamento. Den e categoria di mucha di 6 pa 10 aña e ganadonan tabata:

1. Whitney Criales, 6 aña
2. Li-wen Cen, 8 aña
3. Cindy Croes, 10 aña
4. Celiandra Jacobs, 9 aña
5. Arlette Franken, 10 aña
6. Tiffany Garcia, 6 aña

Den e categoria di mucha y hoben di 10 pa 16 aña e ganadonan ta:

1. Li-Ann Geerman
2. Evelyne Peterson
3. Ghiamylane Maduro
4. Rutienne Geerman
5. Shary Marra

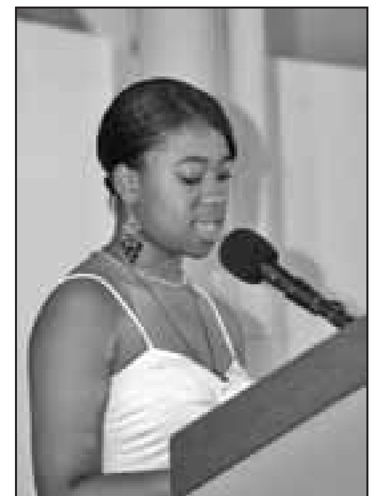
Un premio special a bai na Emma School, klas 5B cu a entrega un trabou di grupo. Nan a skirbi un bunita poema.

Durante e celebracion di Dia di Idioma Materno, tabatin declamacion di diferente poeta. Tambe a presenta un publicacion di e 11 miho storianan di aña pasa.

Potretnan ta mustra e celebracion na Instituto di Cultura.















Alumnonan di Verslavingsonderwijs rumbo pa Corsow pa viahe di estudio



ORANJESTAD - Studiantenan di VOA (Verslavingsonderwijs Aruba) lo ta na Corsow di 3 pa 7 di April venidero pa un viahe di estudio.
Director di VOA, señora Rosita Otterspeer-Warner, a bisa den un entrevista cortico cu e intencion di e viahe aki ta pa e studiantenan orienta nan mes riba e similaridadnan y diferencianan entre e cuido di adiccion na Aruba y Curacao y pa nan amplia nan conocemento y experticio riba e tereno.
E studiantenan lo bishita na Curacao luganan manera “Brasami”, un centro di rehabilitacion, y “Pico Plata”, cu ta e afdeling na Capriles Kliniek unda ta trata adictonan cu problemanan psikiatrico (e asina yama “double trouble”). Tambe nan lo bishita un “sociale werkplaats” pa adictonan y lo haya informacion tocante e forma con e cuido ambulante di hobennan y adultonan adicto ta organisa.
Otro punto cu nan lo dedica atencion na dje ta e cuido cu Curacao ta duna na muhenan adicto.
Señora Otterspeer a splica cu e viahe di estudio lo sirbi e studiantenan no solamente pa hancha nan conocemento, sino tambe pa amplia nan vision propio riba cuido di adiccion na Aruba.
Tur e informacion lo wordo uza pa haya un miho vista riba e practica na Aruba, loke lo ta mes ora e prome paso den direccion di formula un investigacion nacional di e calidad di e clase di cuido aki.
Na VOA studiantenan ta haya les den vaknan manera “terapia”, “organisacion y maneho”, “maneho di droga y Ley” y “habilidadnan”.
E grupo di 30 y pico studiante cu ta bayendo pa Curacao a haci gran esfuerzo pa lanta fondo pa por cubri nan viahe y a tene varios accion (carwash, bakesale, et cetera).
Den nomber di nan tur, señora Otterspeer ta manda un danki sinsero na henter comunidad di Aruba y na sponsornan pa e cooperacion y sosten!
Riba foto hunto cu e articulo: studiantenan 2e jaars cu nan docentenan, parti di e grupo total cu lo participa den e viahe.

Wendy’s a saca di dos ganador di campaña “Yuda bo mes y Yuda un otro”



ORANJESTAD – “Yuda bo mes y Yuda otro” ta un campaña cu Wendy’s a start cune no menos cu tres aña pasa caba. E campaña a sa di crece y tur aña atrobe por a tuma nota cu e cantidad di clientenan cu ta scohe pa come mas saludabel a bay ta creciendo. Awor ta asina leu cu Wendy’s hunto cu Healthy Living Club ta saca e di dos ganado di e campaña aki, cu ta combina cuminda saludabel, hacimento di ehercicio y contribuyendo na un instancia caritativo.
Tur siman lo saca un ganado cu lo haya no menos cu un luna completo di haci ehercicio gratis den e facilidadnan ultra-moderno y profesional di Healthy Living Club na Piedra Plat. Den fin di siman a saca e di dos ganado cu a bira Ester Aponte di Santa Cruz # 286-B.
Ta recorda tur cliente, pa nan yena nan ticket y tire den e tombola den Wendy’s mes. Na final di e campaña lo saca un ganado cu lo haya un “Platinum Membership” di no menos cu un aña completo di haci ehercicio den Healthy Living Club. Algun di e ganadonan lo ricibi un premio adicional tambe pa por haci uso di e facilidadnan di masashi cu tin awor den e gym miho ekipa riba nos isla.
E fin di siman aki lo saca e di tres ganado di Wendy’s su campaña special di “Yuda bo mes y yuda otro”, comiendo saludabel, contribuyendo na instancianan caritativo y haciendo hopi ehercicio.

Lista di nominadonan cu a wordo anuncia riba Dia Mundial di Teatro

ORANJESTAD - Dia 27 di maart tabata Dia Mundial di Teatro, y riba e dia aki a anuncia e lista di nominadonan pa premiacion. Nan ta como lo siguiente:
- Rose Mary Provence di Muchila Creativo
- Alcides (Chido) Quilotte, Actor y Ganado di premio internacional como miho actor.
- Carmen Herrera, director di Grupo Kibrahacha
- De Trupialen, Presidente Nico Luidens a ricibi Fidel de Cuba
- Ernesto Rozenstand, Actor y autor
- Percey Jeandor, actor y director
- Harold Pereira, actor y director, miembro di Mascaruba
- Felix de Rooi, actor, director internacional
- Oslin Boekhoudt, actor y director di teatro miembro di Mascaruba
- Farita Luidens, Actriz di teatro
- Amy Lasten, docente di teatro, actris, director y miembro di FARPA
- Leonardo Tromp, Presidente I.A.T.A. International Amateur Theater Association, pa su contribucion na teatro Nacional y Internacional.
- Hubert Cornelis Naar, como actor, director, autor y critico di teatro y director di Studio84

Aruba Junior Chamber cu su anual 'Black Tie Dinner & Ball 2006'

Na beneficio di Famia Plania

ORANJESTAD – Diasabra ultimo na 'La Fondue D'Aruba' a tuma luga entrega oficial di e carchinan di e 'Black Tie dinner & Ball 2006'.

Director y miembro di Aruba Junior Chamber Dave Martinus di 'Fun Miles' patronisado di e di e evento a hiba palabra y a haci entrega oficial di e carchinan nan e Presidente di Aruba Junior Chamber Iwan Vasilda y lider di proyecto Darice Solognier den presencia di miembronan di AJC, miembronan di directiva di Famia Plania y representantenan di e bandanan di Robert y su Solo Banda Show y Zodiac.

E presidente di AJC Iwan Vasilda y presidente di Famia Plania Lilian Ras tambe a hiba palabra gradiciendo 'Fun Miles' pa cu e carchinan y 'La Fondue D'Aruba' cu a patronisa e anochi aki y na e miembronan di e comision cu ta trahando for di luna di Februari incansablemente.

Despues tur presente por a gosa di e dushi 'Chocolate Fondue' patronisa pa 'La Fondue D'Aruba'. Aruba Junior Chamber ta participa na tur amante di e famoso 'Gala Night' aki cu diasabra 1 di juli 2006 for di 7 or p.m. pa 2 or a.m. lo tuma luga e 'Black Tie Dinner & Ball' e anochi di Gala di Aruba Junior Chamber den e grandioso ballroom na Wyndham Aruba resorts Spa & Casino.

Black Tie Dinner & Ball ta un proyecto autentico di Aruba Junior Chamber cu e meta principal pa yuda organisacion of instancianan recauda fondo den nos comunidad y cu ta wordo organisa pa diferente aña caba. E organisacion of instancia cu ta yega na remarca mester ta un organisacion cu ta eherce trabounan necesario na beneficio di nos comunidad y cu no ta conta cu fondonan necesario pa cumpli cu nan metanan manera desea. Pa nos di Aruba Junior Chamber e proyecto aki ta resorta bou di e area di Desaroyo di Comunidad. Proyectonan asina ta duna nos di AJC e oportunidad pa traha mas serca di nos comunidad y tambe experencia e necesidadnan cu tin den nos comunidad y asina yuda tambe den nan desaroyo.







Cu e proyecto di Black Tie dinner & Ball; Aruba Junior Chamber su miembronan ta pone den practica loke nan a siña den area di Desaroyo Individual nos por considera esaki como 'trainee on Job'. Aki e miembronan di comision ta traha y ehecuta hunto cu otro organisacion cu ta partner den e proyecto di Black Tie Dinner & Ball. Esaki ta nifica cu conhuntamente e proyecto aki ta wordo ehecuta. Pakico Hunto? Pasobra manera ta conoci nos organisacion ta un organisacion pa desaroya individuonan y crea lider y entreprenornan. Nos miembronan ta traha hunto cu otro organisacion pa desaroya otro habilidadnan manera maneho y analisis di proyecto, comunicacion externo cu nos partner di proyecto y tambe tereno di sales & marketing. Nos ta stimula nos partner tambe pa traha activamente cu nos den e proyecto aki. For di algun experencia nos por bisa cu no ta tur ora nos sa logra e meta di traha hunto completamente esaki kisas pa diferente factornan, pero nos ta sigui stimula y motiva y traha pa logra nos meta cu parti di nos plan di accion di nos organisacion. Ta trahando den conhunto nos Junior Chamber por yuda otro organisacion of Fundacion yega na su meta financieramente.

E proyecto annual aki su meta principal ta pa contribui cu un of mas instancia of organisacion caritativo cu tin den nos comunidad y cu ta depende entre otro di e sosten di comunidad of Gobierno pa por eherce labornan.

Miembronan di Aruba Junior chamber y Famia Plania ta pidi encaresidamente na Gobierno, parlamentarionan, comercio y henter nos comunidad di Aruba pa contribui na un bon causa cumprando un carchi na balor di 100 dollar of 180 florin pa persona. Carchi ta obtenibel serca miembro y senadonan di Aruba Junior Chamber y tambe serca miembronan di directiva di Famia Plania. Yuda nos pa nos por yuda famia Plania.

Si como compania, docter,. Abogado, parlamentario pa motibo hopi responsabilidad ta dificil pa o por ta presente e anochi benidero aki, haci bo secretaria, asistente of bo empleado u mas a destaca e aña aki un bunita gesto di regala e un carchi pa e bin pasa un anochi placentero y inolvidabel.

Contribuyendo cu Aruba Junior Chamber y Famia Plania lo bo haña tambe e oportunidad di pasa un anochi placentero y inolvidabel na Wyndham Aruba Resort Spa & Casino cuminsando for di 7or p.m. te 2or a.m. Lo bo por disfruta di un cocktail, dinner, musica den background, various doorprice y baila riba tono di e bandanan popular Robert y su Solo Banda Shoe y Zodiac.

Pa cualkier informacion of esnan interesa pa cumpra carchi tuma contacto cu presidente di AJC Iwan Vasilda na 5628245 of cu lider di proyecto Darice Solognier 5650706.



EXTRAORDINARIO BON DIA Aruba

Hombernan Britanico ta stima futbol mas cu nan casa



LONDON – Hombernan Britanico ta mustra mas lealtad na futbol cu na nan casa of partner asina un estudio a mustra. 94% a bisa cu nan lo nunca lo laga nan team faborito, no ta importa con malo nan lo or hunga mientras cu 52% a bisa cu nan no tin ningun problema pa caba cu un relacion amoroso cu no ta funcionando, e encuesta aki a wordo haci cu mas o menos 2000 homber Britanico. Un psicologo a splica cu si e hombernan mustra mes un tanto lealtad, compromiso, sacrificio propio y honestidad na nan pareha, e cantidad di diborcio lo baha drasticamente di un solo biaha.

Homber ta culpa hende muhe bunita pa su accidente



ALEMANIA – Un homber Aleman a bai test drive un Ferrari y a accidenta su mes pegando e auto den un palo di lus y e motibo di esaki segun e ta pa motibo di un hende muhe bunita. E homber aki di 33 aña a bai test drive e Ferrari 360 Moderna cual e tabata considerando pa cumpra. Pero segun polis, e chauffer cu no tabata tin mucho experencia a perde control y a dal den e palo di luz, despues di pa primi masha hopi gasoline pa impresiona un hende muhe bunita porta. El a dal e palo den un palo di mata a despues bai pega esaki den un palo di luz.

Carni transforma den arte



BELGICA – Un artista Belgo su ultimo exposicion ta traha for di steak y beacon. Jan Fabre ta teniendo su exhibicion di arte di carni cu lo wordo presenta pa tres di prome cu e carni daña. E exhibicion ta tuma luga na Museo di arte Moderno na Ghet y ta inclui un cabrito traha di carni y un tent traha di beacon cu un slaapzak di steak. Segun e artista carni ta algo masha erotico fuera di esei e artista a bisa cu e ta gusta crea algo cu despues di

Studiantenan Britanico ta spiek cu telefon durante examen



INGLATERA – Un cantidad grandi di studiantenan Britanico ta spiek durante nan examen y mayoria di nan ata haci uso di nan telefon celular. E autoridadnan di curiculo di enseñansa a bin haña sa cu un cantidad di 4500 studiantenan cu ta haci examen a haña problema despues di a wordo gara ta spiek durante un examen. 1100 di e studiante nan aki ta haci uso di nan celular pa spiek. Studiantenan cu wordo gara ta spiek mes ora ta wordo saca for di e examen y asina ta perde nan oportunidad pa traha nan examen mas.

COMICS

Garfield



BOONDOCKS

To the Reader:

Within the past few days this newspaper has received 23,457 complaints regarding this feature's current sensitive subject matter.

For the record, this publication has the utmost respect for Bill Cosby, while we believe the creator of this feature is an obnoxious, foul-mouthed hooligan who probably needs to pull his pants up.

We now rejoin this feature, already in progress ...

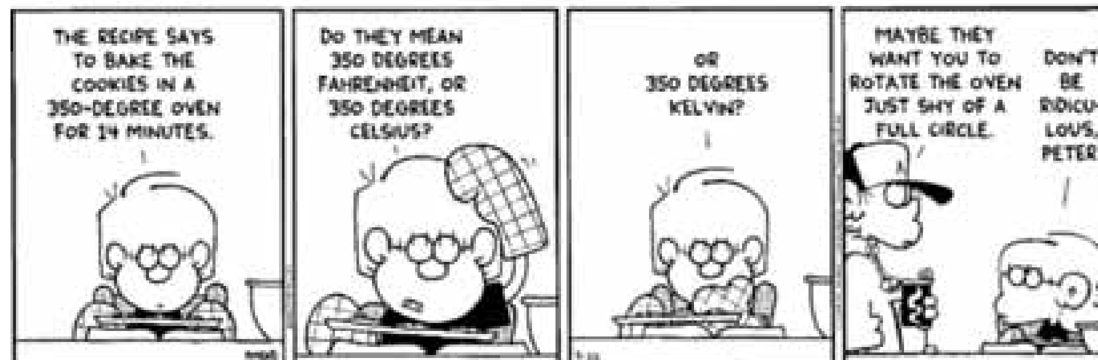
WELL .. IF IT ISN'T MY DIRTY LAUNDRY!!

HEY, GRANDDAD, WE'RE HOME

FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



CATHY



Fill-it-Ins

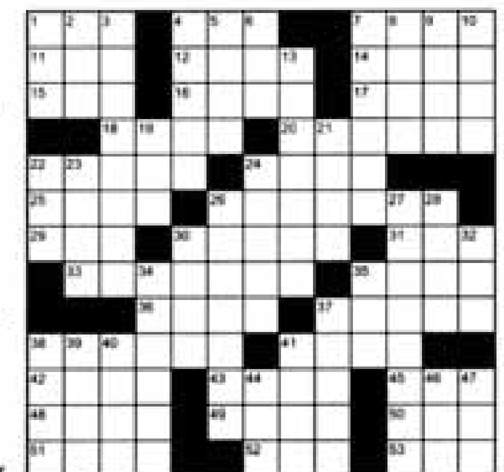
2

ACROSS

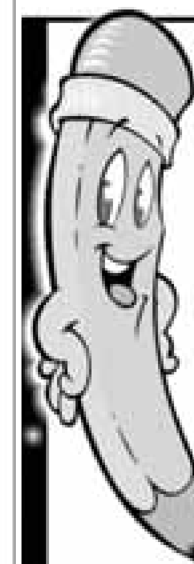
1. AFL-___
4. Shaft
7. Explosive
11. Large vase
12. Baritone's solo
14. Truth twister
15. Grant's enemy
16. Split asunder
17. Actress Sommer
18. "___ Gone"
20. Wiped out
22. Sobbing one
24. Ink smear
25. Teacher's helper
26. Shade of red
29. AES opponent
30. "Home ___"
31. Tennis hit
33. Tutor
35. Building area
36. Adam's offspring
37. Motioned "hello"
38. "Reader's ___"
41. Bundle
42. Time ___ the essence (2 wds.)
43. Wide-mouthed pitcher
45. Nov. preceder
48. Gentleman caller
49. Russo of "Outbreak"
50. Promissory note
51. Order to a stockbroker
52. Sullivan and Wynn
53. Fireplace fuel

DOWN

1. ___-de-sac
2. Vexation
3. Partial (hyph.)
4. Less frequent
5. Mine finds
6. Annoying racket
7. Cries, like a sheep
8. Peanut and olive
9. Compel
10. Born and ___
13. "Sweet ___"
19. Giggle sound
21. Tiber city
22. Rotten fellow
23. Go by bus
24. Consommé
26. Rattling sound
27. Dip for Italian bread (2 wds.)
28. Grace ___
30. Top pilots
32. Flower plot
34. Practical
35. Mineo or Maglie
37. Items for sale
38. Kid's "reservation"
39. "Got it!" (2 wds.)
40. Soccer player's objective
41. Stoop over
44. Miniature
46. Dove's murmur
47. Pull sharply



SUDOKU PUZZLES



56

		1		3			9	
	9	5			4			
8			5	1		4		
			3			2	5	
	3			5			6	
	2	9			1			
		2		9	3			1
			4			7	3	
	6			2		9		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	4	1	8	3	6	5	9	7
6	9	5	2	7	4	8	1	3
8	7	3	5	1	9	4	2	6
1	8	6	3	4	7	2	5	9
7	3	4	9	5	2	1	6	8
5	2	9	6	8	1	3	7	4
4	5	2	7	9	3	6	8	1
9	1	8	4	6	5	7	3	2
3	6	7	1	2	8	9	4	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Oduber

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP

28 Adenture of the seas
28 Zaandam
29 Rijndam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See www.airportaruba.com or call 5242424 for up-to-date information.

Aries Maart 21 - April 19
Tene cuidou pa bo no yena bo banda mas suave y trankilo di bo personalidad cu bo ambicionnan grandi cu bo tin an momento aki.

Taurus April 20 - Mei 20
Si un hende ta purando bo ta paso nan no ta respeta bo. Bo mes un tempo y manera cu bo ta haci uso di dje ta bo prioridad.

Gemini Mei 21 - Juni 21
Tuma e consehonan di amigo y conocinan ora cu nan a bisa bo cu bo tin cu para pa e berdad cu bo ta kere den dje.

Cancer Juni 22 - Juli 22
E friccion cu bo ta sintiendo cu un figura di autoridad ta casi na su final. Y kere of no lo e caba na un manera hopi sorpresivo.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Lo bo topa cu un hende in usual awe cu lo haci bo cambia un di bo ideanan cu bo tin pa bida largo, e lo ta un bon experencia.

Virgo Augustus 23 - September 22
Si bo ta sinti cu bo tin gana di bringa awe, separa bo mes di tur hende cu bo sas cu lo por haci bo rabia y cunsumi.

Libra September 23 - October 22
Amor ta un forsa hopi poderoso den cualkier relacion, asina ta tuma e den consideracion di dje den tur relacion cu bo tin actualmente.

Scorpio October 23 - November 21
Algun hende ta sospechoso for di naturalesa, prueba na nan cu bo no ta buscando di gana nada for di nan.

Sagittarius November 22 - December 21
Wega ta cos pa mucha chikito. Evita cualkier triki den oficina, trata di enfoca bo mes den purba di ta un adulto.

Capricorn December 22 - Januari 19
Siña di bo antepasadonan, nan a hiba bida masha interesante cu lo ofrece bo tip nan masha interesante pa bo mes un desaroyo di bida.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Un gana renoba den bida lo duna bo e oportunidad pa mira e maravilla den tur cos awe ora cu bo tira bista rond di bo.

Pisces Februari 19 - Maart 20
E labirintonan di bida lo por frustra bo awe, pero esaki nan mes lo por hiba bo na direccionnan hopi interesante.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Un Nissan Grande 1986 prijs Afl. 3.500,= Tel: 730-3993

TA BENDE
Pontiac Sunfire '98 automatic, airco, CD, Mc Rim, low mileage, good condition Afl. 8.750,- o.b.o. Tel: 592-1372

TA BENDE
Un Grand Vitara '02, automatic, airco, CD, Alarm, Tinted, good condition Afl. 25.000,- Tel: 592-1372

TA BENDE
Daihutsu Terios '00 a/c, standard, shinishi, Afl. 15.000,= Tel: 593-7372

TA BENDE
Un Volkswagen Polo '02 standard, cora Afl. 10.000,= Tel: 592-1500

TA BENDE
Un Toyota Corolla '98 std, a/c, sound, cd player, bon condicion Tel: 568-0237

TA BENDE
Ford Escort XL '90 stationwagen 3 cyl. Afl. 1000,= Tel: 565-4914

TA BENDE
Un Daewoo Lanos '99 kibra na banda drechi dilanti Tel: 966-8601

TA BENDE
Chevy Camaro '91 bon condicion motor V8, 503, color fire red gold Tel: 561-9718 / 584-1854 despues di 4pm

TA BENDE
Un Mazda 323 1990 gekeur te '07 bon condicion Afl. 4.000,- prijs discutibel. Tel: 560-0978

TA BENDE
Daihatsu 1992 blanco pa mas info yama Tel: 742-4134 despues di 6'or

TA BENDE
Un Pick-up Hilux '01 4wd, full equipped,std, a/c, cd, Afl. 19.000,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corona '91 Diesel. "As is where is" Tel: 584-0489

TA BENDE
Un Ford Aerostar, automatic, color cora, CD player, den bon condicion. "As is where is" prijs Afl. 3.500,= Tel: 583-2391 / 742-8850

TA BENDE
Coralla Wagon for parts and engine as is where is, best offer under Afl. 3000,- Tel: 584-79991 / 563-1003

TA BENDE
Un Buick Skylark '94, 4porta pa Afl. 4000,- Tel: 740-8152

FOR SALE
Chevrolet Epica '04 Afl. 26.900,= Pa mas informacion Yama Tel: 566-8912

TA BENDE
Chevy S-10 cu su toolbox, etc best offer under Afl. 4.000,= Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BENDE
Un Chevrolet AVEO '04 full eq. automatic Tel: 964-5699

TA BENDE
Un Chevy Camaro '91 motor V-8 503 color fire red-gold, Pa mas informacion yama Tel: 561-9718

TA BENDE
Piesa di BMW 3series convertible 2 porta 2 Shocks cu su spring nan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, mi ta bende mitar auto BMW convertible 318i conv. pa piesa. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
Tereno propiedad 2020m2 situa Rooi Koochi Savaneta Tel: 593-0176

TA BENDE
Un stoof marca MABE, TV. Toshiba muebles etc. Y diferente otro articulo di cas Tel: 592-4482

TA BENDE
Un Delco nobo 1 luna bieuw usa durante carnaval Afl. 650,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Miniteca completo, prof. Dual cd, 2 amp, mixer, speaker, stage, lighting, smoke machine, wireless micc, etc over Afl. 8000,= Now only Afl. 500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Time share C.P.V. 15 - 22april pa $500,= Tel: 993-4671

TA BENDE
2 landrover defender '90/'00 Tel: 593-1514

TA BENDE
Frigidair Whirpool, porta side by side, watercooloer y ijsmaker Afl. 600,- Tel: 965-5531

TA BENDE
Un reveicer Pansat 2300A un inverter 1000Watt Tel: 567-0610

TA BENDE
Un Airco Afl. 150,- un cama di 1 persona Afl. 125,= Tel: 744-9310

TA BENDE CASI NOBO
Un Cama di 1 pers. Afl. 200,= Un casi paña grandi Afl. 200,= Tel: 745-3772/ 568-3266

TA HUUR

FOR RENT
Executive apartment pa un persona cu airco, tv, stove, short period. Pa mas informacion Tel: 594-9069

TA BUSCA
Articulonan di Baby o.e. Cama, commode, box, etc. Pa mas informacion yama Tel: 561-2616/ 561-6306

TA BENDE
Apartamento na Venezuelastraat, oranjestad, muebla pa un persona of pareha sin yiu. Awa y luz. Airco ta part Tel: 562-7206

TA HUUR
1 studio apartment muebla Afl. 500,= (1) persona, inclui awa, luz y gas pa dia 25 Maart Tel: 745-5499

TA HUUR
Un apartment no muebla, Meiveld #23-C, serca di Playa, Afl. 650,= Pa mas information yama Tel: 587-4518 565-7018

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa 1 persona. Prijs ta inclui awa y cable. Pa mas informacion yama Tel: 741-77550

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra un Pick-up Colorado of Tundra na bon prijs y den bon condicion Tel: 592-7225

LES DI LANDAMENTO
Nos club tin lugar habri pa Tuma pa Diploma "A te cu F" Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 3 aña bai riba, nos ta siñe landa. Tel: 594-9069

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di carpinteria, tuberia,servicio di verf cas, negoshi of cualkier otro lugar y mucho mas. Prijs rasonabel Tel: 588-2690 / 561-6126

UN SEÑORA
Ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, preferibel na Playa di 6PM pa 10PM Tel: 567-2235

TA BUSCA
Un auto Daewoo GP automatic '96 bai ariba Tel: 586-5679

TA BUSCA
Persona masculino, serio y responsable para trabajo de tiempo completo. Para el trabajo de cuido de caballos mantencion y limpiesa de establos. Tel: 585-1552

TA BUSCA
Carpinte Metsla y Helper. Pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

SERVICIO

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta Construi tur sorto di cashi, bar, cashi di cushina, cama, instala porta, kozijn y hopi mas. Tel: 565-6876

TA TUR TIPO DI TRABAO
Di maintenance, contruction, clean up, garden, basha piso, drecha dak, y hopi mas Tel: 966-2616

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure Tel: 586-7812

TA BUSCA UN PERSONA
Pa hasi trabao di cas di dialuna pa diabierna Tel: 593-4520

LES DI LANDAMENTO
Nos club ta tuma mucha di 5 aña bai ariba preparacion. Diploma "A te cu F" Tel: 594-9069

TA OFRECE
Señora ta ofrece pa cuida mucha di 2 aña bai ariba for di 2pm te cu 10pm . Pa mas informacion Tel: 560-5447

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

Price Smart a celebra su di 5 aniversario

WAYACA – Dia 23 di Maart Price Smart a celebra su di cinco aniversario. Un bon programa a wordo hinca den otro pa asina tur miembro por a gosa di e aniversario cu a tuma luga den e fi di siman di 23 pa 26 di Maart.

Price Smart kier a duna 'Danki' na tur nan miembronan cu a sostene nan pa e cinco aña cu a pasa y ta spera di keda conta cu nan sosten pa hopi aña mas. Tambe nan kier a gradici e companianan cu a yuda nan durante e cinco añanan aki esta: Compa N.V., TEC Aruba, Romar Trading, Aruba Trading, Playa Liqour, Tropical Bottling, Heineken Aruba, Carmen Pastechi, Croleco, Satex Agengy, Sofia Bakery, El Louvre y Martijn Trading.













Skina di Dios

Dicon nos mester biba bida segun proposito?

Presenta door di Eugenia M Croes



Kiko ta proposito? Y dicon nos tin cu biba motiva door di proposito? Proposito ta: e rason, e uzo, e meta, e intencion, e obbectivo. Dus cu otro palabra kiko ta e meta, e razon, e intencion, e obhetivo di bo bida?

E proposito di bo bida ta hopi mas alue cu logra bo satisfaction personal, tranquilidad mental y hasta bo mesun felicidad. E ta bai mas alue cu bo famia mes, bo carera y tambe mas alue di e soñonan y ambicionan di mas loco cu bo tin. No ta pornada hopi di nos ta kana cu e pregunta aki: "Esaki so bida tin di ofrece?" For di e mas pober te na e mas rico, for di e persona di mas insinificante te na esun di mas famoso. For di e persona di mas mahos te na e persona di mas bunita. E mesun pregunta aki ta wordo haci.

Ta pa e motibo aki hopi hende ta purba tur sorto di cos, tur sorto di relashon y tur sorto di situacion, enbusca di e "mas" cu bida eigenlijk supuestamente di tin. Enbusca di un satisfacion personal profundo, sin realiza cu e proceso di satisfacion no ta cuminsa na bo mes, ni tampoco na esnan cu ta rond di bo y mucho menos den cua situacion bo por ta.
E proceso di satifacion ta cuminsa di ariba, e ta cuminsa cu DIOS.

Cu otro palabra pa busca den nos mes kiko nos proposito ta den bida, kiko nos kier logra, kiko ta mi metanan, ta e punto robes di salida. Bo mester cuminsa na Dios.Ta solamente den Dios nos ta descrubi nos origen, nos proposito, nos sinificado y nos destino. Colossians 1:16

Ni tampoco nos no por sali for di e punto di bista, cu proposito ta wordo haña den: "Haña sa kiko mi ta bon den dje. Mi por canta bon, dus mi proposito ta pa ta un cantante famoso. Mi por cushina bon, dus mi meta ta pa ta un koki renombra." Esaki porta parti di e puzzel, pero un pidi so no ta forma e puzzel completo. Proposito tampoco ta wordo descrubi den busca e mihor trabou, logra bo soñonan, of planea bo bida por completo.

Con anto hende por descrubi e proposito pa kiko el a wordo crea?
Hopi ta esnan cu ta purba descubri nan proposito door di:

1.Speculacion. Hopi ta e hendenan ta scohe pa specula kiko nan proposito den bida ta. Nan ta djies biba purbando tur sorto di cos te ora nan haña algo cu ta parce di ta e proposito di nan bida.
Y poco ta esnan cu ta uzo methodo correcto aki:
2.Revelacion. Nos por bira na locual cu Dios a revela tocante di nos proposito den Su palabra. E beibel ta e plan di Dios/e manual di bida revela na humanidad. Si mi kier haci uzo optimal di un wasmachine nobo cu mi a cumpra, mi tin cu lesa e manual, si mi no haci esaki y djies depende riba mi experencia of riba locual hende ta bisa, chens grandi ta cu mi ta uza e wasmachine bou di su potencial of hasta mi por maluza e wasmachine y destrui por completo. Wak bo bida y puntra bo mes esey esaki ta enberdad tur cu tin? Wak bo bida un biaha mas y constata si tin maltrato?
Revelacion ta e comienzo di e processo pa bida segun proposito, pa biba optimal.

Versiculo di Dia

Jeremias 29:11

T'ami so conoce e plannan cu Mi tin pa boso; Mi ta sigura boso cu Mi ke boso felisidad, no boso desgracia; Mi ta priminti boso un futuro yen di speransa"

Oracion

Tata Santo, juda mi encontra mi proposito den bida. Revela na mi pa medio di Bo palabra y orashon con mi mester bida mi bida den tur totalidad. Den e nomber di Hesus. Amen

Ningun di nos ta resultado di un accident..

E prome revelacion cu nos por saca for di e palabra di Dios den Isaias 44: 2a ta cu:
Bo no ta un accident

Porta bo mayornan no a planea bo. Pero Dios prome cu bo a nace ya caba tabata tin bo den su mente. No importa si bo mama of tata tabata kier bo si of no, Dios a planea e lugar, e dia y hasta e ora di bo nacemento. Bo no ta un casualidad ni tampoco un objecto di suerte. El a planea tur e talentonan natural cu bo tin y tambe bo personalidad, bo nacionalidad y bo rasa. E tin un proposito cu bo.
Cu hende gusta bo si of no, si bo ta pober of rico, si bo ta flaco of gordo, si bo ta bon hende of mal hende, bo no ta un accident. Porta bo no ta bibando segun Dios Su proposito, pero esaki no ta kita e echo cu Dios tin un proposito, un meta, un objectivo cu bo bida. Bo ta sumamente importante cu Dios a tuma Su tempo pa crea bo y forma bo den e barica di bo mama. Bo ta VIP.
Bo no mester di nada, ningun hende, ni ningun situacion pa duna bo proposito.. Dios a crea bo cu proposito.!! Sinemabrgo e pregunta ta kiko ta dirigi, domina, controla bo bida? E ta e proposito cu Dios tin cu bo bida of algo otro?

Tin cinco cos cu ta dirigi bida di mayoria hende:
1.Culpa. Foutnan den bo pasado por domina bo presente y bo futuro.
2.Rabia. Tene hende na curazon y falta di pordon.
3.Miedo. Miedo di faya y haci algo diferente.
4.Materialismo. E ansha pa haña mas y nada no ta suficiente.
5.Necesidad pa wordo gusta. Lagando expectativa di tur otro hende controla bo bida. Constantemente preocupa di kiko otro hende ta pensa di bo. Purba di haci tur cos perfecto, trata tur hende bon, cumpra hende.
Pero si nos bida por wordo controla segun proposito cosnan lo ta hopi diferente.

Tin 5 beneficio grandi pa biba bida segun PROPOSITO:
1.Conoce bo proposito ta duna rason, balor na bo bida. Jer 29:11
2.Conoce bo proposito ta simplifica bo bida. E ta defini kiko bo tin cu haci y kiko no. Bo proposito ta bira e standard cu bo ta uza pa evalua kiko ta essensial y kiko no. E ta mescos cu bo descripcion di trabou. Esaki ta juda bo pa no perde tempo valioso, energia y hasta placa.
3.Conoce bo proposito ta haci bo bida effectivo. Bo ta concentra riba locual cu ta importante.
4.Conoce bo proposito ta motiva bo bida. Proposito semper ta produci passion.
5.Conoce bo proposito ta prepara bo pa eternidad.

Ta pa e motibonan aki nos mester busca pa sa nos proposito mas lihe cu ta posibel y cuminsa biba bida den su totalidad manera Dios mes a propone.

Resultado Sprint Triathlon 2006

Lesa pagina 2

Resultadonan di Aruba South Little League

Lesa pagina 3

Campionato di basketball ta cuminsa Diahuebs

Lesa pagina 4

Test pa estudio di Lider di Deportivo (CIOS)

Lesa pagina 4

Cu 34 participante

5 km Cross Country organisa pa ARRUWAC









ARASHI- Diasabra atardi e organisacion di ARRUWAC a organisa un 5 km tras di Light House. Un total di 34 coredo y canado a participa na e cross country. E ruta tabata uno hopi duro mes, e coredonan a pasa mayoria di e ruta den santo blanco, pues den "duinen".

E prome coredor cu a yega finish tabata Ludwig Dirksz kende a yega den un tempo di 13.20 minuut y como prome dama a yega Shariska Dirksz.

Tambe e organisacion di ARRUWAC kier a recorda tur esnan cu ta interesa cu nan proximo evento lo ta 8 di April, ARRUWAC Race/Walk cu lo sali for di Varadero(Bucuti) y lo termina eynan mes.

Nos tin e siguiente resultado:

Hende Homber

1.. Ludwig Dirksz
2.. Josh
3.. Jairo Winterdaal
4.. Rawy Maduro

Hende Muher

1.. Shariska Dirksz
2.. Luz Marina Heronimo
3.. Faela Lopez

Resultado Canadornan

1.. Joseph Croes
2.. Mario Maduro
3.. Nelson Feliciano
4.. Rudy Dirksz

Di parti Bon Dia Deportivo nos kier a felicita tur esnan cu a participa na e Cross Country organisa pa ARRUWAC. Ariba e foto nos por mira e ambiente cu tabata reina na Arashi.

Resultado Sprint Triathlon 2006





SAVANETA- Cu 12 tri-atleta Aruba Triathlon Association a tene Diasabra ultimo e prome actividad di e triathlon series 2006.

E evento a tuma lugar na Brisas del Mar na Savaneta. Apesar di poco asistencia debi na otro actividadnan e federacion a haya un tremendo careda. Den e muchanan di bou 13 aña nos a haya cu e prospecto tri-atleta infantil Andrew Larmonie a drenta prome marcando un bon tempo. Den e categoria di 14 aña y mas e tri-atleta Albert Vrolijk a cruza e meta final como number uno. Aruba Triathlon Association ta a gradici tur e boluntarionan, y gerente di Brisas del Mar cu semper ta coopera cu Triathlon Aruba ora di evento. Tambe nos kier a gradici miembronan di prensa pa nan presencia y asina stimula nos atletanan. ATA kier a recorda cu e di dos sprint triathlon series lo sigui Diasabra 1 di April, Diasabra awor, pa 5'or di atardi na Brisas del Mar na Savaneta.

Aki ta sigui e resultadonan di e evento.

Masculino 9-13: Masculino 19-29:
1.Andrew Larmonie 23.12 250pt 1.Albert Vrolijk 38.42 250pt
2.Giandré Willems 29.54 200pt 2.Maximillion Irving 39.40200pt
3.Eugene Dirksz 30.15 175pt 3.Andrick Fingal 40.56 175pt
4.Edgar Croes 31.30 150pt

Masculino 14-15: Masculino 30-39:
1.Dyonne Lopez 42.42 250pt
1.Lucien Dirksz 42.55 250pt
2.Alexander Robert48.08 200pt
3.Luis Cordoba 54.10 175pt



Nota di Redaccion: Tabata tristo pa mira e cantidad abou di tri-atleta cu a presenta Diasabra atardi pa e competencia di e Sprint Triathlon. Nos por a compronde cu tanto AWB como ARRUWAC tabatin competencia cu sigur a stroba. Nos di Bon Dia Deportivo ta sugeri pa e federacionnan pa sinta hunto y revisa nan calendario di actividad pa no tin strobamento. Esaki lo ta beneficioso pa tur tres ramo di deporte y pa tur e atletanan.





Campionato di basketball ta cuminsa Diahuebs





SANTA CRUZ- Campeonato di Basketball ta cuminsa Diahuebs awor na St. Cruz.
Diahuebs awor, dia 30 di Maart lo cuminsa e campeonato di basketball den e divisionnan Cadet y Junioren. E 8 teamnan cu lo participa den division Cadet ta Aruba Jrs. RBTT, Aruba Jrs. Radio Shack Red Devils, Aruba Jrs., Estrella Video One/Burger King, YMCA Ling & Sons, RCA Gatorade Kliphunters, CPB Aruba Bank Hikers y Dakota Basketball. E 4 teaman cu lo participa den Division Junioren ta YMCA Ling & Sons, RCA Brenchie's Kliphunter, CPB Valero Stars y YMCA Luelco.
Ta recorda tur team cu nan mester ta presente pa 6:30 atardi na Centro Deportivo Betico Croes ya cu e defile lo cuminsa precies 7or. Pa 7:15 lo toca Himno y presenta bandera y pa 7:30 lo tira lot pa wak cua team den cua division lo hunga e anochi ey.
Tur team den tur dos division mester ta presente den uniform y prepara pa hunga wega si nan nomber wordo saca.
E weganan di campeonato ta programa pa tuma lugar tur Diahuebs, Diabierna, y Diasabra. E reglanan di e campeonato ta obtenible via di bestuur. Aruba Basketball Bond ta invita tur fanatico di Basketball y pueblo di Aruba pa bin presencia apertura y e weganan. Tambe, otro siman ta siman di wega di programa Nacional y Dialuna lo cuminsa e weganan den division MINI. Adhunto e schedule di e weganan di programa Nacional. Schedule di wega di e campeonato lo wordo reparti na apertura.
Mas informacion: Fax: 583-7994 of E-mail: basketball@hooparuba.com

Test pa estudio di Lider di Deportivo (CIOS)



ORANJESTAD- IDEFRE ta anuncia cu Diasabra 1 di April benidero lo tuma lugar e test oficial di admision pa e estudio na CIOS (Centraal Instituut voor de Opleiding tot Sportleiders). Esaki ta un estudio na Hulanda cu ta prepara e studiante riba un nivel MBO pa bira un lider (instructor) di deporte.
Den e estudio aki e studiante por specialisa su mes riba tereno di salubridad (traha na un fundacion, KIA of polis), comercio (un sportshop of fitness center, masahista deportivo) of deporte organisa (trainer di un deporte, director tecnico).
E estudio di CIOS tin un duracion di cuatro aña. Despues di cuatro aña di CIOS e candidato por sigui un estudio na HBO manera Academie Lichamelijke Opvoeding pa bira maestro di educacion fisico. Solamente personanan cu tin minimo diploma di MAVO of equivalente y cu tin intencion serio pa bai studia na CIOS y kier traha den deporte por participa na e test aki. E test ta consisti di landamento, shuttle run, diferente deporte y gimnasia.
Tur candidato mester raporta pa 7.30 di mainta na Community Pool na San Nicolas. E prome parti di e test esta landamento y ta cuminsa pa 8'or di mainta na Community Pool despues pa 9.30 e test ta continua den gymzaal di Sta. Teresitaschool cu e shuttle run test, deporte y gymnasia. Pa 12.30 di merdia e test ta termina.
Ta recomendabel pa e candidato bini cu algo di come y bebe.
Te cu Diahuebs 30 di Maart interesadonan por inscribi pa e test aki na IDEFRE.
Pa mas informacion di e test aki por tuma cantacto cu sra. Jacqueline van Putten, tel. 584-8103 of sr. Patrick Werleman tel. 582-4987.

Resultadonan di Aruba South Little League





BRAZIL- Den e fin di siman tras di lomba nos di Bon Dia Deportivo tabata presente na Centro Deportivo Luciano Wever, caminda nos a presencia un pida wega entre NetPro y Admiral Shipping. Na e momento ey, e muchanan di NetPro tabata tin esnan di Admiral Shipping den un skina hinca. Den corto tempo, nos a presencia 3 careda anota pa e muchanan di NetPro, a lo largo e wega a finalisa 9–2 na fabor di NetPro. Nos tin e otro resultadonan y nan ta como lo siguiente.

Aruba Bank a hunga cu ATCO den Little League y ATCO sin problema a gana e wega cu score di 14-0. Aruba Bank tabata "sera" ya cu e muchanan no a bati hit pero si a comete 6 eror contra 13 hit di ATCO cu a hunga sin pifia.

E pitcher ganador tabata Arvin Solognier mientras cu e pitcher perdedor tabata Wilmer Geerman. E mihor batiadornan pa ATCO tabata Shawn Duinkerk 3-3, Albertico Noguera 3-3, Arvin Solognier 3-3, Jean Michael Ling 1-1, T.J.Nedd 3-2 y Shaquile Bennet 2-1.

Valero a hunga contra Aruba Bank den Senior League y aki Valero a gana Aruba Bank cu score preta 4-3.

Pitcher ganador tabata Ashlin Boekhoudt y pitcher perdedor tabata Derrick Westerburger. E miho batiadornan pa Valero tabata Dwight Heemstadt 1-1, Wayne Cuevas 1-1, Kelvin Silvana 3-2, Dwight Kock 3-2 y Gadiel Gibbs 2-1.

Pa Aruba Bank tabata Jomar da Silva 1-1.

Diasabra a hunga na Savaneta.

Valero a topa cu MEM y MEM a sigui cu su racha di victoria ganando e wega 7-0.

E pitcher ganador tabata Terrence Frank mientras cu Jersinio Kingsale a perde.

E miho batiadornan pa MEM tabata Jermain Manuel 3-3, Terrence Frank 1-1, Jose Luis Gonzales 1-1, Robin Lansiquot 1-1, Eugene Gumbs 2-1.

Pa Valero tabata e propio Jersinio Kingsale di 2-2.

Diasabra na C.D.L.W na Brazil Snickers a hunga cu Pepsi y aki Pepsi tabata di fiesta, repartiendo bataso riba henter e tereno di wega pa finalmente nan gana cu score di 14-4 riba 15 hit y un wega sin eror.

E pitcher ganador tabata Ekon Wernet. E pitcher perdedor tabata Jervan Tromp.

E mihor batiadornan pa Pepsi tabata Ekon Wernet 3-3, Carlando York 4-4, Jair Sanchez 3-3, Mitchel Martis 4-2 y Justin Redhead 4-2.

Pa Snickers tabata Mario Kock 1-1, Jairon Maduro 1-1 y Josué Solognier 3-2.

Netpro despues a topa cu Admiral Shipping den Junior League.

Netpro a gana e wega den forma facil cu score di 9-2 conectando 11 hit contra 2 di Admiral Shipping.

E pitcher ganador tabata Michael Rasmijn y e pitcher perdedor tabata Jonathan Heiliger.

E mihor batiadornan pa Netpro tabata Jorzinho Everon 1-1, Lendl Dirks 3-3, Kendrick Salasar 3-2, Josurno Jansen 4-2 y Jairo Ortis 2-1.

E mihor batiador pa Admiral tabata Reinaldo Ras 2-1.

Den Senior League Aruba Bank y Animagic a bataya otro den un bon wega caminda Animagic a bay cas cu e triunfo cu score di 2-1.

Pitcher ganador tabata Daniceo Cocks mientras cu e pitcher perdedor tabata Shinton Arends.

Sigui lesa riba pagina C5

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña TOAS

Ingredientenan:

2 lb. di galiña (drumsticks, thighs)
¼ cup di hariña blanco of cornstarch
2 telep di salo
½ telep di pepper
2 bara di margarina Blue Band
1 cup di siboyo, corta chikito
¼ telep di garlic powder
2 cuchara grandi di Worcestershire sauce
1 cup di chili sauce
1 ½ cup di bouillon di galiña
½ cup di dry sherry Dry Pale Gil Galan

Mescla e hariña, salo y pepper y pasa e pidanan di galiña aden. Dirti e margarina den un planchi grandi y hasanan bruin. Hala e galiña un banda den e planchi y hasa e siboyo te ora e cuminsa blink. Baha e resto di e ingredientenan y laga tur hunto herbe. Tapa e planchi, baha e candela y lag'e smor pa 35 minuut. Sirbi e galiña cu su sous ariba aros blanco.

Bon Appetit!





Continuacion di pagina C4

E mihor batiadornan pa Animagic tabata Sjaniro de Weever 2-2 y Michael Giel 2-1. Miho batiadornan pa Aruba Bank tabata Shinton Arends ,Jonathan Barry 2-1 y Juri Croes 2-1.

Diadomingo a bolbe bay Savaneta.

Valero a hunga contra ATCO. Un biaha mas ATCO demostra poder cu e bate y nan a gana cu score di 10-2. E pitcher ganador tabata Albertico Noguera y esun perdedor tabata Radjani Arrindell.

E mihor batiadornan pa ATCO tabata Albertico Noguera 2-2, Alvin Solognier 4-2 y Shawn Duinkerk 4-2.

E mihor batiadornan pa Valero tabata Eldwintje Kock 1-1, Jarsinio Kingsale 2-1.

MEM despues a subi tereno pa hunga cu Pepsi den Little League.

Den un tremendo wega Pepsi a gana MEM 5-4 den un wega caminda Pepsi a bati solamente 4 hit contra 7 di MEM.

E pitcher ganador tabata Shaqueem Thomasia y e pitcher perdedor tabata Jhon Lopez. Miho batiadornan pa MEM tabata Jhon Lopez 2-1, Jose Luis Maduro 3-2, Joshue Luis Gonzales 2-1.

Miho batiadornan pa Pepsi tabata Shaqueem Thomasia 2-1, Mitchel Martes 2-1, Carlando York 2-1 y Justin Redhead 2-1.

Diadomingo na C.D.L.W na Brazil Netpro a hunga contra Admiral Shipping.

Netpro a logra un victoria chikito di 2-1 riba Admiral den un bon wega ccaminda a bati apenas 7 hit: 4 pa Netpro y 3 pa Admiral.

E pitcher ganador tabata Joswin Jansen y e pitcher perdedor tabata Ingemar Adamus.

Miho batiadornan pa Netpro tabata Kendrick Tromp 2-1 y Kendrick Salasar 2-1.

E miho batiador pa Admiral tabata Nigel St Jago 2-1.

Por ultimo Coca Cola a enfrenta Aruba Bank den Senior League.

Aruba Bank a bin “por la goma” y a bari Coca Cola cu un no hitter di Marvin Briesen cu score di 10-0.

E pitcher ganador tabata Marvin Briesen (NO HITTER) mientras cu e pitcher perdedor tabata Johanes Poterson.

E miho batiadornan pa Aruba Bank tabata Marvin Briesen 2-2, Jonathan Barry 1-1, Kriston Gibbs 1-1, Juri Croes 1-1, Athur Arends 2-1 y Randy Joung 2-1.





Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri
tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

Long life
Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur
model di kitchen
cabinet, cashi paña,
Boekenrek y hopi mas
pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

WAKAMAYA



LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep. Big4, Lotto di Dia, Lotto pa Dep. *Zodiac* of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep. *Zodiac*. Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Multi House & Office Cleaning





Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario
ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio
di limpiesa
di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

Long life
Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di
colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

TA BUSCA

Un persona cu
experiencia
pa drecha
tire na
Sunshine Tire
Tel: 583-6442

Panaderia y Pasteleria



ESPIGA DI ORO

Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272

Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.

Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.



Esquina Colombiana

La Locura del sabor

Disfruta na Aruba di e mihor cuminda
Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm

Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

TA BUSCA

Global Merchandise
Serv. N.V.
L.G. Smith Blvd. 150
Tel: 582-9013
Ta busca
Shelfpakker
Verpakker

TIN MESTER

Aruba Concrete
Specialist
Pos Chiquito 68
Tin mester
di un
Beton Werker
Solicita
personalmente
na ora di oficina

TIN MESTER

Lin Han
Center N.V.
Macuarima 63/63-A
Tin mester di un
Cashier y un
Slager
Solicita personalmente
na ora di oficina

TIN MESTER

A Gift For You
L.G Smith Blvd. 82
Tin mester
di un Manager
Solicita
personalmente
na ora di oficina

TIN MESTER

Gabriela's Sand
Company N.V.
Mahuma 5-A
Tin mester
di un Arbeider
Solicita
personalmente
na ora di oficina

TIN MESTER

Crescendo
Hotel Ventures N.V.
L.G. Smith Blvd. 81
Tin mester di un
Schoonmaakster
Solicita
personalmente
na ora di oficina

TIN MESTER

Calabas
Supermarket
Calabas 4
Tin mester
di un Cashier
Solicita
personalmente
na ora di oficina

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

TA BUSCA
Moko Apartments N.V.
Moko 30
Tel: 993-5064
Ta busca
Schoonmaakster

TA BUSCA
Primavera Tung Yee
Sabana Blanco 69-J
Tel: 582-0750
Ta busca
Verpakker

TA BUSCA
RMS Retail Management Serv. N.V.
Steenweg 11
Tel: 583-9796
Ta busca
Schoonmaakster

TA BUSCA
Joe Hernandez Arch & Planners
L.G. Smith Blvd. 94
Tel: 583-4911
Ta busca
Bouwkundig Architect

TA BUSCA
Green Pastures N.V.
Sasakiweg z/n
Tel: 582-1818
Ta busca
Kok
Keuken helper

TA BUSCA
Mendes Construction N.V.
Sabana Liber 228
Tel: 734-1124
Ta busca
Helper Algemeen

TA BUSCA
Moko Apartments N.V.
Moko 30
Tel: 993-5064
Ta busca
Schoonmaakster

TA BUSCA
Cobrug Constr. & Cons. N.V.
Bubali 52-A
Tel: 993-8967
Ta busca
Helper

TA BUSCA
Variedades Certuche Taller y Reparaciones Joyas
Weststraat 7
Tel: 588-0514
Ta busca
Goudsmid

TA BUSCA
Blue Carpet Cleaning Serv.'s & Contr's
Caya B. Croes 34
Tel: 582-3776
Ta busca
Cleaner,
Maintenance Man,
Schoonmaakster

TA BUSCA
Golosito
Helfrichstr. Z/N
Tel: 745-5207
Ta busca
Bediende

TA BUSCA
Amazonia Churrascaria N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 374
Tel: 586-4444
Ta busca
Busgirl,
Cleaner,
Schoonmaker,
server

TA BUSCA
Sweet Blossom Garden
Washington 43-C
Tel: 586-6190
Ta busca
Helper

TA BUSCA
T.R. Restaurants N.V.
J.E.Irausquin Blvd. 230
Tel: 586-0800
Ta busca
Helper Algemeen
Busgirl

TA BUSCA
Flash Septic Services
Soledad 1
Tel: 730-2316
Ta busca
Diesel Monteur
Truck Driver

TA BUSCA
Cooperative Ver. LA Quinta I
J.E. Irausquin Blvd. 228
Tel: 587-5010
Ta busca
Pool & Beach Attendant

TA BUSCA
Mighty Mite N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 374
Tel: 586-5885
Ta busca
Waitress

TA BUSCA
Panaderia & Pasteleria Espiga De Oro
Caya Ernesto Petronia 88-A
Tel: 588-3272
Ta busca
Bakker
Schoonmaakster
Verpakster

TA BUSCA
Spa Management & Holding N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 330
Tel: 586-0613
Ta busca
Masause

TA BUSCA
Papayago Restaurant N.V.
L.G. Smith Blvd. 53
Tel: 582-5353
Ta busca
Server Assistant
Cleaner

TA BUSCA
Aruba Security & Crime Prev. N.V.
Schotlandstraat 57
Ta busca
Bewakers
Alarm Technicus

TA BUSCA
Crescendo Hotel Ventures N.V.
J.E.Irausquin Blvd. 81
Tel: 586-6555
Ta busca
Financial Controller
Concierge- Logo Attendant
Landscape Supervisor
Construction Manager
Busboy, waiter

TA BUSCA
Wan Tu Center N.V.
Pastoor Hendrikstr. 72
Tel: 567-9788
Ta busca
Kok

TA BUSCA
Nayo Construction N.V.
Parkietenbos 48
Tel: 585-5749
Ta busca
Eifs Applicator
Metselaar, Ware-house Manager, Loodgieter,
Tegelzetter, Arbeider,
Helper,
Timmerman

Torneo International di Softball Fastpitch

Dedica na "Benny Flanegin"

Comision Pro Softball Organiza y Happy Brothers
ta invita henter pueblo di Aruba
dianan 30, 31 maart 1, 2 di April na

Veld di Kudawecha

For di Corsow Suffisant Eagles y Harlem Power
For di Venezuela 2 pitcher di liga profesional
For di Aruba Pepsi Rangers, Pegasaya Atienza,
Blue Stars, Gess Power, Flatstone, Polar Giants y
Royal Power.

Gran final diadomingo atardi 4 pm.

Ambiente lo ta den man di



Tsunami
& Miniteca Migé

Bar y cushina lo ta bon surti







Preparan reunión Kirchner-Vázquez

BUENOS AIRES (AP) - El presidente Néstor Kirchner y sus asesores preparaban el martes la reunión que el jefe del estado celebrará el miércoles con su colega uruguayo Tabaré Vázquez, en un intento por destrabar el conflicto surgido por la instalación, en el vecino país, de plantas de celulosa potencialmente contaminantes.

El encuentro presidencial está fijado cerca de la ciudad uruguaya de Colonia. Es probable que haya una segunda reunión en los próximos días, esta vez en la ciudad balnearia argentina de Mar del Plata. El canciller Jorge Taiana llegó el martes de Nueva York, donde asistió a la reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que la Argentina preside este mes. Se dirigió directamente del Aeropuerto a la Casa de Gobierno, para un encuentro relacionado con la reunión presidencial del miércoles.

Los dos gobiernos están implementando el principio de acuerdo que habían anunciado Vázquez y Kirchner en Santiago de Chile el 11 de marzo.

Consiste en establecer una tregua, de un máximo de 90 días, durante la cual se paralizarán las obras de las empresas de celulosa. Como contrapartida, los llamados "sectores ambientalistas" argentinos, de las ciudades de Gualeguaychú y Colón, ribereñas del Río Uruguay, suspenderían el bloqueo de puentes con el vecino país.

En el plazo de tres meses, reconocidos expertos internacionales en temas de preservación del medio ambiente, dictaminarán sobre si las plantas contaminarán la región, como teme la Argentina, o si no causarán perjuicio alguno, como asegura Uruguay.

Esos dos requisitos ya se cumplieron, y el encuentro de Colonia fue confirmado el lunes, tras una reunión en Buenos Aires de dos colaboradores claves de ambos presidentes, el jefe de gabinete argentino, Alberto Fernández y el secretario de la Presidencia uruguaya, Gastón Fernández.

Los dos países deben todavía determinar cómo se constituirá ese grupo de expertos y si su dictamen será o no vinculante (obligatorio).

Pero provocaba preocupación, en medios gubernamentales, la intransigente actitud de las llamadas "Asambleas Ambientales" de la provincia de Entre Ríos, particularmente de la ciudad de Gualeguaychú, ubicada frente a la uruguaya de Fray Bentos, donde se construyen las plantas.



VALERO ARUBA REFINERY
Maintenance Department

Cu duele na nos curazon,Valero Araba Refinery ta anuncia e fallecimento inespera di nos empleado y amigo Cerilio F. Tromp, Turn Around Field Superintendent.

E dedicacion di Cerilio pa su trabow tabata evidente pa Gerencia, Staf y tur su coleganan di Maintenance Department. Su experiencia acompaña pa su trabow energetico y consistente tabata ehemplar y lo keda den e memoria di nos tur cu a traha cune.

Nos ta desea su famianan hopi forza den e temponan dificil aki y cu nan lo hanja e consuelo necesario.

(Información di e entiero lo wordo anuncia después.)



Israel a bai urna, colonianan na Cisjordania


Ehud Olmert na momento cu ta deposita su voto.

JERUSALEM—E Israeli nan a vota diamars den eleccionnan Parlamentario considera un referendum pa e plan di e prome minister interino Ehud Olmert, di impone frontera defintivo cu e Palestinonan a costa di desmantela hopi asentamento Hudiu na Cisjordania.

E prome minister Interino Ehud Olmert, kende su partido centrista Kadima, como faborito, aunke lo no alcansa e mayoria absoluto, ta pretende di desmantela unilateralmente e asentamentonan remoto na 2010, y expande mas vivienda den e teranan ocupa. E unilateralismo, ta atrae hopi di e Israelinan pa e subida di poder di Hamas na Cisjordania y Franja di Gaza, despues cu e grupo radical Islamico a gana e eleccionnan na januari. Mi ta spera cu nos lo por yega na un acuerdo di pas cu e Palestinonan, cu ta separa nos lo minimo posibel di nan. Nos no tin otro alternativa, Hanan Yoran di 43 aña a bisa. Mas omenos 20 mil polis y boluntario a vigila pa evita posibel atake Palestino mientras e Israelinan tabata vota. Den sur di Israel, dos pastor Arabe, Israeli, a muri den e supuesto atake cu proyectil for di Gaza, mientras cu un militante Palestino a muri na enfrenta cu soldanan Israeli na Cisjordania. E sondeonan di opinion, a mustra cu e partido Kadima di Olmert por gana 34 asiento, suficiente pa forma un gobierno di coalision den Parlamento di 120 miembro. E eleccionnan di Israel, a tuma luga na e mesun dia cu e Parlamento Palestino a aproba e gabinete presenta pa Hamas, cu a pidi pa un pas husto, pero no a mustra ningun signo di suavisa su postura contra e Estado Hudiu. E grupo militante Palestino ta compromete cu e destruccion di Israel. Pa Olmert un victoria di Kadima ta representa un voto di confiansa den e consolidacion, a termina cu loke e ta referi na e pasonan unilateral cu ta studia si Hamas, nenga di reconoce Israel, pa desarma y acepta e acuerdo di pas interino.

Dos stranhero y tres afghano morto pa un explosion na Afghanistan

KANDAHAR— Dos stranhero, y tres Afghano , cu ta traha paun empresa di siguridad Mericano a muri diamars ora cu un bom tele dirigi a explota den sur di Afghanistan, segun responsabel local a duna di conoce.

E bom cu tabata dirigi contra e auto den cual tabata biaha e cinco trahadornan di e empresa USPI, a explota den e provincia Nimroz, , segun e gobernador local a bisa sin duna mas detayes. Segue un polis local cu a pidi pa keda anonimo, e dos stranheronan tabata parce Sur Africano, pero e informacion no por a wordo confirma cu fuentenan independiente.


Un polis Afghano, ta patruya na e luga di explosion.

Mas di un miyon empleado publico a cuminsa welga na Gran Britania

LONDON—Mas di un miyon empleado di gobierno local a cuminsa diamars un welga na Gran Britania, pa protesta pa un reforma di penshun, den e paro mas importante den e pais, for di e welga general di 1926.

E welga cu a obliga pa sera scolnan, y a causa trastorno, den e transporte publico, a wordo decreta den protesta contra e decision di e gobierno di Tony Blair di aumenta na 65 aña, enbes di 60 aña, e edad den cual e empleadonan publico local por retira cu un penshun completo. Mientras cu nan ta swai cu bandera y lemanan, e trahadornan den welga a impedi caminda pa scol, universidad, oficina , stacion di polisnan, stacion di bomberonan, biblioteca, museo y establecimento deportivo den henter e pais. E sectgor di e educacion tabata esun mas afecta, cu 2000 scol cu no a habri su portanan ayera mainta, ya cu hopi asistente di e maestro y personal di limpiesa no a acudi na nan trabou. Na London, un 70% di e scolnan a keda sera. E welga tambe a afecta e servicionan di cohemento di sushi, tambe e servicio di bus, trein y metro den varios ciudad di e pais. Na Irlanda del Norte, tur e treinnan y bus a keda para. E cese di e actividadnan di e funcionarionan di gobierno local a obliga hasta pa suspende entiero. E welga a keda decreta pa 11 sindicato contra di e medida di e gobierno di elimina e asina regla di 85 aña, cu ta prevee cu e miembronan di un skema di penshun di e gobiernonan local por retira na 60 aña, cu un penshun completo si nan edd y aña di servicio suma 85 of mas. E welga ta e unico opcion cu e trahadornan di e gobiernoi tin pa demostra nan rabia y e resentimento cu nan ta sinti contra e gobierno cu kier kitanan derecho di bai cu penshun., manera tabata programa, un dirigente sindical a bisa. Nos hendenan a tuma e decision di pone den un welga hopi serio, Secretario General di Unison , a bisa cu ta conta cu 1.3 miyon di miembro. E sindicatonan a adverti cu e mobilisacion y welganan por sigui, si e gobierno no mira e medida

A bai sosega den brasa di Señor



"Susana Elisabeth Schneider-Maduro"

Mihor conoci como "Tanta Sana"
***06-2-1957 †23-03-2006**

Na nomber di su:

Esposo:
Jim Schneider y su yiu di criansa Joseph

Suegra: Sra. Rosemary Schneider y Famia

Su Mama y Tata di Criansa:
Ula, Bubu Lacklé
Rumanan di Criansa:
Rina
Carlos

Rumanan:Eli, esposa y yiunan
Nilda y yiunan
Maria Junior Labad y yiunan
Theo, Diana y yiunan
Alex y yiunan na Aruba y Hulanda
Juju , Tito Jansen y yiunan
Jozef
Juni Meme y Yiunan na Aruba y Hulanda

Su Madrina :
Getruida Trott y Famia
Su Ihanan:
Esmeralda Gilbert Melisa, Shahaira
Su Tantanan :
Sra Vda. Cornelia Croes Maduro y yiunan
Sra. Vda Maria Paubline Maduro
Su omo:Seferino, Rina Maduro i Yiunan

Demas primo y primanan, comer i compernan i demas famia demasiado grandi pa menciona.
Ta invita conocirnan, amigo i amiganan di Aruba i na merca :Su tantismo rumanan den Cristo rond mundo pa acto di intiero cual lo tuma lugar dia **28 di Maart 2006**.
E resto mortal lo ta resposa den **Iglesia Seed Of Life den Bernardstr pa 2.30 pm i despues pa Santana Catolico na San Nicolas.**

Ta ricibi bishita di condolencia na **Ad Patres Funeral Home dia 27 Maart 2006 for 7or pm pa 9or pm.**



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens.
Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor
Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
Bo devoto.
V.M.

Salmo 91:2
Lo mi bisa Johova: 'Mi refugio i mi forti, mi Dios, den kende mi ta konfia!

Juan 5:28,29
'No straña boso riba esaki,pasobra e ora lo yega den cual tur cu ta den graf, lo tende su boz,y lo sali, esnan cu a hasi bon, pa un resureccion di bida, esnan cu a hasi malo, pa un resureccion di huicio.'

A fayece inesperadamente na edad di 64 aña nos esposo, tata, welo, ruman y suegro stima:



Angel Wardador Kock

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Hyacinta Kock-Werleman
Yiunan: Mariela Kock
Alexio Kock y amiga Anne Borrebach
Lourdes Kock
Angelina y esposo Joshua Charles na Hulanda
Benjamin Kock
Abigail Kock
Deborah Kock
Nietonan: Jean-Marc, Gary, Ludwig, Stephanie y Jermain
Rumanan: Placido Vrolijk y famia na Aruba y Sint Maarten
Irma Kock y famia na Aruba, Hulanda y Boneiro
Hilario Kock y famia na Aruba y Hulanda
Lorencia Marcela Angela y famia na Aruba y Hulanda
Margarita Goeloe y famia na Caracao y Hulanda
Aura Kock-Angela y famia
Marcelo Kock y famia
Casimira Vrolijk-Kock y famia
Monica Krosendijk y famia na Hulanda y Puerto Rico
Suegra: Sra. Vda Petra Werleman-Dirksz
Consuegra: Maria Francisca Rasmijn y yiunan
Joanna Rasmijn y Jotham Charles na Hulanda
Primo y primanan, swa y cuñanan, sobrino y subrinanan, conocirnan y demas famia:
Kock, Vrolijk, Werleman, Dirksz, Rodriquez, Rasmijn, Charles, Borrebach, Koffie, Peña, Krosendijk, Solognier, Angela, Goeloe, Jacobino, Seferina, Morillo, Peasch, Dubero, Geerman, Ridderstap, Solano, Martijn, Albertus, Van Hoof
Compañeronan di trabow di oduber contractors

Y tur su rumanan spiritual di Testigonan di Johova ta invita pa e acto di entiero
Cual lo tuma lugar **Diabierna dia 31 di Maart** pa **3:30** di atardi na
Salon Di Reino na Savaneta y despues saliendo pa Santana di Gobierno na Sabana Basora.
For di **1:30 di atardi** su restonan mortal lo ta reposa den **Salon di Reino na Savaneta.**
Adres pa condolencia: Golfweg # 71

Despensa nos si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" *Psalmo 23 vers. 1, 2.*

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inespera na edad di 48 aña di:



Sr. Hilario Modesto Maduro

Cariñosamente jama: "Ay of Aytje"
***12 Februari 1958 + 25 maart 2006**
Ex-trabado di A.P.A.

Na nomber di su señora: Mayra Maduro-Kelly
Su Yiu: Marëill y esposo Oslin Ras
Su Mama: Sra. Vda. Maria Maduro-Kock

Rumanan: Filomena y Jesus Coëllo y yiunan
Asela y Alberto Alvez y yiunan na Canada
Maximina y Bruno Stamper y yiunan
Rosendo y Linda Maduro y yiunan
Frenkie y Dora Maduro y yiunan
Victor y Olivia Maduro y yiunan
Linda y Jacinto Perez y yiunan
Aida y Antonio y yiunan
Mariela y Franklin Fingal y yiu
Alberto y Eneira Maduro y yiunan
Roland Madutro

Swa y cuñanan: Mario Kelly y Stella y yiu
Alicia y Hubert y yiu
Alison y Peters Geerman y yiunan
Ignacio Wever

Su tantanan: Selva Wouters y famia
Melinda y Albott Maduro y famia
Su omo: Pancho Maduro y famia
Su ihanan, su sobrina y sobrinonan, su prima y primonan
Su padrino: Augustin Maduro y famia
Su comper y comer: Jan Wouters y famia
Lourdes Tromp y famia

Su amigonan di Aruba, Corsow, Bonaire y amigonan di cas.

Famia: Kelly, Maduro, Ras, Coello, Alvez, Stamper, Vrolijk, Lugo, Briceno, Perez, Paesch, Wever, Fingal, Ramos, Solognier, Gonzalez, Raphaela, Angela, Wouters, Janga, Vlijt, James, Grovell, Brown, Wernet.
Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranzon 29 di Maart pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas** y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi na misa santa Theresita .

Adres pa condolencia: W.R.H. # 28A y Seroe Preto # 3A San Nicolas. Ta duel nos cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas .

Piscado

Bo yiu ta bibo! (Juan 4, 51)

Hubentud ta keda menasa pa hopi y otro peligernan pa nan alma y nan curpa. Hopi mayor ta precupa pa bienestar di nan yiunan.
Nan yiunan, nos rumannan, ta victima di un comunidad hostil cu ta dirigi riba un meta; saca mas tanto probecho material posibel for di tur loke cu ta na su alcanse. Anto e grupo di enfoke ta bira nos muchanan, cu pa nan naturalesa, nan falta di madures ta vulnerable pa tur tipo di mal influencia.

San Pablo mei-mei di sufrimento y angustia a resa na Señor y Señor a contesta e: 'den bo debilidad mi poder ta sali mas na cla!' (2 Kor 12, 9)
Mayornan, cu ta importante pa contraresta e influencianan negativo grandi di e mundo gañado, tambe por acudi na Señor manera e oficial di gobierno a haci y pidi E, pa E bini na nos yudansa.
Un cos si, e prome responsabel pa bienestar y cuido di nod yiunan, ta mayornan mes! Pa esei, compaña nos oracion na Señor cu e bon ehempel di bida cu nos mester duna nos yiunan, pa asina nan haña un model di bida, den nan mes cas.

Oracion: Señor Dios, yuda nos cuida nos yiunan. Duna nos forsa pa por guia nan riba e bon caminda. Esaki nos ta pidi Bo, den Nomber di nos Señor y Salbado Hesu-Cristo.
Amen

Layla Dortalina
Hulanda

Hesus a puntra e homber malo: 'Bo kier bira bon?' (Juan 5, 6)

E homber malo tabata tin 38 aña sufriendo. E tabata tin e deseo di bira bon, pero e no tabata tin forsa pa surpasa loke e mes kisas tabata pone como barera. Hesus si tabata sa kico tabata pasa cune y El a ofrece su ayudo y a cura e. Finalmente, Hesus a bisa e, pa e no sigui peca.

Diariamente Hesus ta ofrece nos su amor, su misericordia, pa nos recupera di nos debilidad nan cu ta stroba nos di funciona como hende, crea na Dios su imagen. Tur dia nos ta haña oportunidad pa trece cambionan asina necesario den nos bida. Kico ta pasa anto?
Ta falta di curashi, animo, di tempo of informacion? Un cos ta sigur, tin demasiado boroto y bochincha cu e mudo ta brinda nos y di cua nos ta haci uso pa yena nos bashi spiritual.
Aparentemente nos a scohe pa e boroto y bochincha di den mundo y esaki ta stroba nos di scucha Dios su stem den e mas profundo di nos ser; 'Para keto y sa cu Mai ta Dios' (Salmo 46, 10)
Hesus ta warda nos! Ta nos mester tuma iniciativa awor. Animo ruman, laga los y cuminsa di nobo. Hesus ta ofrece bo su man!

Oracion: Señor Hesus, tira bo bista misericordioso riba cada un di nos. Bo conoce nos debilidad nan y nos kier bira bon. Nos tambe kier bira lomba pa pica. Papia cu nos den profundo di nos ser y sana, libera nos for di tur loke ta stroba nos. Bendiciona nos pa nos cuminsa un bida nobo, pa nos por comparti cu otro bo amor y misericordia.
Amen.

Sur Lucy o.p.
Aruba

Ami no por haci nada riba mi mes (Juan 5, 30)

'Ami no por haci nada riba mi mes? Ta ken ta bias esei? Claro, ami si por. Wak mi logronan; mi tin cas, posicion, famia. Mi ta dispone di tur loke mi tabata desea y e cosnan cu ainda mi no a logra, mi ta uza mi propio forsa y inteligencia pa logra nan tambe'
Esaki ta e pensamento cu hende pretendiendo ta cana cune. Hende soberbe cu ta kere cu nan no tin mester di Dios.

Si nos para keto un rato, nos lo realisa cu ta pa gracia di Dios nos por loke nos por, tin loke nos tin y ta loke nos ta. Awor tur e esfuerso cu mi ta haci, no ta bini di mi mes? Si, ta logico cu tin un aspecto humano di esfuerso personal, pero nos ta keda inspira, fortifica, guia y bendiciona pa Tata, pasobra ta E ta duna nos e capasidad pa alcansa tur loke ns tin y ta.
Esun cu pretende cu no ta asina lo mira con tur cos den su bida ta bin stanca un dia. Realidad ta, cu nos no por haci nada riba nos mes. Laga nos ta mas humilde y biba mas conciente cu pa tur cos finalmente nos ta depende di Tata.

Oracion: Tata mi ta gradici Bo pa bo guia y e talento cu Bo a duna mi. Keda semper serca mi, pa mi por carga mi responsabilidadnan di tur dia. Dushi Hesus, danki pa bo les di humildad.
Amen

Shurisa Raphael
Curacao



A fayece Cristianamante na Maracaibo



Carmen Seferina Tromp

Mihor conoci como Chichi
*03--2-1933 + 22-03-2006

Na nomber di su yiu:
Gregory y Amparo Tromp -Richardson

Rumannan: Rica y Julio Daal-Tromp
Edwina Paula
Chichi Abath-Tromp y famia
Buchi Tromp y famia

Cuña: Myrna Tromp-Martha

Sobrino y sobrinanan:
Bibi y Mario Dijkhoff
Ika y Roy Arendsz y famia
Bupi y Diana Tromp y famia
Brenda Tromp
Sharissa y Axcel Figaroa y famia
Jemine y Luigi Rasmijn y famia
Myrlene Tromp
Ramphis y Vicky Tromp

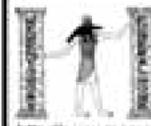
Primo y primanan:
Dolores Arends y yiunan
Johanna Paula y yiunan
Maria Paula y yiu
Norma Erasmus y famia
Sonia Stuit
Boeboechi Paula y famia
Inocencia Tromp y famia
Lina Martes-Tromp y yiunan
Lilian Besselink y yiunan

Ihanan y demas famia: Tromp, Daal, Paula, Martha, Richardson, Martes, Dijkhoff, Arendsz, Figaroa, Rasmijn, Arends, Thiel, Diaz, Salcedo, Becker, Albertus, Quandt, Besselink, Bon Bisiñanan y conociman.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 31 di maart 2006 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa San Francisco den Caya Ernesto Petronia.
For di 9'or di mainta e resto mortal di "Chichi" lo ta reposa den Misa San Francisco
Adres pa condolencia: Funeraria Zepp Wever
Diahuebs 30 di maart 2006
For di 7'or pa 9'or di anochi



Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.



*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa"
P.s. 23:1,2,3*

A fayece cristianamente:



Jacobo Lorenzo Wever

mihor conoci como: "Koki"
na edad di 70 aña

Na nomber di su:
Esposa: Rosa Wever - de Castro
Yiunan: Freddy y Miriam Wever-Souza
Jorge y Margareth Wever-Rincon
Juan Alberto Wever
Jacobo y Gisela Wever-Kock
Mayra y Pancho Solognier-Wever
Nelson y Mireya Wever-Oehlers
Raul y Ivy Wever-van Dinter

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

rumannan: Wilbert y Sonia Wever-Schouten y famia
Vdo. Edgardo Wever y famia

tantanan: Sra.Vda. Fortunata Arends y famia
Sra.Vda. Daisy Wever y famia

swa y cuñanan:
Sra.Vda. Sarah Sanchez-Bello y famia na Venezuela
Eleonora de Castro na Venezuela
Salomon y Linda de Castro-Maduro y famia
Bila y Rudy Willems-de Castro y famia na Curacao
Esther y James Dammers-de Castro y famia na Curacao

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, ex-coleganan di Caribbean Mercantile Bank y demas famia ta invita tur amigo. bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 29 di Maart 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santa Central na Sabana Basora.
For di 2'or di atardi e resto mortal di "Koki" lo ta reposa den Misa Na Dakota.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



ARUBA PORTS AUTHORITY NV.

Cu tristeza ta participa fayecimento di

SEÑOR HILARIO MODESTO MADURO

Ex trahado di APA N.V.

Cu Dios duna su señora, yiu y demas familia hopi forza

Cu Hilario Maduro sosega na paz

Nos ta pidi tur su ex-coleganan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diarazon 29 di Maart pa 4:00 atardi na misa Santa Theresita na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2:00 atardi den misa Santa Theresita na San Nicolas.

Mi ta halsa mi bista na serunan:
di unda mi judansa lo bini?
Mi judansa ta bini di Senor
ku a traha shelu i tera!
(salmo; 121, 1-2)

Tommy Kock Speed Team Aruba

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta Participa fayecimento di;



Sr. Jacobo "Koki" Wever

Na bida Tata di nos miembronan;
Jacobo Wever
Nelson Wever
Raul Wever

Nos ta desea Jacobo, Nelson, Raul y demas famia nos mas sincero palabra di condolencia y hopi forza den E dianan dificil aki.

Cu "Koki" sosega na paz.

Invocacion a San Miguel Arcangel

San miguel Arcangel, defienenos en la lucha, se mi amparo contra la perverdidad y asechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre el su poder, es mi humilde suplica y Tu Principe de las milicias Celestiales, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a santanas y a los demas espiritus malignos que vagan por el mundo para la perdicion de las almas. AMEN.



Monroe Seifer

Monroe Seifer,
89. Died March 17, 2006, at his winter home in Aruba. An inspiration to all for his generosity, positive spirit and determination, he was: developer/builder/operator of Holiday Inn Hotels and Motels (since 1950); Vice Chairman, Board of Trustees Lutheran Medical Center (since 1975); Chairman, Board of Trustees, Acting President at the New York College of Podiatric Medicine (since 1987); member, Planning/Development Committee at Maimonides Medical Center (1990-91); member, NYC Technical College Foundation (1980-87); member, Board of Trustees, Bay Ridge Jewish Center (since 1955), having served as former twoterm President, Chairman, Honorary Chairman of the Board of Governors; honored by the Federation of Jewish Philanthropies for his lifelong commitment to the Brooklyn Jewish Community Council, Federation of Jewish Philanthropies, United Jewish Appeal; founding member of the Citizens Committee for NYC (1975); awarded honorary Doctorate of Humane Letters by the New York College of Podiatric Medicine (1976); winner of national four-wall handball championships in the over 65 and 70 age groups and passionate about golf, which he played on the morning he died. He is survived by his wife of 25 years Vera, his children, Randy and Michael and their families, and his step-children, Gregg Stein and Dana Dince and their families. Private memorial service to be announced. In lieu of flowers, contributions in his memory can be made to Lutheran Medical Center or the Bay Ridge Jewish Center, both in Brooklyn.

Catolicos Latinos

Les informamos que en la Iglesia de nuestra Señora de Fatima en Dakota se selebra Misa en Español todos los domingos a las 10:00 am



Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.

Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota - Aruba



Na nomber di nos grupo ta invita tur nos miembro, devotonan y tur persona cu ta bishitando nos Cas di Oracion pa caminda di Cruz sigui pa un Santo Rosario, rumannan laga nos tur bini hunto pa nos canta, reza, haci nos pidimento na nos Mama Maria y Dushi Jesus pa nos famia nos dushi Aruba y nos mes, nos defuntonan y tambe nos lo sigui reza pa pronto Dr. J.G. Hernandez por wordo Beatifica y pa nos por mirele den nos misanan. Rumannan corda bini cu e boeki geel di caminda di Cruz y nos ta warda bosonan tur.

Dianan: 30 Maart y 6 April y 13 April 2006
Ora: 7:00pm
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez di Dakota

Gabinete nobo di Antia instala

Prome Minister Emily de Jongh-Elhage: Nos ta optimista!







WILLEMSTAD – Ofishalmente Antia tin un gobiernu nobo. "Nos ta asumi e posishon ku masha optimismo". Asina promé minister Emily de Jongh-Elhage a primintí despues ku su gobièrnu a asumí e posishon aki. A instala tur minister i sekretario di estado na Palasio di Gobernador. Tambe a instala e parlamentu nobo di Antia.

Den un diskurso nashonal, e mandatario nobo a repasá diferente di e prioridatnan di su gobièrnu. "Awe mi ta boso dilanti komo sirbidó, orguyoso di ta forma parti di e pueblo di Antia. Pa mi ta un gran honor di por sirbi mi pais komo promé minister, huntu ku mi kolega ministernan representando partidonan MAN, PNP, National Alliance, UPB, WIPM i DP Sint Eustatius i mi propio partido PAR. Ounke kada un di nos den e gabinete aki den su kurason na promé lugá ta yu di su isla natal i ounke kada un di nos ta miembro di diferente partido polítiko, nos a kumbiní den e akuerdo di transishon 2006-2007 di e gabinete aki pa huntu kana e proseso pa yega na un struktura estatal nobo manera nos a palabrá na e konferensha di mesa rondó na novèmber 2005. Miéntras e gabinete aki komo Gobièrnu Sentral lo sostené i fasilitá e gobièrnunan di e sinku islanan di Antia durante e proseso pa yega na un struktura estatal nobo, nos lo sigui kuida tur área di gobernashon di pais ku seriedat i determinashon. Durante e periodo di transishon nos lo sòru pa kuida i desaroyá e áreanan di desaroyo di nos pais debidamente".

E mandatario a bisa, ku prinsipalmente edukashon komo e yabi pa bienestar personal, sosial, spiritual i komersial lo ta punto di lansa di su gabinete. "Un bon sistema edukashonal ta esensial pa duna kada un di e islanan un fundeshi fuerte pa e struktura estatal nobo. Nos vishon pa edukashon ta, pa forma un siudadano ku por funshoná optimalmente den e era global. Un otro aspekto importante den e akuerdo di transishon, ta kombatimentu di pobresa. Pa medio di un aserkamentu integral ku lo sostené desaroyo ekonómiko di e islanan, nos lo atendé e desempleo di nos pueblonan.

Prinsipalmente e desempleo haltu bou di nos hóbennan lo tin nos atenshon.

Saliendo for di e prinsipio ku ta mas importante pa siña un hende piska en bes di dun'é piská, nos lo pone hopi atenshon riba e relashon entre formashon i merkado laboral.

Nos ta kombensí ku un ekonomia fuerte lo duna e islanan e posibilidat pa baha desempleo i paga pa e servisionan sosial ku nos ke ofresé nos pueblonan.

Riba tereno di hustisia, partidonan ku ta sostené nos a palabrá, ku lo sigui traha ku diligensia riba e plan de maneho di Hustisia. E Plan di Seguridat aki ta konsistí di traha tantu riba aspektonan di prevenshon komo e aspektonan di represhon di kriminalidat. Nos mester duna nos pueblo e sentido di siguridat bèk den kas i riba kaya. Finalmente nos ta kombensí ku kresementu ekonómiko lo mester bai na benefisio di nos hendenan. P'esei nos lo sòru pa un maneho di imigrashon transparente, balansa i bon kontrolá".

Pa loke ta trata e desaroyonan estatal, promé minister De Jongh-Elhage a bisa, ku pa por logra e kambio di struktura estatal nos lo mester vigilá e relashonnan den reino.

"Nos Statüt ta dikta ku nos mester di otro pa yega na kambionan den e struktura estatal.

P'esei miéntras na un banda nos lo hasi tur loke ta posibel pa mantené un bon relashon den reino, nos lo vigilá kumplimentu di akuerdonan i proseduranan palabra den kuadro di e proseso pa yega na un struktura estatal nobo. Den e gabinete ku mi tin un honor di presidí nos sekretario di estadonan lo ta mas visibel i riba un base regular lo duna kuenta i rason di e avansenan di nan tareanan. Ku yudansa di sekretario di estado, nos lo no spar ni tempu ni energia pa fasilitá desentralisashon di tur tarea ku ta posibel for di awor.

Sinku isla ku mas ku sinkuenta aña a kompartí historia huntu lo separá for di otro. Indudablemente lasonan familiar, kultural i posiblemente ekonómiko lo sigui eksistí despues di e separashon. P'esei mes nos lo traha riba un separashon harmonioso.

Meskos ku mayornan ta prepará nan yunan pa sali for di kas pa kuminsá un bida riba nan mes, nos gobièrnu lo fasilitá e islanan riba kaminda pa un futuro nobo. Un futuro ku lo duna kada un di nos islanan posibilidatnan i retonan nobo. Pa por probechá di e posibilidatnan nobo i enfrentá e retonan nobo, nos pueblo mester ta fuerte i bon desaroyá.

Base pa un pueblo fuerte ta famianan ku ta eduká yunan ku dedikashon i den amor.

Permití mi aki komo boso promé minister hasi un apelashon fuerte riba nos mayornan pa karga responsabilidat di eduká nos yunan den amor. Prinsipalmente stimashon di nos yunan ta algu ku gobièrnu no por hasi. Nos ta konsiente ku edukashon den nos mundu ku influensianan di globalisashon no ta fásil. Pa duna mayornan sosten partidonan ku ta sostené e gabinete aki a akordá pa introdusí programanan di sosten pa edukashon pa mayornan. E gabinete nobo ku mi ta enkabesá, huntu ku e tim di minister i sekretario di estado ta bo sirbidó. Nos lo traha huntu i den harmonia pa kumpli ku deseo di e pueblonan di tur isla di Antia. Nos ta spera sinseramente di por konta ku boso sosten pa huntu nos logra nos soño, nos meta di konstruí un futuro nobo pa nos islanan, nos pueblonan i prinsipalmente nos yunan. Un futuro ku nos tur por ta orguyoso di dje.

Mi ta pidi boso aporte i orashon pa e gabinete aki, pa duna nos e sosten i apoyo den e reto nobo na fabor di nos pueblonan", asina e mandatario nobo a bisa.

Riba e portretnan por mira diferente di e minister di e gobiernu nobo i tambe parlamentu nobo di Antia.

Minister Ramon Lee kier lanta Kuerpo di Boluntario na Aruba



WILLEMSTAD -- Recientemente Kuerpo di Boluntario di Korsou (VKC) tabatin e honor di a risibi Sr. Ramon Lee, minister di Kultura di Aruba, kende tabata na Kòrsou pa motibu di selebrashon di dia di Aruba. E minister a keda hopi enkanta ku su bishita na VKC i a ekspresa e deseo pa un kuerpo boluntario di Aruba.

Riba e portret d.r.p.d. por mira prome teniente R. Josefa, PR, Sr. Ramon Lee, Prome teniente Braam, 2do PR, Teniente-Kolonel, Komandante di VKC R. de